

# Football: les équipes neuchâteloises de ligue nationale marquent 10 buts

# FEUILLE D'AVIS DE NEUCHÂTEL

PARAIT TOUS LES JOURS, EXCEPTÉ LE DIMANCHE  
RUE SAINT-MAURICE - TÉLÉPHONE 038 25 65 01  
LE PLUS ANCIEN JOURNAL DE LANGUE FRANÇAISE • FONDÉ EN 1738

# FAN

# Apollo 15 est fin prêt pour le voyage lunaire

## Le départ sera donné cet après-midi à 14 h. 34

Cap-Kennedy (AP). — Les trois astronautes d'Apollo 15 prennent le départ cet après-midi, pour une mission lunaire dont le coût est évalué à 445 millions de dollars. Mais les savants espèrent que la moisson de renseignements recueillis, sur la structure de l'univers, aura une valeur inestimable.

David Scott et James Irwin piloteront pour la première fois une « jeep lunaire » avec laquelle ils exploreront un vaste secteur.

Pendant ce temps, leur camarade Alfred Worden, à bord du module de commande, restera en orbite autour de la Lune et prendra des clichés cartographiques de 20 % de la surface lunaire.

**DE NOUVEAUX CHAPITRES**  
Les astronautes écriront ainsi de nouveaux chapitres dans l'histoire de l'univers, et l'on pourra sans doute entrevoir ce qui s'est produit il y a quelque 4 milliards et demi d'années pour donner naissance à la Lune, et peut-être à la Terre et au reste du système solaire.

« L'équipage d'Apollo 15 est fin prêt pour le départ », a déclaré le directeur des opérations de vols spatiaux, Donald K. Slayton. Le lancement de l'énorme fusée « Saturne V » est prévu pour 14 h 34 (heure suisse).

Après une période de trois heures en orbite terrestre, Apollo 15 sera placé sur une orbite lunaire. Le module « Endeavour » se séparera de la fusée porteuse et s'arrimera au module lunaire « Falcon ».

Le vendredi 30, à 23 h 15, celui-ci se posera dans un paysage spectaculaire au pied des Apennins de Hadley, à 750 km au nord de l'équateur lunaire. Cette région est bordée de trois côtés par des montagnes ayant de 3500 à 4500 m, et du quatrième côté par un large

canyon, baptisé Hadley-Rille, ayant 130 km de long et une quarantaine de mètres de profondeur.

**ORIGINE MYSTÉRIEUSE**  
Après une nuit de repos, Scott et Irwin sortiront d'un « placard » du module lunaire leur véhicule, y chargeront des outils et des instruments scientifiques, puis entreprendront leur exploration du canyon, dont l'origine est jusqu'ici mystérieuse.

## Sabotage

Cinq des flotteurs destinés à maintenir à la surface le module de commandement d'Apollo 15 après son amer-rissage au retour de son vol autour de la Lune, ont été lacérés à coups de couteau dans le hangar de la base aérospatiale d'England où ils étaient entreposés. Ils ont été aussitôt remplacés et cet acte de sabotage n'aura pas d'incidence sur la mission d'Apollo 15, mais une enquête a été ouverte par le F.B.I.

Ils exploreront ensuite la chaîne des Apennins, où l'on pense qu'ils pourraient trouver des éléments de la croûte lunaire originale.

Scott et Irwin resteront 67 heures sur le sol lunaire, soit deux fois plus longtemps que les astronautes d'Apollo 14. Ils passeront une vingtaine d'heures sur leur véhicule « Rover ».

Le dimanche 1er août, ils exploreront et photographieront un groupe de cratères qui pourraient provenir des retombées d'une gigantesque météorite, qui aurait donné naissance au cratère Autolygus. Le lendemain, les deux hommes exploreront notamment un autre groupe de cratères qui pourraient être d'anciens volcans.

De leurs trois explorations, les deux astronautes rapporteront plus de 100 kg de roches lunaires, soit plus que le total rapporté par les trois précédentes équipes Apollo. Ils laisseront d'autre part sur place nombre d'instruments scientifiques.

Lorsque « Falcon » aura rejoint le vaisseau spatial, celui-ci restera encore deux jours sur une orbite lunaire, afin de procéder à diverses expériences scientifiques. Un petit satellite de 35 kg sera notamment placé lui aussi en orbite autour de la Lune. Pendant un an au moins, il transmettra des renseignements sur les champs gravitationnel, électrique et magnétique de la Lune.

(Lire la suite en dernière page)

## Athlétisme: exploits à Bâle



Les championnats suisses d'athlétisme, à Bâle, ont été marqués par des exploits. Le Lausannois Clerc (à droite), qui devance ici Diezi et Kempf, n'a, pour sa part, battu aucun record, mais a montré un net retour en forme en s'attribuant deux titres (100 et 200 m). Résultats et commentaires en page 9. (Photopress)

## Au Cap, l'équipe du Dr Barnard tente une greffe cœur-poumon

LE CAP (Reuter). — Le Dr Chris Barnard et son équipe ont réalisé hier, en cinq heures et demie, une opération de transplantation combinée d'un cœur et d'un poumon à l'hôpital Grootes-Schuur du Cap. L'opération avait commencé peu après 4 heures du matin (3 heures en Suisse).

Cette opération est la première du genre en Afrique du Sud. Un bref bulletin publié par l'hôpital annonce que l'opération a été faite sur un patient souffrant d'une maladie incurable du poumon qui affectait également son cœur. « Il est encore trop tôt pour préjuger des résultats immédiats ou à long terme », ajoute le bulletin, qui précise également que l'opération s'est déroulée sans complication et que, « pour le moment, cœur et poumon fonctionnent normalement ».

Conformément aux règles, l'hôpital n'a pas révélé l'identité du patient ni celle du donneur.

On sait qu'au début de la semaine dernière, un mépris du Cap, du nom de A. Herbert, était admis à l'hôpital Grootes-Schuur pour y subir une transplantation. Toutefois, on n'a pas pu obtenir confirmation qu'il s'agissait bien du receveur de l'opération pratiquée dimanche.

Le professeur Barnard a déjà réalisé six transplantations cardiaques. Deux des opérés du cœur du célèbre chirurgien du Cap sont encore en vie: il s'agit d'une méfisse de 39 ans, Mme Dorothy Fisher, qui a reçu un nouveau cœur en avril 1969 et d'un Blanc de 45 ans, M. Dirk van Zyl, qui a été opéré le 10 mai.

## L'HEURE DE LA VENGEANCE POUR NOUMEIRY

# Les exécutions capitales se succèdent au Soudan

BERNE (AFP-Reuter). — Arrestations et condamnations à mort se succèdent à un rythme soutenu au Soudan depuis que le président Jaafar el Noumeiry, chef de l'Etat soudanais, a repris, jeudi dernier, les rênes du pouvoir dont un groupe d'officiers s'était emparé sans coup férir trois jours auparavant.

De plus, le Soudan a rompu les relations diplomatiques avec l'Irak, accusé d'avoir joué un rôle dans le coup d'Etat manqué de lundi dernier.

« Ma vengeance sera sans pitié », avait dit le président Noumeiry après avoir retrouvé sa place au palais présidentiel en se remémorant la manière dont il avait été traité

par les « putschistes » lors de son arrestation. Il a tenu parole.

Jusqu'ici, huit officiers, accusés d'avoir pris part au récent coup d'Etat, ont été passés par les armes après avoir été condamnés à la peine capitale par un tribunal d'exception.

(Lire la suite en dernière page)



Un des rares documents qui nous soient parvenus sur le contre-coup d'Etat du général Noumeiry. Des soldats fidèles à ce dernier gardent le palais présidentiel qui porte encore les traces des violents combats de la semaine dernière. (Téléphoto AP)

## La plus jolie est Libanaise

MIAMI-BEACH, Floride (AFP). — Mlle Georgina Rizk, de Beyrouth, mannequin de profession, âgée de 18 ans, a été élue samedi soir la plus jolie fille de l'univers par un jury international qui avait à choisir parmi soixante concurrentes. La nouvelle Miss Univers, qui succède à la Porto-Ricaine Marisol Malaret, mesure 1 m 69 et pèse 61 kilos.

L'élection s'est déroulée dans un faste hollywoodien, à l'occasion du vingtième anniversaire de la première élection de Miss Univers, en présence d'un grand nombre d'artistes de l'écran.

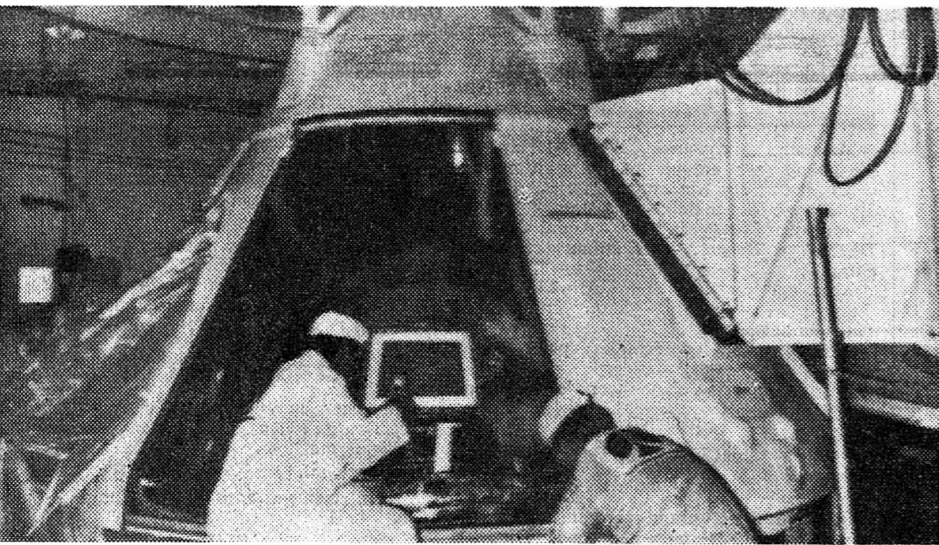
Miss Liban, qui est brune aux yeux noisettes, a été choisie parmi les cinq finalistes: Miss Porto-Rico, Miss Finlande, Miss Brésil et Miss Australie.

Téléphoto AP: Miss Univers 1970, Marisol Malaret (à gauche), couronne la nouvelle élue.



L'actualité régionale : pages 2, 3, 6 et 7  
Les sports : pages 9, 10 et 11  
Le carnet du jour - Les programmes radio-TV : page 13  
L'actualité suisse : page 15

Un motocycliste tué entre Moutier et Choix  
Qui a empoisonné l'Aar entre Thoun et le Wohlensee ?  
(Page Bienne-Jura)  
A Lausanne : inconscience d'un père... médecin !  
(Page 15)



Deux techniciens s'affairent autour du module de commande pour les ultimes vérifications. (Téléphoto AP)

## LES IDÉES ET LES FAITS

# ENTRE DEUX FEUX

Un problème se pose chez nous, comme d'ailleurs dans tous les pays industrialisés, celui du logement. Et pourtant, l'industrie du bâtiment ne chôme pas. On construit de nombreux immeubles locatifs, les statistiques ont, certaines années, présenté des chiffres impressionnants. Mais, dans quelques régions, la pénurie subsiste, dans les grandes agglomérations surtout, et elle touche durement quantité de ménages à revenus modestes.

Longtemps, trop longtemps, le monde officiel a cru à la vertu des « lois du marché ». Attendez, assouplissez, supprimez les mesures de contrôle, disaient les porte-parole des intérêts immobiliers, et vous verrez se rétablir peu à peu un équilibre qui facilitera le jeu de l'offre et de la demande.

Esprit trompeur, car le passage du « contrôle » au régime anodin de la « surveillance », puis le retour à la libre fixation des loyers a eu pour effet immédiat une hausse rapide et générale.

Faut-il s'étonner alors si d'économique et social qu'il était, le « malaise » est devenu politique ? Le surprenant résultat du scrutin sur l'initiative pour le « droit au logement » en a montré et l'étendue et la profondeur. Il a dessillé bien des yeux et détruit certaines illusions en la vertu des « grands principes », quand ils servent de paravent à des intérêts très particuliers.

Le Conseil fédéral lui-même, a dû prendre le chemin de Canossa. Dans son vaste exposé de juin 1968 sur les grandes lignes de la politique gouvernementale pour la législature qui venait de s'ouvrir, il écrivait encore :

« Nous nous rapprochons du moment où l'équilibre du marché des logements, considéré dans son ensemble, sera rétabli. C'est dire que les mesures prises pour abaisser les prix des loyers perdent progressivement de leur importance ».

Or, pas plus tard que jeudi dernier, M. Brugger, chef du département fédéral de l'économie publique, présentait à la presse un projet d'article constitutionnel qui atteste l'importance fondamentale et durable de telles mesures. Entre les affirmations d'il y a trois ans et les actes d'aujourd'hui, on a parcouru un chemin consi-

dérable. Il est vrai qu'entre temps, les responsabilités premières d'une « politique du logement » ont passé en d'autres mains et, pour une grande part, ceci explique cela.

Mais, engagé sur la bonne voie, le successeur de M. Schaffner n'est pas au bout de ses peines. Il va, devant les Chambres déjà, se trouver pris entre deux feux, il devra affronter ceux qui, tout en se résignant bon gré mal gré aux mesures proposées proclament bien fort qu'elles représentent le maximum de ce qu'on peut accorder à l'autorité politique fédérale dans ses interventions sur le marché du logement, et ceux qui, tout au contraire, lui reprocheront sa timidité.

Il est vrai que le projet officiel réduit le « dirigisme » à sa plus simple expression. Il tend à encourager la construction, celle de « logements sociaux » en particulier, mais laisse à l'économie privée le champ libre pour son activité. Il renonce même — et c'est là une décision discutable — à favoriser, en quelque mesure que ce soit, les coopératives de construction. Il fait abstraction du contrôle des loyers, qui exigerait pour être vraiment efficace de s'insérer dans un système général de contrôle de prix.

Aussi, le projet suscite-t-il déjà de vives critiques, résumées en cette phrase lapidaire qui faisait à elle seule l'affichette d'un quotidien allemand : « Feu vert pour les loyers usuraires ! »

Si le parlement, comme c'est son droit, apportait quelques retouches au texte gouvernemental, le risque naîtrait de voir se former une double opposition, assez forte pour jeter bas l'édifice péniblement construit, mais incapable de s'unir pour mettre autre chose en chantier. Qui donc y gagnerait ?

D'une part, ceux qui tirent profit de la situation actuelle et, d'autre part, ceux qui espèrent exploiter le plus longtemps possible à des fins politiques le légitime mécontentement d'une masse de locataires.

La raison devrait donc dominer les éternels débats. Mais, ne l'oublions pas, les élections sont à la porte.

Georges PERRIN

## OBJECTIFS 1980-90

Qu'elle réussisse ou qu'elle soit vouée à l'échec, la mission d'« Apollo 15 », du simple fait qu'elle ait été menée jusqu'au stade de l'exécution, prouve une chose : quoi qu'il arrive, l'exploration de l'espace se poursuivra. Elle continuera, côté américain et côté russe.

Malgré la tragédie de « Soyuz 11 » et la mort foudroyante de ses trois occupants, il y a moins d'un mois. Malgré les risques énormes que comporte chaque nouveau lancement d'un engin, habité ou non, vers la Lune ou quelque autre destination. Malgré la querelle des théoriciens sur l'opportunité d'exposer des vies humaines, au lieu de se contenter de l'emploi de véhicules et appareils automatiques. Malgré l'émoi que jettent dans l'opinion publique, aux Etats-Unis comme en URSS, les accidents mortels dont sont victimes les astronautes.

Et, surtout aussi, malgré le prix astronomique de chaque « opération espace ». « Apollo 15 », dont le départ est prévu aujourd'hui, coûte à lui seul la bagatelle de deux milliards de francs. Mais Apollo-Lune, comme les missions spatiales soviétiques — et demain, certainement, les tentatives de la Chine populaire — s'inscrit dans un planning à très long terme dont aucun obstacle, si coûteux soit-il en vies humaines ou en argent, n'arrêtera l'exécution pas à pas.

Ce planning, il est utile de le rappeler aujourd'hui, comporte, pour ne parler que des Américains, un raid vers Jupiter en 1972-1973 et un autre vers Vénus et Mercure en 1973. Le débarquement d'un homme sur Mars est prévu pour la décennie 1980-1990, pour la fin de notre siècle en tout cas.

Des dispositions sont prises d'ores et déjà aux Etats-Unis afin de tirer profit, au mieux, des lois de la mécanique céleste, pendant les dernières années de la décennie actuelle, de façon à s'approcher de deux ou trois planètes au cours d'un seul voyage en exploitant le phénomène de la gravitation. C'est ce que l'on fera avec le raid Vénus - Mercure ; puis ce sera le « grand tour », Jupiter - Saturne - Pluton, en 1977 et, en 1979, Jupiter - Uranus - Neptune.

« En raison de la position des planètes, il faudrait attendre cent quatre-vingts ans avant de pouvoir organiser de nouveau le « grand tour », si nous ratons les rendez-vous des années 1977-1979 », écrit Brian O'Leary, ex-candidat à l'astronautisme américain (1).

On voit que les conquérants de l'espace ont depuis longtemps pris la détermination de regarder très loin en avant, quoi qu'il puisse arriver.

R. A.

(1) « J'ai refusé d'aller sur la Lune » (Robert, Laffont, éditeur).

VILLE DE NEUCHÂTEL

Trois soutenances de thèses de doctorat à l'Institut de physique de l'Université

Les recherches faites à l'Institut de physique concernent plusieurs domaines en évolution de la physique actuelle: phénomènes électroniques, magnétiques et optiques dans les cristaux, structure des noyaux atomiques, propriétés et transformations de particules fondamentales, problèmes et méthodes de physique théorique en relation directe ou indirecte avec les programmes expérimentaux en cours et en préparation.

se prend son véritable caractère d'examen et de débat scientifique lorsque les membres du jury soumettent les candidats au feu des questions. En l'occurrence les questions posées ont suscité à chaque fois un large échange de vues entre experts expérimentateurs et théoriciens.

XXX

M. Eric Saurer, physicien diplômé de l'Université de Neuchâtel, dans un travail intitulé Cinétique de recombinaison excitonique dans CsI, a analysé avec minutie et extrême précision les lois d'émission de plusieurs composantes lumineuses de CsI observées après excitation lumineuse UV ou ionisante (particules beta).

Cette étude a nécessité la mise au point d'une nouvelle méthode de mesures électroniques, empruntée des techniques nucléaires et dite de la coïncidence différée.

Elle consiste à analyser la séquence temporelle des photons isolés émis après une très brève excitation du cristal pour des temps compris entre 10<sup>-9</sup> et 10<sup>-7</sup> secondes. Cette technique devrait être particulièrement utile pour tous les chercheurs physiciens ou chimistes qui s'intéressent à la mesure précise des déclinements lumineux rapides de très faibles intensités. M. E. Saurer s'est attaché tout d'abord à analyser et comparer les lois de déclin des composantes lumineuses intrinsèques de CsI, situées à 2900 angström et 3380 angström.

Ces émissions sont attribuées aussi bien à la recombinaison d'excitons auto-piégés créés lors d'une excitation UV qu'à la recombinaison de paires électron-trou mobiles résultant d'une excitation ionisante (particules B par exemple). Les deux processus de recombinaison, trouvés identiques à basse température (T < 90°K), ont donc confirmé définitivement l'identité des états excités finaux de ces excitations déjà mis en évidence dans un précédent travail.

L'analyse des déclinements dans un domaine de températures allant de 4°K à 350°K a permis à M. Saurer de démontrer la dissociation thermique de l'exciton auto-piégé perturbé par la présence, dans son voisinage, de trous positifs libres. Le modèle théorique phénoménologique présenté est particulièrement satisfaisant et devrait permettre, dans un proche avenir, de donner une image encore plus complète de la symétrie des états excitoniques relaxés dans CsI.

Le candidat a ensuite étudié par la même technique deux autres composantes lumineuses de CsI, observées également par excitation UV ou ionisante. Elles sont attribuées à la recombinaison radiative d'excitons localisés au voisinage de défauts introduits par le dosage des cristaux en impuretés divalentes (ion Ca<sup>2+</sup>, Sr<sup>2+</sup>, Ba<sup>2+</sup>). Ces émissions caractéristiques sont situées à 3080 angström et 4120 angström.

Les résultats présentés ont été particulièrement difficiles à analyser et le modèle théorique proposé apporte une compréhension supplémentaire à ces processus très complexes. Il sera un complément précieux pour l'étude des phénomènes de thermoluminescence dans les halogénures alcalins qui font présentement l'objet de recherches dans notre Institut.

De son côté, M. Hagen Lamatsch, physicien diplômé de l'École Polytechnique de Munich, au terme d'un séjour de 4 ans à Neuchâtel, a présenté l'aspect de spectroscopie optique des mêmes phénomènes. Son travail était intitulé Propriétés optiques des excitons dans CsI. Afin d'apporter des informations supplémentaires aux différents modèles proposés précédemment, le candidat a mis au point un spectrophotomètre d'absorption à double faisceau particulièrement sensible dans la région ultraviolette du spectre. Cela lui a permis de donner une explication définitive pour un certain nombre de problèmes restés sans réponse jusqu'ici. En particulier la connaissance des constantes optiques n et k de CsI déterminées après un long calcul sur ordinateur IBM 7040 à partir de mesures spectrophotométriques de couches minces (0,5 um) et de monocristaux épais, a permis de interpréter les spectres d'absorption, de réflexion et d'excitation des différentes composantes lumineuses observées.

Ces résultats ont conduit M. H. Lamatsch à proposer un modèle de l'exciton auto-piégé dans CsI pour lequel deux relaxations axiales dans des directions cristallines différentes seraient possibles. Pour des raisons de symétrie cristalline on peut invoquer également, pour des défauts produits par une forte irradiation ionisante, les mêmes possibilités de relaxation axiale intervenant pour l'exciton auto-piégé. Le candidat a également étudié les différentes transitions optiques à 2180 angström et 2280 angström observées dans des cristaux de CsI dotés en ions divalents (Ca<sup>2+</sup>, Sr<sup>2+</sup>). L'hypothèse d'un exciton localisé sur un complexe ion divalent — lacune cationique lui a permis de calculer, à partir d'un cycle de Born-Haber, les énergies de transitions pour différents types d'excitations. Il peut montrer alors que l'excitation dans CsI se trouve localisée sur un voisin direct de la lacune cationique du complexe, ce qui explique l'indépendance de la position spectrale des bandes de la nature chimique de l'ion divalent.

En incorporant au cristal des défauts supplémentaires de type F (un électron trappé dans une lacune anionique) M. Lamatsch a ouvert une nouvelle voie de recherches qui s'annonce particulièrement intéressante. L'association des centres F aux complexes ion divalent — lacune cationique fait apparaître de nouveaux défauts (centre Z) qui présentent des bandes d'absorption dans l'infrarouge proche.

L'intérêt de ces mesures réside dans le fait que c'est la première fois qu'une telle corrélation a pu être mise en évidence dans les halogénures alcalins. Remarquons encore qu'en ionisant ces défauts (centres Z<sub>1</sub><sup>+</sup>) M. Lamatsch a pu observer la formation d'excitons localisés au voisinage des centres Z<sub>1</sub><sup>+</sup>. Ici encore, un calcul théorique du type Born-Haber a permis de déterminer la position de la bande d'absorption correspondante en excellent accord avec l'expérience.

Ces recherches constituent une étape importante dans le programme de physique du solide de l'Institut, comme s'est plu à le relever le prof. J. Rossel, directeur de thèse, en apportant la clarification de phénomènes à l'étude depuis d'assez longues années. L'élégance, la précision des exposés ont également été soulignées par le jury, notamment dans le cas de M. H. Lamatsch.

matsch dont le français, par la grâce du climat de notre ville, ne laissait plus guère supposer l'origine muniticoise.

XXX

La troisième thèse de doctorat portait sur un problème de physique nucléaire et a été présentée par M. Feyroud Foroughi, de nationalité iranienne, physicien diplômé de l'EPUL. Elle était intitulée Etude des sections efficaces différentielles pour les réactions (n,p) et (n,α) sur <sup>40</sup>Ca, <sup>40</sup>K, <sup>40</sup>Ca et <sup>40</sup>Ca à 5,85 MeV. Les réactions (n,p) et (n,α) sur les noyaux susmentionnés sont très mal connues. Les deux raisons principales de cette lacune sont qu'il est nécessaire de posséder un appareillage très évolué et ensuite que les mesures utilisant des neutrons comme particules incidentes sont difficiles et exigent de longues séries de mesures.

Le candidat a développé un excellent système de détection et a parfaitement maîtrisé la préparation et le contrôle permanent du flux des neutrons incidents. Rappelons brièvement qu'une réaction nucléaire symbolisée par exemple par <sup>40</sup>Ca (n,p) <sup>40</sup>K est caractérisée par trois états: a) Un neutron projeté à grande vitesse sur un noyau de calcium 40. b) Une collision avec réarrangement des 41 nucléons présents. c) Expulsion d'un proton laissant un noyau résiduel de potassium 40.

Pour la réaction <sup>40</sup>Ca (n,α) <sup>36</sup>Ar, seule la troisième étape change notablement puisqu'il apparaît une particule alpha à la place du proton. Puisqu'un neutron entrant en collision avec un noyau peut produire différentes particules chargées, il était nécessaire de développer un dispositif capable de distinguer, dans ce cas, les protons des particules alpha, et si possible de les mesurer simultanément.

La méthode mise au point par M. Foroughi utilise un compteur télescopique auquel est associé un multiplicateur d'impulsions électroniques. Ce système s'est révélé efficace. Plusieurs autres particularités de l'appareillage, que nous ne pouvons mentionner ici, ont démontré l'ingéniosité du dispositif expérimental utilisé.

Plusieurs sections efficaces différentielles (= probabilité d'émission d'une particule dans un angle solide donné) ont été mesurées pour la première fois dans le cadre de ce travail. Ce résultat constitue déjà à lui seul un apport expérimental intéressant, qui s'intègre dans l'effort de l'Institut de physique dans le domaine des mesures nucléaires. La connaissance des sections efficaces différentielles permet en outre de caractériser, du moins partiellement, les mécanismes de réaction. Plus le nombre de nucléons présents est grand dans une réaction, plus le mécanisme apparaît compliqué. Le nombre de 41 nucléons peut être considéré comme grand et rend difficile une analyse de détail du mécanisme.

Toutefois, M. Foroughi, après avoir décrit ces réactions à l'aide des théories classiques a relevé en conclusion la possibilité de décrire le déroulement d'une réaction par une suite de schémas élémentaires ou diagrammes, s'inscrivant dans le cadre de la théorie quantique des champs.

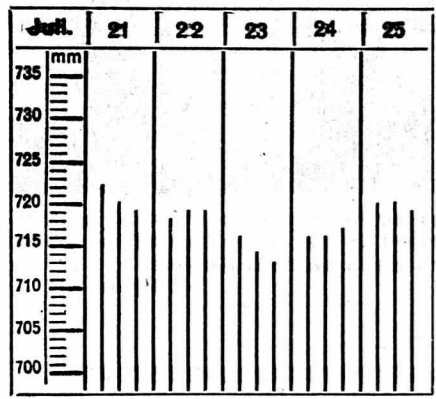
Après l'exposé du candidat, le jury a posé plusieurs questions dont certaines assez insidieuses. M. F. Foroughi, par ses réponses claires, sut démontrer sa maîtrise tant en physique expérimentale que théorique.

M. AEGERTER, C. NUSSBAUM

Observations météorologiques

Observatoire de Neuchâtel. — 24 juillet. Température: Moyenne: 19,8; min.: 15,6; max.: 26,1. Baromètre: Moyenne: 717,5. Eau tombée: 1,1. Vent dominant: Direction: sud-sud-est; force: faible jusqu'à 13 h 30; ensuite, ouest-sud-ouest, jusqu'à 18 h 30. Etat du ciel: Variable, légèrement nuageux à très nuageux. Pluie de 2 h 15 à 2 h 45. Averse à 17 h 30.

25 juillet. Température: Moyenne: 21,4; min.: 14,8; max.: 28,3. Baromètre: Moyenne: 720,6. Vent dominant: Direction: sud-sud-est; force: faible. Etat du ciel: Clair à légèrement nuageux. Nuageux à très nuageux de 10 à 12 heures.



Niveau du lac du 24 juillet, à 6 h 45: 429,34. Niveau du lac du 25 juillet, à 5 h: 429,33. Température de l'eau (25 juillet): 22°.

Prévisions météorologiques. — Exception faite de quelques passages nuageux, le temps sera ensoleillé et chaud. Au cours de l'après-midi, quelques nuages se formeront sur le Jura et sur les Alpes où quelques orages isolés seront possibles vers le soir. La température en plaine sera comprise entre 14 et 19 degrés en fin de nuit et entre 26 et 31 degrés l'après-midi. La limite de zéro degré sera voisine de 3600 m. Vent du secteur sud-ouest, modéré en montagne et faible en plaine.

AVIS TARDIFS. Fr. 2,20 par millimètre de hauteur.

Ce soir, à 20 h 45. QUAI OSTERWALD. FILM DE LA FÊTE DES VENDANGES 1969 et films touristiques. Entrée libre.

COMPAGNIE DES TRAMWAYS ligne 9 Cadolles. Dès lundi 26 juillet, à 18 h, jusqu'au lundi 9 août, à 7 h, les bus de la ligne 9 emprunteront à nouveau le parcours normal par la rue Matile. Dès lundi 9 août, à 7 h, la rue Matile sera de nouveau fermée à toute circulation.

CABARET-DANCING LA ROTONDE NEUCHÂTEL

TOUR DE VILLE. On recherche un soldat canadien. La police recherche un soldat canadien de 22 ans, Y.C. qui s'est rendu coupable d'un vol commis selon les termes juridiques en état d'irresponsabilité fautive. Il est cité à comparaître le 31 août devant le tribunal de Neuchâtel.

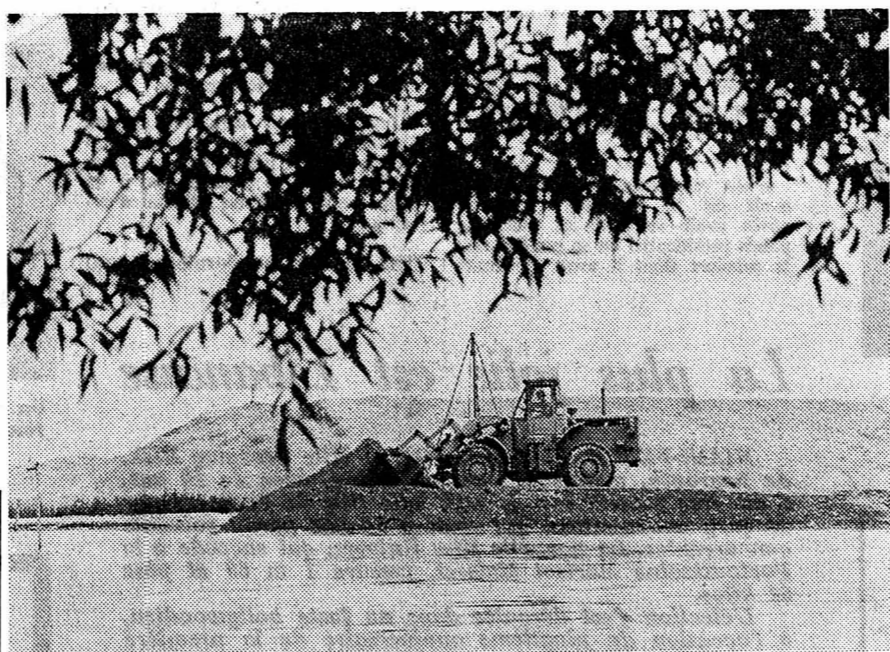
Naissances. Monsieur et Madame Christian KUNZI ont la grande joie d'annoncer la naissance de leur fils YANN-CÉDRIC né le 24 juillet 1971. Maternité Dombresson.

Madame et Monsieur Roland FEUZ-BEDEAUX, Georges André, Jean-Bernard ont la joie d'annoncer la naissance de SANDRINE le 25 juillet 1971. Maternité Pourtalès, Dombresson.

Monsieur et Madame Jean-Daniel MAYOR-FRUTIGER ont la joie d'annoncer la naissance de leur fils STÉPHANE le 24 juillet 1971. Maternité Pourtalès, Chasselas 22, 2034 Peseux.

29, 30, 31 juillet, 1er août. CONCOURS NATIONAL TRAMELAN 1971. Le rendez-vous de l'élite des cavaliers suisses de concours. Championnat S + LM.

N5: remblayage entre Auvernier et Colombier



Il ne s'agit pas d'un véhicule spécial-désert en train de niveler une dune quelque part au Sahara, mais plus simplement d'une vue des travaux d'aménagement qui ont lieu sur la RN 5 entre Colombier et Auvernier. (Photo Avipress J.-P. Baillod)

COMMUNIQUÉS

Caisse chrétienne-sociale. Le comité central de la Caisse-maladie et accidents chrétienne-sociale suisse, sous la présidence du Dr B. Weber (Lucerne), a approuvé les comptes annuels 1970. Pour un effectif total de 820.877 assurés (272.975 hommes — 305.388 femmes — 242.514 enfants), les dépenses totales s'élevèrent à 250 millions de francs. Le déficit de 3,8 millions de francs dans l'assurance frais médicaux et pharmaceutiques a pu être compensé par les bénéfices d'autres branches d'assurance. Avec un excédent des produits de 5,7 millions de francs pour 1970 et la fortune formée au cours des années antérieures, les réserves prescrites par les dispositions fédérales sont disponibles. Une augmentation de 23.114 membres a pu être enregistrée au cours de l'année comptable.

Celle qui ne prend jamais de vacances... Vous êtes nombreux, ces jours à courir les routes, à vous bronzier sur les plages, à natter les campings et les hôtels, à grimper les sommets, bref à vous détendre, de la manière qui vous plaît, du travail de toute l'année. Mais il est quelqu'un qui ne chôme jamais, une personne mystérieuse qui s'appelle la chance et qui peut s'approcher de vous à tout instant. Elle n'a rien d'irréel, mais s'incarne dans une institution que vous connaissez bien, d'ont vous-même avez peut-être bénéficié et dont quantité de malheureux ont ressenti en tout cas les bienfaits. La Loterie Romande — car c'est d'elle qu'il s'agit — ne prend en effet jamais de vacances. Elle est en permanence dispensatrice de chances. Essayez... achetez votre billet avant de partir. Peut-être, à votre retour, le 7 août, éprouverez-vous une heureuse surprise!

part au Sahara, mais plus simplement d'une vue des travaux d'aménagement qui ont lieu sur la RN 5 entre Colombier et Auvernier. (Photo Avipress J.-P. Baillod)

Avis mortuaires

Les parents, amis et connaissances, ont le chagrin de faire part du décès de Madame Marie LINDER née Wyss

leur chère tante, parente et amie, que Dieu a rappelée à Lui, dans sa 87me année, après une longue maladie. 2000 Neuchâtel, le 24 juillet 1971. (Ecluse 43)

Je me confie dans la bonté de Dieu, éternellement et à jamais. Ps. 52: 10.

L'inhumation aura lieu mercredi 28 juillet.

Culte à la chapelle du crématoire, à 10 heures.

Domicile mortuaire: pavillon du cimetière de Beaugard.

Cet avis tient lieu de lettre de faire part.

Maculature soignée au bureau du journal, qui la vend au meilleur prix.

Avis mortuaires

Madame Juliette Alfter-Beney, à Saint-Aubin (NE); Monsieur et Madame Ernest Allmendinger-Beney, à Yverdon; Monsieur et Madame Jean-Louis Alfter-Thierry et leurs enfants, à Saint-Aubin (NE); Monsieur Henri Alfter, à Saint-Aubin (NE); Les enfants et petits-enfants de feu Madame Marie Kähr, à Peseux et Neuchâtel; Monsieur et Madame Edouard Pierrehumbert-Guinchard et leur fils, à Montalchez (NE); Madame veuve Louise Monnier et ses enfants, à Coffrane (NE), ainsi que les familles parentes et alliées, ont le profond chagrin de faire part du décès de

Madame Julie BENEY - JEANMONOD

leur chère maman, grand-maman, belle-maman, arrière-grand-maman, tante et cousine, enlevée à leur tendre affection le 23 juillet 1971, à l'âge de 90 ans.

J'ai combattu le bon combat. J'ai achevé ma course. J'ai gardé la foi. II Tim. 4: 7.

L'ensevelissement aura lieu à Yverdon, le lundi 26 juillet.

Culte à la chapelle des 4-Marronniers, à 10 heures.

Honneurs à 10 h 30.

Domicile mortuaire: chapelle des 4-Marronniers.

Domicile de la famille: Moulins 52, Yverdon.

Cet avis tient lieu de lettre de faire part.

La famille a le chagrin d'annoncer le décès de Madame Marguerite BRINKMANN

leur chère mère, grand-mère, parente et amie, que Dieu a reprise à Lui, dans sa 86me année.

Neuchâtel, le 23 juillet 1971.

L'incinération aura lieu lundi 26 juillet.

Culte à la chapelle du crématoire, à 14 heures.

Domicile mortuaire: pavillon du cimetière de Beaugard.

Cet avis tient lieu de lettre de faire part.

Monsieur Albert Zimmermann, à la Coudre; ainsi que les familles parentes et alliées, ont le grand chagrin de faire part du décès de Madame Albert ZIMMERMANN

leur très chère épouse, parente et amie, que Dieu a rappelée à Lui, dans sa 72me année, après une longue maladie.

2000 la Coudre - Neuchâtel, le 24 juillet 1971. (Jolimont 4)

Dieu est amour. Je sais en qui j'ai cru. II Tim. 1: 12

L'incinération aura lieu mardi 27 juillet.

Culte à la chapelle du crématoire, à 14 heures.

Domicile mortuaire: pavillon du cimetière de Beaugard.

Cet avis tient lieu de lettre de faire part.

Madame Marguerite Bésomi-Delay, à Neuchâtel, ses enfants et petits-enfants; Monsieur et Madame Charles Delay-Bouchut, à Neuchâtel; Monsieur et Madame André Delay-Doebeli, à Renens, leurs enfants et petits-enfants; Monsieur et Madame Arnold Delay-Petter, à Neuchâtel, leurs enfants et petits-enfants, ainsi que les familles parentes et alliées, ont le chagrin d'annoncer le décès de Madame Olga DELAY

leur chère mère, grand-mère, arrière-grand-mère, tante et parente, que Dieu a reprise à Lui, dans sa 88me année. Neuchâtel, le 24 juillet 1971. (Ruelle Mayor 2)

Je lève mes yeux vers les montagnes... D'où me viendra le secours? Ps. 121: 1.

L'incinération aura lieu lundi 26 juillet.

Culte à la chapelle du crématoire, à 16 heures.

Cet avis tient lieu de lettre de faire part.

Madame Charles Hörner-Zaugg; Monsieur et Madame Jean Zaugg-Sesseemann, à Berne et leurs enfants; Monsieur et Madame Willy Zaugg-Opplinger et leurs enfants, Brigitte et Pierre à Berne; Monsieur et Madame Pierre Striffeler-Zaugg et leur fille Thérèse, à Lausanne, ainsi que les familles parentes et alliées, ont le chagrin de faire part du décès de Madame Charles HÖRNER

leur très chère épouse, sœur, belle-sœur, tante, cousine, parente et amie, enlevée à leur tendre affection à l'âge de 68 ans, après une longue et pénible maladie supportée avec courage et résignation. 2000 Neuchâtel, le 25 juillet 1971. (Rue du Musée 7)

C'est par la grâce que vous êtes sauvés, par le moyen de la foi; Cela ne vient pas de vous, c'est le don de Dieu. Eph. 2: 8.

L'incinération aura lieu à Neuchâtel mercredi 28 juillet.

Culte à la chapelle du crématoire, à 15 heures.

Domicile mortuaire: pavillon du cimetière de Beaugard.

Cet avis tient lieu de lettre de faire part.

Madame Louis Locatelli-Bardi, à Cressier; Monsieur et Madame Louis Locatelli-Schneeberger et leur fille Patricia, à Neuchâtel; Monsieur et Madame Angelo Locatelli-Donnelli, à Grandson; Monsieur et Madame Pierre Locatelli à Strosa, Bergame Italie; Monsieur Guido Campodonico, à Neuchâtel et ses enfants à Neuchâtel et Bâle; Monsieur et Madame Dino Campodonico, à Neuchâtel, ainsi que les familles parentes, alliées et amies en Italie et en France, ont la grande douleur de faire part du décès à l'Hospice de Cressier de Monsieur Louis LOCATELLI

leur très cher époux, papa, grand-papa, frère, oncle, parent et ami enlevé à leur tendre affection, dans sa 81me année, après une longue maladie supportée avec courage. 2000 Neuchâtel, le 24 juillet 1971. (Rue Guillaume Ritter 9)

L'incinération aura lieu lundi 26 juillet.

Le service divin sera célébré en la chapelle du crématoire à 17 heures.

Domicile mortuaire: pavillon du cimetière de Beaugard.

R.I.P. Cet avis tient lieu de lettre de faire part.

Gerbes mortuaires, couronnes Confection soignée FLEURS ROBERT DURNER

Place Pury 25 36 07 - Maladière 25 32 30

Nous vous faisons part du décès de notre cher époux, papa, grand-papa, frère, beau-frère, oncle, cousin, parent et ami Monsieur Henri ZAHNER

qui s'en est allé dans la paix de Dieu, dans sa 76me année, après de longues souffrances. Les familles dans la peine: Madame Odile Zahner, les Geneveys-sur-Coffrane; Monsieur et Madame Adrien Zahner à Yverdon; Monsieur et Madame Robert Zahner et leurs fils Philippe et Raymond à Neuchâtel; Monsieur et Madame Albert Zahner, leurs enfants, petits-enfants et arrière-petite-fille à Bussygny; Madame et Monsieur Henri Deslex-Zahner, leurs enfants et petits-enfants à Lausanne; Monsieur John Feltz à Dombresson; Madame et Monsieur Robert Feltz, leurs enfants et petits-enfants à Renens; Monsieur Numa Favre, Le Locle, ainsi que les familles parentes et alliées. Les Geneveys-sur-Coffrane, le 25 juillet 1971.

Je suis la résurrection et la vie. Celui qui croit en moi vivra quand même il serait mort. Jean 6: 25

L'incinération aura lieu mercredi 28 juillet à Neuchâtel.

Culte à la chapelle du crématoire à 14 heures.

Domicile mortuaire: pavillon du cimetière de Beaugard.

Le défunt a exprimé le désir que la famille ne porte pas le deuil.

Cet avis tient lieu de lettre de faire part.

Madame Mathilde Schmid; Monsieur et Madame Antoine Schmid et leurs filles Sonia et Sandra, ont le regret d'annoncer le décès de Monsieur François SCHMID

leur cher neveu et cousin, que Dieu a repris à Lui dans sa 49me année après une longue maladie. Neuchâtel, le 23 juillet 1971.

L'enterrement aura lieu le lundi 26 juillet 1971.

Culte à la chapelle du crématoire à 10 heures.

Domicile mortuaire: pavillon du cimetière de Beaugard.

Cet avis tient lieu de lettre de faire part.

R.I.P. Cet avis tient lieu de lettre de faire part.

Madame Louis Locatelli-Bardi, à Cressier; Monsieur et Madame Louis Locatelli-Schneeberger et leur fille Patricia, à Neuchâtel; Monsieur et Madame Angelo Locatelli-Donnelli, à Grandson; Monsieur et Madame Pierre Locatelli à Strosa, Bergame Italie; Monsieur Guido Campodonico, à Neuchâtel et ses enfants à Neuchâtel et Bâle; Monsieur et Madame Dino Campodonico, à Neuchâtel, ainsi que les familles parentes, alliées et amies en Italie et en France, ont la grande douleur de faire part du décès à l'Hospice de Cressier de Monsieur Louis LOCATELLI

leur très cher époux, papa, grand-papa, frère, oncle, parent et ami enlevé à leur tendre affection, dans sa 81me année, après une longue maladie supportée avec courage. 2000 Neuchâtel, le 24 juillet 1971. (Rue Guillaume Ritter 9)

L'incinération aura lieu lundi 26 juillet.

Le service divin sera célébré en la chapelle du crématoire à 17 heures.

Domicile mortuaire: pavillon du cimetière de Beaugard.

R.I.P. Cet avis tient lieu de lettre de faire part.

Gerbes mortuaires, couronnes Confection soignée FLEURS ROBERT DURNER

Place Pury 25 36 07 - Maladière 25 32 30

Arrigo Pompes funèbres Peseux - Neuchâtel. Tél. 31 12 24. Fabrication de cercueils. Transports. Toutes formalités.

# A Neuchâtel et dans la région

## Une enclave neuchâteloise existe bel et bien mais ce n'est qu'un bout de môle à entretenir !

Les cantons de Vaud, de Fribourg, de Berne possèdent chacun quelques enclaves chez leurs voisins. Et le canton de Neuchâtel ? La lecture d'une carte précise ou la consultation d'un bon manuel de géographie enlèveront bientôt les doutes à qui voudrait absolument découvrir chez un voisin quelques mètres carrés de terre neuchâteloise. Le canton de Neuchâtel n'a point d'enclave. Et pourtant...

A l'extrémité orientale du lac, la frontière cantonale neuchâteloise devient singulière, même fantaisiste : elle pousse une pointe en direction du canal de la Broye et atteint la terre ferme sur la rive sud du lac. Là, sur un rivage que personne n'aurait tendance à considérer comme neuchâtelois, une parcelle triangulaire de 8100 m<sup>2</sup> est authentiquement neuchâteloise : elle se situe sur le territoire communal de Marin-Epagnier.

Cette terre est propriété de l'Etat de Neuchâtel. Elle est affectée au domaine public et mise à disposition de la Société romande pour l'étude et la protection des oiseaux depuis 1915. Cet-

te association y a construit en 1931-32 une tour d'observation. C'est le seul bâtiment du canton de Neuchâtel situé sur la rive sud du lac. Cette parcelle détachée du reste du canton est aussi appelée le « Pâturage aux poullains » parce que primitivement on s'était proposé d'y mettre pâturer des poullains mais elle se transforma bientôt en une jungle de roseaux quasiment impénétrable. Par décision du Grand conseil, cette terre est devenue, depuis novembre 1939, un biotope naturel protégé. Il présente, en effet, un grand intérêt pour l'ornithologie. Il est, d'autre part, enserré, entre les réserves vaudaises et bernoises du Chablais et du Fanel (Witzwil).

Dans ce secteur, la question des frontières des cantons est complexe et celle des communes l'est davantage. En effet, là se rencontrent Berne, Fribourg, Vaud et Neuchâtel mais aussi les limites communales de Champion (BE), d'Anet (BE), de Vully-le-Haut (FR), de Cudrefin (VD) et de Marin-Epagnier (NE). Depuis les récents travaux de la 2<sup>me</sup> correction des eaux du Jura, le paysan-

ge s'est encore quelque peu modifié dans cette région. Deux îles artificielles ont été créées pour favoriser la nidification des oiseaux. Dans le « Gouvernail » d'avril dernier, organe des Unions chrétiennes de Saint-Blaise, un connaisseur de la région a écrit : « Si les problèmes d'appartenance territoriale ont bien été réglés par la pose de la borne des quatre cantons, la moitié nord du canal de la Broye étant attribuée au canton de Fribourg, ce fut probablement pour des raisons d'entretien. Le prolongement des mûles, assez rapidement entrepris, et terminé seulement au cours de la seconde correction encore en cours, compliqua singulièrement les problèmes de propriété et d'entretien, car le môle septentrional de fribourgeois qu'il était, devenait neuchâtelois dans sa partie terminale ».

Lors de la première correction des eaux du Jura, le château de Thielle passa au canton de Berne à la suite de la rectification du cours du canal. Lors de la seconde correction, les Neuchâtelois auraient mérité davantage qu'un bout de môle à entretenir ! C.Z.

## APRÈS LA RÉUNION DU CONSEIL GÉNÉRAL

# Thielle-Wavre fêtera le 1er août mais il faut encore trouver un orateur...

### De notre correspondante :

Le Conseil Général de Thielle-Wavre s'est réuni jeudi soir 22 juillet, à l'école de Wavre, sous la présidence de M. Gustave Perregaux, assisté de M. Jean-Dominique Roethlisberger, secrétaire.

Les points principaux de l'ordre du jour étaient les suivants : — Comptes 1970 — Rapports du Conseil communal — Nomination du bureau — Demande de crédit pour le S.A.F. de Montmirail — Demande de crédit pour une canalisation des eaux usées — Demande de crédit pour étude du collège — Fixation du barème des taxes.

A l'appel manquent deux membres qui se sont excusés. Le procès-verbal de la dernière séance est lu et accepté à l'unanimité, sous objection. L'acceptation des comptes 1970 a été précédée par le rapport de la commission financière. M. Willy Plüss, rapporteur, remercie le Conseil communal de la bonne gestion des finances communales et recommande aux assistants d'accepter les comptes 1970.

M. Pierre Varacca, caissier, donne des éclaircissements en feuilletant les comptes chapitre par chapitre. Les revenus communaux sont constitués essentiellement par les impôts (111.600 fr. 30), les taxes 7.476 fr. 20, les intérêts actifs 6.466 fr. 95, etc. soit au total 135.879 fr. 90.

Les charges communales sont importantes : comme toujours les travaux publics et l'instruction publique occupent les premières places, respectivement 33.995 fr. 70 et 30.804 fr. 55. Les frais d'administration s'élèvent à 25.272 fr. 10, le boni brut est de 23.032 fr. 15. La fortune fin 1970 s'élève à 219.970 fr. 29. Par son président, M. Bruno Roethlisberger, le Conseil communal présente les rapports de la Commission scolaire, de la police des habitants, de la commission du feu. Il en ressort que la construction d'une nouvelle école est nécessaire et urgente, que la population a augmenté de 6 unités en 1970 et, que le corps des sapeurs-pompiers dispose de 100 m de course supplémentaire. Le président relève aussi que, malgré certaines critiques, la politique de développement de la commune est positive. La construction du Novotel va commencer et tous les terrains du lotissement des Motteresses sont réservés. Plusieurs villas y sont déjà construites. Le

président du Conseil communal exprime le souhait que la prochaine législature, qui commence l'année prochaine, voie le Conseil communal se renouveler et rajouter. Le bureau du Conseil général a été réélu tacitement. Il comprend M. Gustave Perregaux, président, M. Charles Schärer, vice-président, M. Jean-Dominique Roethlisberger, secrétaire, MM. André Peltier et Rodolphe Schafroth, assesseurs.

En remplacement de M. Georges Schumacher, appelé au Conseil communal, M. Jean-Paul Droz est nommé à la commission financière. La demande de crédit pour le S.A.F. de Montmirail a été acceptée. Le crédit se monte à 90.000 francs.

Dans son rapport concernant la demande de crédit pour une canalisation des eaux usées, le Conseil communal indique qu'il a obtenu que les permis de construction du lotissement des Motteresses soient accordés à condition qu'un plan directeur de l'évacuation des eaux usées de la commune soit présenté au service cantonal des eaux et qu'une conduite d'évacuation soit entreprise en première étape.

Le premier tronçon de canalisation, les Motteresses-Montmirail, d'environ 580 m se chiffre à 134.878 fr. 85. La commune peut compter sur une subvention cantonale de 40 %. Le crédit demandé de 81.000 fr. a été accordé.

Le résultat du concours lancé l'année dernière parmi les apprentis dessinateurs

et les élèves normaliens n'a pas apporté le succès escompté. Un seul projet a été présenté mais n'a pu être retenu. La construction d'une nouvelle école doit être envisagée, sans retard. C'est la raison pour laquelle on a chargé de remettre l'étude d'un nouveau projet à deux architectes. Des avant-projets devront être rendus pour le 15 septembre prochain. On sollicite pour cette étude un crédit de 7000 fr. représentant 3500 fr. pour chaque avant-projet. Bien entendu, le projet retenu sera rétribué par les honoraires sur la construction elle-même. Ce crédit aussi a été accepté.

Le barème des taxes a été accepté. Il s'agissait de fixer les taxes pour les différents sanctions de plans, la taxe d'épuration, la taxe de raccordement aux égouts, la taxe pour le stationnement des caravanes. Au chapitre des divers M. R. Schafroth demande si le Conseil communal a prévu une manifestation du 1er août. Il lui est répondu affirmativement. Le Conseil communal à son tour demande si le Conseil général peut proposer une personne comme orateur du 1er août. Devant le silence de l'assistance il déclare qu'il s'en occupera. M. Max Schafroth relève enfin que les entreprises travaillant sur les routes communales laissent les banquettes de ces routes en bien mauvais état, ce qui ne facilite aucunement le fauchage des bordures des chemins communaux. J. P. D.

## AU CENTRE CULTUREL NEUCHÂTELOIS

# Photographies de John Max

Accrochées sans tambours ni trompettes dans le foyer du Centre culturel neuchâtelois, arrivées là presque par hasard par les bons offices de l'ambassade du Canada, les photographies de Max méritent pourtant plus qu'une rencontre accidentelle. En effet, elles ne peuvent laisser indifférent tout esprit sensible à la qualité souvent tragique de la vie de l'homme sur la terre. Le sujet est immense, l'auteur l'aborde sans sélection, il retient tout sans former de catégories, de classes spéciales du malheur : les enfants, les jeunes filles, les femmes, les hommes blancs ou noirs, les comédiens innocents ou roués, chaque visage exprime sa petite mesure d'impuissance, d'angoisse. Additionnées les unes aux autres, ces petites touches sombres répètent d'une manière lancinante l'injustice, la déchéance, la méfiance et la désillusion sur les traits de gens quotidiens, sur ceux des acteurs du Living Theatre qui souvent servent de modèle au photographe, s'efforçant de vivre profondément et entièrement leur quotidien.

John Max, malgré la force actuelle de son propos et son désir de le faire partager, reste extrêmement classique dans son langage. Pas de déformation, de trucages ou d'effets spéciaux dans ses œuvres. Son

vocabulaire tient essentiellement dans le choix du modèle, la composition de l'espace photographique et le dosage des gris, du blanc dur au noir souple. L'œuvre n'est pas un objet de réflexion en soi, elle n'est qu'un véhicule, mais il importe que celui-ci facilite la compréhension, le passage de la chose ressentie au spectateur. Max semble le désirer le plus austère possible, et il n'est que peu de vues où il se laisse aller à des satisfactions d'ordre esthétique. Le succès dans ces exceptions est d'ailleurs total en particulier une jeune femme vue de face, manifestement un modèle pris en atelier, dont le corps et le regard sont empreints de la même intelligence et de la même discrétion que Max met à fixer tous ses modèles, mais cette fois avec un souci plastique qui prime le désir de témoignage.

Pas de titre à ses œuvres, pas besoin de mots. Une seule photographie cherche hors du visage humain son sujet. Mais l'homme est encore présent dans la marque laissée par un cimetière d'automobiles, dont seules les plaques reflètent un peu de ciel. Cette exposition sera ouverte jusqu'au 9 septembre, avec une interruption du 30 juillet au 27 août en raison de transformations au Centre culturel. G.V.G.

## CORTAILLOD Et la protection de l'environnement ?

(c) On a fait l'éloge dans ces colonnes de la propreté de la plage et du camping voisin. Mais pourquoi donc déverse-t-on et brûle-t-on les détritus (provenant de ces lieux) à portée même du débarcadere alors qu'un peu plus loin existe un endroit adéquat ? Ce tas, fumant et empesté fait l'objet de nombreuses critiques. Le port, très fréquenté, n'a-t-il pas aussi le droit d'être propre et accueillant ?

## Un bateau étrange mouille au port

(c) Ancrée depuis quelque temps à l'ouest du débarcadere, une embarcation cocasse attire les regards des curieux. Le « Calvados » battant pavillon suisse, est formé d'une longue coque basse, noire et zébrée d'arabesques jaunes. L'habitacle est solidement bâché. La propulsion est à hélice uniquement.

Cette unité de la flotte est propriété de deux jeunes Soleurois qui l'ont bricolée à partir d'un ancien ponton de l'armée suisse. Luc Meier et Rudolf Hess ont navigué ainsi de Soleure à Cortaillod. Accomplissant un stage de vacances ces jeunes Soleurois travaillent pendant 4 semaines à Perreux en qualité d'aides-infirmiers qui, pour l'instant, ont encore leur « bac » devant eux.

## Réaction à la retraite

Décrivons l'état d'esprit des travailleurs qui se sont retirés de la vie active, en nous reportant à une enquête, se prêtant particulièrement à une étude de la retraite vue sous cet angle.

Les personnes ayant actuellement dépassé 70 ans ont le reflet prolongé de la situation qui leur a été faite, au moment où elles venaient de prendre leur retraite. Situation qui n'a sans nul doute pas changé tellement vite, et qui ne contredit en rien, les grandes tendances qui se font jour à présent, suivant la nouvelle étude extrêmement détaillée de 1969. L'enquête dont nous parlons, faisant état de la situation matérielle des retraités, des caractéristiques de leur vie passée, de leurs désirs et de leurs besoins, portait sur 74 hommes et 98 femmes du canton de Neuchâtel. Sans entrer dans les détails de la statistique, nous relevons certaines indications utiles. Le tableau n'est d'ailleurs guère différent pour les femmes qui sont moins souven des retraitées.

### « HEUREUX » ?... « MALHEUREUX » ?

La moitié des hommes retirés de la vie active se disaient heureux : si entre 60 et 75 ans, on comptait autant « d'heureux » que de « malheureux », passé 75 ans, il leur semblait qu'il n'y eut plus que des « heureux », à condition bien entendu, de faire abstraction des malades hospitalisés. L'état de santé était relativement bon dans les

deux groupes. La situation matérielle des « malheureux », sans être alarmante, était moins bonne que celle des « heureux ». A côté de 17,45 %, plus de la moitié des hommes bénéficiaient d'une assurance ; mais les retraités étaient nettement moins fréquentes, passant de 39 % à 14 %, chez les « malheureux ». Ces derniers étaient donc soumis à des besoins divers et contraints de se procurer des gains supplémentaires. Cependant, le bien-être ou plutôt le bien-être des gens âgés semblait encore plus lié au désir de travailler et de s'occuper. Les 3/4 des « heureux » travaillaient et s'occupaient alors que toute activité était pratiquement inexistante chez les « malheureux ». Les souhaits de contacts et de réunions étaient, eux aussi, exprimés par les 3/4 des « heureux » et par presque tous les « malheureux ».

### « POURQUOI » ?...

Comment expliquer ces diverses tendances, et aussi les exceptions ? D'après ces pourcentages, on serait tenté de dire que certains sont heureux malgré le manque de travail, mais l'enquête ne parle pas des personnes qui par désœuvrement s'étiolent, tombent malades et finissent par être hospitalisées. On pourrait alléguer aussi que la retraite paraît être un gage de bonheur, mais il y a aussi des « malheureux » malgré l'apport d'une retraite. De toute manière, il est reconnu que, généralement, le fait d'être uniquement pourvu matériellement et de disposer de trop de loisirs n'assure pas le plein équilibre psychique. C'est d'une façon plus nuancée, semble-t-il, qu'il sera possible d'augmenter la proportion des « heureux », celle-là devrait atteindre au moins les 3/4 de la population, compte tenu des exceptions inévitables. Nous pouvons noter avec satisfaction aujourd'hui que le nombre des personnes bénéficiant d'une retraite s'est considérablement élevé, que les questions de logements, de soin à domicile, de loisirs, sont à l'ordre du jour et en certains endroits en voie de réalisation, que bien des retraités travaillent avec un horaire réduit, mais parfois de manière peut-être irrégulière. Les statistiques sur ce point sont difficiles à établir et l'on admettra, que la question du travail à temps partiel reste ouverte.

Les résultats des enquêtes suivantes auront à nos yeux, à titre comparatif d'abord, un intérêt renouvelé et dicteront par la suite, les différentes étapes du programme à suivre pour assurer aux personnes âgées une vie encore digne d'être vécue. L. C.

## AUVERNIER Malaise au volant ?

(c) Samedi, vers 18 h 30, au carrefour du Tilleul, un automobiliste, M. Charles Jaquet âgé de 56 ans venant de Colombier amorçait la montée de la route de la Gare, lorsqu'il heurta l'entourage en béton du tilleul. Il fut alors déporté sur la gauche et emboutit un mur de vigne qui fut démolé sur une longueur de 7 mètres environ. Fort heureusement aucun véhicule ne survivait en sens inverse.

Très rapidement, l'ambulance arriva sur place et emmena le conducteur choqué et blessé au visage, ainsi qu'aux jambes. Il semble qu'un malaise soit à l'origine de cet accident.

## CORNAUX Collision

Une automobile française, tractant une caravane et conduite par M. J. P., qui circulait samedi entre Cressier et Cornaux est entrée en collision avec une voiture conduite par M. A. L., du Landeron, qui dépassait alors que la voiture française dépassait elle-même un cycliste motorisé. Pas de blessé. Déjàts.

## COLOMBIER Chute

M. Paul-Emile Perrenoud, âgé de 70 ans a fait une chute à proximité de son domicile à Colombier samedi soir alors qu'il se trouvait près des fouilles du chemin du Pontet à Colombier. Souffrant de douleurs dans le dos et à la nuque, il a été transporté à l'hôpital des Cadolles.

## BOUDRY Des juniors se distinguent

(sp) Les juniors boudryens ont participé au tournoi international de Barcelone du 1er au 14 juillet, en compagnie d'équipes d'autres clubs beaucoup plus importants puisque l'on notait la présence de TSV Munich, Wacker Innsbruck, Red Star Paris, Montpellier ainsi que plusieurs équipes espagnoles.

Après avoir battu Besos Barcelone par 4-1, Red Star Paris par 4-1 également et Montpellier par 4-0, les jeunes Boudryens se sont inclinés en finale contre S.G. Barcelone par 3-1. Néanmoins, cette seconde place est surprenante et aussi très encourageante pour l'entraîneur Debrat.

## Avenue des Collonges : retard

(c) Un retard d'un mois dans les travaux est signalé à l'avenue des Collonges. Ce retard trouve son origine dans des difficultés d'ordre technique (bornes-hydrants, conduites téléphoniques et électriques, canalisation à déplacer), ainsi que par une décision des organes cantonaux des ponts et chaussées retardant le commencement des travaux de deux semaines.

## Les visites de la vieille ville



● A pied avec guide, telle est la formule excellente de l'ADEN pour montrer, aussi bien aux Neuchâtelois qu'aux étrangers, les plus beaux quartiers du vieux Neuchâtel. A pied, parce qu'on n'a encore rien inventé de mieux pour parcourir une cité et en admirer les détails ou les ensembles architecturaux. Avec un guide, parce que la visite prend plus de

leur fournisse le tout-venant et la chaille grasse que contenait la sablière du Torrent. Tandis qu'à la fin du siècle dernier, tout le sable était criblé à la pelle, les techniques modernes ont permis d'extraire de la sablière chaque jour toujours davantage de matériau.

Les épaves mécaniques entrent en danse, ouvrant dans la sablière des blessures béantes. Par place furent mis au jour les galets provenant du tamisage à la main des ouvriers du siècle passé.

PLUS DE 100.000 METRES CUBES

Au cours des 18 dernières années, ce sont plus de 100.000 mètres cubes de sable et de gravier qui ont été extraits de la sablière du Torrent. Utilisés un peu partout dans la région, routes, chemins forestiers - le tout-venant et la chaille grasse du Torrent ont permis des réalisations spectaculaires.

S'étendant sur environ 20.000 mètres car-

# VAL-DE-RUZ — VAL-DE-RUZ — VAL-DE-RUZ — VAL-DE-RUZ

## La sablière du Torrent a fermé ses portes après avoir livré plus de 100.000 m<sup>3</sup> de tout-venant

A une centaine de mètres de la source du Torrent sur le territoire de la commune de Saint-Martin une sablière est née dans la nuit des temps, à la même époque que celles de Coffrane.

Pendant des milliers d'années, sa présence même a été ignorée. Les Romains en passant sur le côté sud du vallon, près de Savagnier, ne l'ont pas aperçue enfouie, qu'elle était sous les herbes et à la lisière des forêts.

Ce n'est guère qu'aux siècles passés, lorsque les premières maisons du village de Dombresson ont été construites que des paysans de l'endroit l'ont découverte en labourant un peu trop profondément leurs champs et en abattant les sapins de la forêt toute proche. C'est précisément lorsqu'un de ces gros arbres fut déraciné par la tempête que fut découvert le sous-sol ; entre les racines le sable était apparu, compact, gras.

### DE LA CHAUX AU MORTIER

Il y a une centaine d'années, lorsque fut connu le ciment la technique de construction se modifia du tout au tout. Plus de chaux, mais du mortier. Plus de four dans les forêts, mais du sable. Le collège de Dombresson construit en 1880, les immeubles de l'orphelinat Borel de l'époque, tous les nouveaux immeubles du village furent érigés au moyen de pierre extraites des carrières proches du village ; le sable provenait de la sablière du Torrent. Puis pendant plusieurs décennies, l'ère des constructions ayant cessé, la sablière du Torrent fut momentanément fermée. Elle fut rouverte il y a 18 ans par M. Martin à qui, venue après années, les pouvoirs publics et les particuliers faisaient appel pour qu'il

leur fournisse le tout-venant et la chaille grasse que contenait la sablière du Torrent. Tandis qu'à la fin du siècle dernier, tout le sable était criblé à la pelle, les techniques modernes ont permis d'extraire de la sablière chaque jour toujours davantage de matériau.

Les épaves mécaniques entrent en danse, ouvrant dans la sablière des blessures béantes. Par place furent mis au jour les galets provenant du tamisage à la main des ouvriers du siècle passé.

### VALANGIN Deux blessés sur la route de Pierre-à-Bot

Dimanche matin, une automobile conduite par M. Marcel Troillet, de la Chaux-de-Fonds circulait sur la route de Pierre-à-Bot en direction de Valangin. Dans un virage à gauche, l'automobile percuta un rocher et traversa la chaussée pour finir sa course dans le talus de gauche. Blessés, le conducteur et son passager, M. Jean-Claude Waeltli de la Chaux-de-Fonds ont été transportés à l'hôpital de Landeyeux.

### VALANGIN Marche populaire de Pertuis

La marche populaire de Pertuis aura lieu le 14 août 1971 sous le patronage de notre journal. Organisée par la Société de cuniculture et colombophilie, cette marche comprendra un parcours de 15 kilomètres (marcheurs) et 15 kilomètres avec obstacles (cavaliers). Le dernier délai d'inscription est fixé au 30 juillet. Un grand bal champêtre animera cette marche dont le départ sera donné à Chézard entre 8 et 14 h.

## Réflexion de vacances Fleurs, plantes et arbustes en couleur

Les vacances, c'est la période du renouveau de l'esprit, de la réflexion et de la découverte. Dans la nature, l'homme retrouve son équilibre, sa raison de vivre. L'enthousiasme de sa jeunesse. Encore faut-il qu'il sache voir, approfondir, s'arrêter et, patiemment, confronter ses découvertes. A l'intention de tous les amis de la nature,

de ceux qui savent regarder, signalons la publication d'un remarquable ouvrage, un dictionnaire pratique dans lequel sont présentées deux mille photographies en couleur de fleurs, plantes et arbustes de chez nous et d'ailleurs. (1)

C'est un livre ambitieux, le plus riche des livres jamais publiés sur la flore des jardins. Pendant trois ans, à l'époque de la floraison, une équipe de photographes qualifiés a travaillé sans interruption pour amasser plus de 4000 photographies en couleur ; parmi ces images, 200 ont été retenues afin d'illustrer tout en couleurs l'ensemble le plus complet des plantes connues du jardin.

Ces magnifiques photos occupent 256 pages (format A4) de l'ouvrage où elles sont rangées selon l'ordre alphabétique des noms scientifiques à l'intérieur des diverses sections. Ces sections comprennent les plantes bulbeuses, les arbres et arbustes, les plantes annuelles et bisannuelles, les plantes de serre et d'appartement, les plantes alpines et de rocaille.

Ajoutons pour terminer que les auteurs Roy Hay et Patrick M. Sygne étaient par-

ticulièrement qualifiés pour écrire sur le sujet. Tous deux sont des experts en horticulture et leur réputation débordait largement les frontières de la Grande-Bretagne. J. de la H.

## GARNET DU JOUR

Pharmacie de service. — Marti, Cernier. Permanences médicale et dentaire. — Votre médecin habituel.

## RÉGION DES LACS

### LA NEUVEVILLE Carnet de deuil

(c) A l'asile Mon-Repos, Mlle Emille Gross, originaire de la Neuveville, est décédée dans sa 88<sup>me</sup> année. Professeur de piano, Mlle Gross dirigea durant de nombreuses années une pension de jeunes dans sa cité d'origine où elle était fort connue et appréciée.

FAN

## Réception centrale:

Rue Saint-Maurice 4  
Neuchâtel  
Téléphone (038) 25 65 01  
Compte de chèques postaux 20-178  
Nos guichets sont ouverts au public  
de 8 heures à midi et de 13 h 45  
à 18 h 10, sauf le samedi.

Tous nos bureaux peuvent être atteints par téléphone de 7 h 30 à 12 heures et de 13 h 45 à 18 heures. En dehors de ces heures, une permanence est ouverte, du dimanche au vendredi soir de 20 h 30 à 0 h 30. La rédaction répond ensuite aux appels jusqu'à 2 heures.

## Délai de réception de la publicité:

**Annonces**  
Les annonces reçues l'avant-veille à 17 heures peuvent paraître le surlendemain. Pour le numéro du lundi, les grandes annonces doivent parvenir à notre bureau le vendredi avant 9 heures et les petites annonces, le vendredi également avant 11 heures. Pour le mardi, le lundi jusqu'à 8 h 15.

**Avis de naissance et avis mortuaires**  
Les avis de naissance et les avis mortuaires sont reçus à notre bureau jusqu'à 18 heures; dès ce moment et jusqu'à 23 heures, ils peuvent être glissés dans la boîte aux lettres du journal située à la rue Saint-Maurice 4, dans le passage.

**Réclames et avis tardifs**  
Les réclames doivent nous parvenir jusqu'à 15 heures. Passé ce délai et jusqu'à 23 heures, nous n'acceptons plus que des avis tardifs dont la hauteur est fixée au maximum à 50 millimètres et de 50 millimètres pour les réclames.

**Tarif des abonnements**  
SUISSE  
1 an 6 mois 3 mois 1 mois  
84.— 33.50 17.50 6.50  
ETRANGER  
Tarif variable selon les pays, se renseigner à notre bureau

**Tarif de la publicité**  
ANNONCES: 44 c. le mm, min. 25 mm. — Annonces locales, 34 c. le mm, min. 25 mm. — Avis tardifs et réclames urgentes, Fr. 2.20 le mm. — Réclames, Fr. 1.50. — Naissances, mortuaires, 70 c. le mm. — Petites annonces non commerciales, 30 c. le mot, min. 10 mots.

Pour les annonces de provenance extra-cantonale:  
Annonces Suisses S.A., «ASSA» agence de publicité, Aarau, Bâle, Bellinzzone, Berne, Bienne, Fribourg, Genève, Lausanne, Locarno, Lucerne, Lugano, Neuchâtel, Saint-Gall, Schaffhouse, Sierre, Sion, Winterthour, Zurich

**DÉLAIS POUR LES CHANGEMENTS D'ADRESSE (minimum 1 semaine)**  
la veille avant 8 h 15  
Pour le lundi: le vendredi avant 8 h 15  
Les changements d'adresse en Suisse sont gratuits. A l'étranger: frais de port en plus.

L'EXPRESS

## AVIS OFFICIELS

**DÉPARTEMENT DES TRAVAUX PUBLICS**  
Service des ponts et chaussées  
cherche pour entrée immédiate ou à convenir:

## UN INGÉNIEUR TECHNICIEN EN GÉNIE CIVIL

pour son bureau de prospective et étude de trafic

## DESSINATEURS EN GÉNIE CIVIL

habiles et précis.

Activité intéressante et variée. Traitement et avantages sociaux en rapport avec la formation selon dispositions légales. Les offres manuscrites, accompagnées d'un curriculum vitae et des certificats, doivent être adressées à l'Office du personnel, Château, 2001 NEUCHÂTEL, jusqu'au mercredi 4 août 1971.

## IMMEUBLES

## A vendre, à Boudry terrain en zone de construction

1900 m<sup>2</sup>.  
Adresser offres écrites à EA 1651 au bureau du journal.

## Commerçants

Ne vous creusez pas la tête pour vos problèmes de publicité. Nous avons pour les résoudre un service à votre disposition.

Maculature en vente au bureau du journal

## A LOUER

## VACANCES LA SUISSE

cette année. Louez un CHALET ou un appartement en «Prêt-à-vivre» ou vous voulez:

- le Valais ensoleillé
  - le Tessin pittoresque
  - les lacs tranquilles
  - les vallées sauvages
- Indiquez nombre de personnes, dates, régions, prix envisagés. Vous recevrez des offres détaillées et illustrées sans engagement.  
RENT-AGENCE, organisation spécialisée, 4, Grand-Saint-Jean.  
Tél. (021) 22 46 31, 1003 Lausanne.

## A LOUER

à Corcelles - Neuchâtel

## VILLA de 6 pièces.

Construction soignée - tout confort - garage - situation tranquille dans zone de verdure - vue sur le lac.

Renseignements, plans et visite des lieux par: Fiduciaire Leuba & Schwarz, Neuchâtel, fbg de l'Hôpital 13, tél. 25 76 71.

## DEMANDES A LOUER

Importante entreprise commerciale cherche

LOCAUX-MAGASINS dès 80 m<sup>2</sup>

situés sur excellent passage ou dans centres commerciaux actuels et futurs de Lausanne, Neuchâtel, Fribourg, Vevey, Montreux, Monthey, Martigny, Sion, Genève, Nyon, Yverdon.  
Faire offres sous chiffres PH 902350, à Publicitas, 1002 Lausanne.

On cherche à louer ou à acheter

## local industriel

de 100 m<sup>2</sup> environ. Région entre Corcelles et la Coudre. Tél. (038) 25 73 51.

Monsieur cherche

## chambre à louer

à Couvet ou Travers.

Faire offres à Stoppani S.A., 3000 Berne 21, ou téléphoner au No (031) 25 31 61.

Nous invitons instamment les personnes répondant à des

## annonces sous chiffres

à ne jamais joindre de certificats ou autres documents

## ORIGINAUX

à leurs offres. Nous ne prenons aucune responsabilité en cas de perte ou de détérioration de semblables objets.  
Feuille d'avis de Neuchâtel.

## OFFRES D'EMPLOIS

## STÉNOGRAPHES

## EMPLOYÉES DE BUREAU

Nous avons du travail temporaire «sur mesure» à vous proposer. Où, quand et pour combien de temps? A vous d'en décider.

Bons salaires, avantages sociaux.



Rue de l'Hôpital 19  
Neuchâtel  
Tél. (038) 24 74 14.

## NOUVEAU! GRANDE ACTION MATELAS

pour un sommeil long, profond et sain!

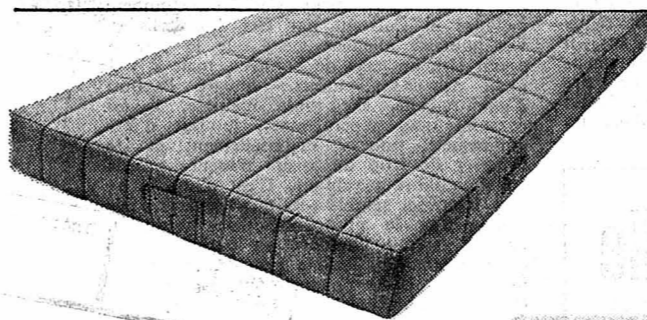
Observez les gens le matin. Dans le train. Dans le tram. Dans le bus. Dans la rue. De nombreux visages renfrognés. Aucun doute: mal dormi!

Il suffirait simplement d'un nouveau matelas. Pour un sommeil profond et sain. Qui apporte de la bonne humeur pour toute la journée. — Et puis: Que pensez-vous de votre vis-à-vis?



Moelleux, demi-dur, dur. Parce que chaque matelas ne convient pas à tout le monde. Matelas à ressorts. Matelas mousse. Matelas en mousse latex (matelas reconnus sains par IKS). Matelas crin.

Celui qui dort mal n'est pas frais, pas gai, pas sain! Alors nous voulons l'aider. Avec un nouveau matelas! C'est pourquoi nous avons des matelas qui vous procureront, à vous aussi, un sommeil profond et sain.



Matelas quadrillés. Matelas en damast. Matelas en toutes largeurs. Matelas en toutes longueurs. Matelas pour chambres à coucher. Matelas pour chambres d'enfants. Matelas pour chambres d'amis. Matelas pour maisons de vacances.

GENEVE Servette 53  
de la maison

ZURICH Walchplatz  
Parkboy sur place

LAUSANNE Montchoisi 5  
dans les environs

BALE Mittl, Rheinbrücke  
au bord du Rhin 100 m

BIENNE Pl. du Marché-Neuf  
sur place et ds les env.

BERNE Schanzstrasse 1  
Gare CFF, 100 pas vis-à-vis

NEUCHÂTEL Terreaux 7 (Agence)  
dans les environs (lundi fermé)

DELEMONT Rue des Moulins 12  
devant la maison et environ

LUCERNE Pl. du Lion  
City-Parking sur place

WINTERTHOUR Stein-  
berggasse 2 rés. cour

SUHR/TARAZZI 1000  
ME night-opening j. à 21 h

MELS-SARGANS pizol-park  
Sargans 1000 VE j. à 21 h

Pour insérer une petite annonce au tarif réduit de 30 centimes le mot vous avez la possibilité de passer à notre bureau de réception, 4, rue Saint-Maurice, ou d'inscrire votre annonce au dos du coupon d'un bulletin de versement postal. Ces annonces ne sont pas acceptées par téléphone et elles doivent être payées avant la parution. Les annonces commerciales ainsi que les annonces pour la vente de véhicules à moteur ne sont pas admises dans la catégorie des petites annonces.

Les restaurants BEAULAC 1re classe cherchent:

## sommelier (ère) fille ou garçon d'office

Tél. 24 42 42 ou se présenter au restaurant.



ROBERT HAUTE-COIFFURE  
Tél. (038) 31 74 74

engage:

1<sup>re</sup> coiffeuse  
shamponneuse  
apprentie



F B R BALANCIERS RÉUNIS S. A.  
2024 - Saint-Aubin

cherchent:

MÉCANICIEN faiseur d'étampes

ou

«mécanicien» qui serait formé.

MÉCANICIEN - OUILLEUR

Se présenter ou téléphoner au (038) 55 24 33.

## NOTRE FEUILLETON

## LA BELLE-HERBE

par  
Claude FAYET

— Probablement, dit-elle d'un ton bref, dur, que le jeune homme ne lui connaissait pas.  
Il y eut un silence. Laclau le rompit: — Nelly devait le savoir. Elle ne vous en a pas parlé? — Non, fit Thérèse, du même ton.  
Mais, tout à coup, elle sourit d'une manière inattendue. — Elle a cru bien faire... Vous comprenez, je lui ai tellement défendu de me parler de... de tout cela.  
Pour la première fois depuis que Sauveterre la connaissait, elle paraissait émue; même il avait l'impression que son émotion était profonde, et une curiosité l'envahissait dont il n'était pas maître. Qu'elle pourrait être belle, cette jeune femme, si elle consentait à vivre comme tout le monde, au lieu de s'enfermer dans une existence factice que sa réserve renforçait encore, comme une imbrassable grille. Cette femme... pouvait-on l'imaginer détendue, heureuse, abandonnée? Non, car elle s'était déjà reprise.  
— Cela vaut mieux, dit-elle en regardant Laclau droit dans les yeux. J'y serais allée. Et cela, c'eût été probablement encore une bêtise que j'aurais regrettée pendant des jours et des jours.

LIBRAIRIE JULES TALLANDIER

— Il vous aimait bien, Thérèse, déclara le vieux garçon — et Jean eut l'impression qu'il lui fallait de l'audace, — ne pensez-vous pas que pour vous seule, peut-être, il aura pris des dispositions?

Elle fit un geste de dénégalation violente. De nouveau, son calme l'avait abandonnée. Une rougeur subite était montée à son visage.

— Non, non, fit-elle rapidement. Ce n'est pas cela que je voulais dire, vous le savez bien. Il était trop lié à sa famille. Mais me trouver en face de Pascal, c'est cela que j'aurais regretté.

Avec un feint détachement, Jean examinait à son tour son fusil. Mais il ne perdait pas une syllabe de la conversation qui se tenait devant lui. Cette femme... Oui, maintenant, il pouvait non plus l'imaginer, mais la voir vibrante de colère. Et ainsi, les cheveux en arrière, le visage relevé, le teint animé, elle ouvrit la fermeture-éclair de sa veste de daim brun et tirailla sa petite écharpe rouge. Brusquement, elle fut une magnifique créature d'ardeur et de passion. Laclau lui-même en fut impressionné.

— Hum! hum! dit-il, du calme, mon enfant, du calme! A ce moment, ils s'avisèrent que Sauveterre était là. Très évidemment, ils l'avaient tous les deux oublié. De nouveau, Thérèse rougit; le vieux garçon se racla la gorge, tandis que Jean, assez embarrassé de son personnage, ne savait trop quelle contenance garder.  
Heureusement, le cri des guetteurs retentit et les sauva d'une situation gênante. Ils se turent, pris par le drame de la chasse. Quand tous les actes en furent déroulés, que les hommes eurent ramassé les corps palpitants des oiseaux, Thérèse aurait repris son visage pensif et fermé.

Ce fut une journée étrange. Presque personne ne vint à la Belle-Herbe. Seul, Barrouillet se joignit au petit groupe. Jean se demandait ce qui motivait l'absence générale. Soudainement, il comprit que les obsèques annoncées avaient attiré au loin tous ces gens unis par des liens d'amitié ou de famille. L'attitude de Laclau et de Thérèse l'intriguait. Mais aucun d'eux ne revint sur le sujet abandonné. Pourtant, la jeune femme paraissait grave, nerveuse, et le vieux garçon

ne pouvait s'empêcher de la considérer d'un air pensif bien plus souvent que d'habitude.

Le temps changeait et le calme de bois sacré avait disparu. Au sud-ouest, de longues traînées grises s'étiraient, gagnant de l'espace; on pouvait deviner que, bientôt, elles couvriraient le ciel entier. La mer prenait des couleurs de métal et la brise balançait les pins en de longs souffles de plus en plus vengeux, de plus en plus âpres. Il y eut des vols nombreux. Beaucoup passèrent au-dessus de la palombière, mais beaucoup se posèrent et furent capturés. Assez tôt, pourtant, Thérèse prit congé.

— Me permettez-vous de vous accompagner? demanda Jean. Elle acquiesça et ils descendirent ensemble de la dune. Une teinte livide se glissait dans la lumière encore belle au-dessus de la forêt.

— Mauvais signe, expliqua brièvement la jeune femme. Je crains bien que, demain, nous ne puissions pas venir. Il voulait être optimiste.

— C'est le vent, n'est-ce pas? Mais le vent lui-même pourrait changer? — C'est vrai, dit-elle avec le demi-sourire qu'il avait appris à connaître. Seulement, je ne crois pas. Et puis, nous verrons bien!

— Que fait-on dans ce pays quand il pleut, madame? demanda-t-il tout à coup. Des visites?

Cette fois, elle sourit tout à fait.  
— Des visites? répéta-t-elle comme si cette idée l'amusait. Peut-être. Suzanne est assez mondaine. En tout cas, vous ne vous ennuierez pas. Elle et Mathieu sauront vous distraire.

Vivement, il protesta: — Me distraire! Mais je vous prie de croire que je m'ennuie rarement, même livré à mes seules forces. Et je ne doute pas qu'avec les Bellocq elles ne soient déçupées. Je cherche à m'instruire, tout simplement. Que fait-on ici quand il pleut? Que faites-vous, vous?

— Moi? Oh! rien de bien sensationnel, je vous assure. Cela dépend des circonstances, ou plus simplement de mon humeur. J'écris quelques lettres en retard. Je reste près de

ma sœur. Je fais des cartouches, je raccommode des filets. Je fume. Il arrive même que je sorte...

Elle le regardait si tranquillement, et lui répondait de même, qu'il en était un peu interloqué. Elle continuait, avec l'étrange détachement qu'il avait déjà remarqué chez elle.

— De toute manière, rassurez-vous, le mauvais temps ne dure jamais beaucoup dans ce pays qui, de plus, possède le privilège inestimable d'ignorer la boue. Est-ce que vous vous rendez compte?

— Très bien, dit-il. Un vrai miracle. Mais, tout de même, si le mauvais temps dure?

Elle eut un léger haussement d'épaules.  
— Cela arrive, même ici, reconnut-elle. Alors, que voulez-vous que je vous dise? Je suppose que chacun tue le temps à sa manière... et que ce n'est jamais la boue.

— J'ai apporté quelques livres, risqua-t-il. S'ils pouvaient vous intéresser...

Mais elle n'avait pas fini de le surprendre.  
— Je ne lis plus, déclara-t-elle très simplement. Peut-être ai-je trop lu autrefois. Maintenant, je me suis détachée des livres. C'est mieux ainsi.

— Pourquoi? osa-t-il demander.  
Elle hésita une seconde.

— Saurai-je vous l'expliquer? J'ai compris, un beau jour, que lire c'était jouer avec des mirages. Et j'avais résolu de bannir les mirages de ma vie. Du moins certains mirages, rectifia-t-elle presque aussitôt. Alors, je me suis vouée au plein air. C'est très simple, comme vous voyez.

Il avait envie de crier: «Trop simple! Vous ne savez ni ce que vous faites, ni ce que vous dites! Vous perdez vos plus belles années avec autant d'inutilité que d'autres, exclusivement penchés sur ces livres que vous méprisez!» Mais de quel droit eût-il prononcé ces paroles? D'ailleurs, ils arrivaient au poste des douaniers où l'on avait coutume de garer les voitures et de déposer les bicyclettes. Ils reprirent les leurs et n'eurent plus le loisir de parler jusqu'au moment où ils se séparèrent.

(A suivre)

# A tous les consommateurs!

923 articles frais sont munis du **MIGROS data**.  
 Au-delà de la date limite de vente, ils conservent leur fraîcheur MIGROS, chez vous, durant une période de consommation normale!

Pour le **yogourt MIGROS**, par exemple, la durée de consommation est de 3 jours au moins:

MIGROS data zu verkaufen bis / à vendre jusqu'au / da vendere entro il									Durée de consommation chez vous			
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	jours
Durée de vente maximale au magasin									3 jours au-delà de la date limite. Fraîcheur Migros garantie			
Emballage et envoi aux succursales												

**MIGROS data**

la garantie de fraîcheur - que vous pouvez contrôler vous-même!

**MIGROS data**  
 une exclusivité Migros!

## Offre spéciale: Yogourt nature



à base de lait partiellement écrémé. Pasteurisé, avec vitamine D. La saison des yogourts dure toute l'année. Maintenant aussi pour combiner avec des baies, des fruits, pour raffiner les sauces à salades etc.

**MIGROS**

**MIGROS data**

Emballage familial de 500 g  
**maintenant**

**-.55**

seulement (au lieu de -.70)

# CHRONIQUE DU VAL-DE-TRAVERS

117<sup>e</sup> ANNÉE DU COURRIER  
DU VAL-DE-TRAVERS

## La politique agricole suisse est-elle originale ?

Tant il est vrai que tout ce qui nous touche de près nous semble être particulièrement, issu de notre seul génie, on tend souvent à croire que l'agriculture suisse est un cas, que notre politique agricole est originale (ce qui ne signifie pas exemple de défauts). L'est-elle vraiment ? Un article paru dans le Bulletin de l'AELE, dû à la plume de Rolf Haeblerli, nous laisse clairement entendre que l'agriculture suisse partage le sort de celles des autres Etats industriels et de la plupart des pays membres de l'AELE. Si donc notre politique en cette matière n'est pas marquée par le sceau de l'originalité - d'ailleurs pourrait-elle l'être en ces temps où les fluctuations internationales contraignent à une sorte « d'alignement » - elle est du moins propre à notre pays et à ses structures. Qu'en est-il donc ?

Depuis la Deuxième Guerre mondiale, une transformation profonde des structures agricoles n'a pas empêché les paysans restés dans leurs domaines de peiner pour obtenir un revenu convenable et comparable à celui des autres secteurs économiques. Or, ce n'est là pas faute de cœur à l'ouvrage, mais bien plutôt suite à l'évolution des coûts. Comme il existe, pour la plupart des produits agricoles, un danger latent ou aigu de surproduction, il n'est pas possible de freiner la hausse des coûts par un accroissement de la production. La même constatation vaut pour les répercussions sur les prix. C'est là que commence la politique agricole de l'Etat qui cherche à garantir le revenu paysan en combinant diverses possibilités d'intervention, notamment l'amélioration des bases de production, l'orientation de la production et les majorations de prix lorsque le marché et les intérêts des consommateurs le permettent. A cela s'ajoutent les mesures et les aides sociales en faveur, notamment, de l'agriculture de montagne. Le débat sur la politique agricole fait de plus en plus passer au premier plan la question de savoir si les instruments législatifs mentionnés dans le 4<sup>me</sup> rapport du Conseil fédéral sur l'agriculture de 1969 seront encore suffisants pour atteindre les buts du régime agricole ou s'il faudra emprunter de nouvelles voies. On a lancé l'idée de revenus complémentaires ou de versements directs - ainsi serait maintenu un nombre suffisamment important d'exploitations agricoles et, par là, un milieu naturel dans lequel il ferait bon vivre. Le gouvernement suisse a récemment nommé une commission d'experts qu'il a chargée d'étudier cette question.

### 53% AU-DESSUS DE 1000 m

L'agriculture suisse s'exerce dans des conditions topographiques et climatiques qui diffèrent grandement selon les régions. La superficie du pays est légèrement supérieure à 4 millions d'hectares dont un quart seulement de terres cultivables dans le sens étroit du terme (terres ouvertes, prairies naturelles et artificielles), les forêts couvrant le second quart, les pâturages alpins le troisième, le dernier étant improductif. Si l'on considère l'altitude, 15 % de la superficie totale de la Suisse est située en dessous de 500 m, 53 % au-dessus de 1000 m, et près d'un quart (soit un million d'ha) au-dessus de 2000 m. La production de denrées alimentaires couvre environ 60 % de la consommation, ce qui est loin d'assurer l'autarcie. Le taux d'autoapprovisionnement varie beaucoup selon les produits (100 % pour le lait, 25 % seulement pour les betteraves sucrières). L'importation est donc assez forte.

### PRODUCTIVITE ACCRUE DE 75 %

En 1965, il y avait encore 62.000 exploitations agricoles à la montagne et 100.000 en plaine. Le nombre de personnes dont l'agriculture est la seule activité était aussi de 100.000. 10.000 exploitations à peine avaient de 20 à 50 ha, mais 700 seulement plus de 50 ha ; 115.000 avaient jusqu'à 10 ha et 37.000 de 10 à 20 ha. Ces chiffres montrent que l'exploitation familiale indépendante, de moyennes et de petites dimensions, est la plus courante en Suisse. Ce type d'exploitation se distingue par une forte densité de capital et de travail et par un recours assez considérable à l'emprunt (endettement). La part de la population active engagée dans l'agriculture est tombée de 19 % en 1941 à 8 % en 1965 et elle est encore plus faible aujourd'hui ; dans les dix années comprises entre 1955 et 1965, la régression a été de 30 %. Pendant la même période, le nombre d'exploitations agricoles a diminué de 21 %. La production, au contraire, a augmenté. Grâce à l'amélioration des techniques et à la volonté de suivre l'évolution générale des revenus en accroissant la production, les paysans suisses ont augmenté d'environ 45 % leur production de denrées alimentaires entre 1946 et 1966, pendant que la population du pays n'augmentait que de 31 %. De 1955 à 1965, la productivité du travail dans l'agriculture suisse s'est accrue de 75 % en chiffres ronds. Cela constitue donc un succès impressionnant de la rationalisation entreprise ; l'augmentation de la productivité, qui est environ le double de celle observée dans les autres branches de l'économie suisse, témoigne de l'effort personnel des paysans pour améliorer leur situation économique, quelles que soient les garanties de prix et d'écoulement qu'ils reçoivent de l'Etat.

### DEVENIR CONCURRENTELE

L'intention du législateur suisse de maintenir une paysannerie saine (en nombre également) et une agriculture productive amena à un conflit d'objectifs en raison des énormes progrès de la productivité

C'est pourquoi le Conseil fédéral, dans son 4<sup>me</sup> rapport sur l'agriculture (1969), a tenté de déplacer les accents de sa future politique agricole. Depuis la présentation du rapport, la politique agricole porte principalement sur l'amélioration des bases de production et sur la politique en matière de structures, sur la formation professionnelle, sur l'orientation de la production, sur la politique des prix ainsi que sur les mesures en faveur de l'agriculture de montagne et sur la politique sociale. L'agriculture suisse doit ainsi devenir concurrentielle non seulement en vue de l'inté-

gration future de l'agriculture européenne, mais aussi pour faciliter son adaptation lorsqu'elle devra à son tour franchir le pas vers un marché plus grand et supra-national.

L'exploitation familiale en tant que forme d'organisation, n'est pas mise en question, pour autant qu'elle reste dynamique et capable d'adaptation. On désire, au contraire, poursuivre et intensifier résolument les efforts entrepris dans le même sens que précédemment et préciser les multiples mesures prises en vue d'améliorer les bases de la production. (C.P.S.)

## VAUD - VAUD - VAUD

### COUP DE THÉÂTRE À CHABREY Le nouveau syndic, ne pouvant assumer ses fonctions, donne sa démission

De notre correspondant :

A la suite de la démission de M. René Vessaz, syndic de Chabrey (Vully) depuis 1965, le corps électoral était appelé, hier, à élire un nouveau municipal, puis un syndic. Au premier tour de scrutin, M. Georges Vessaz, agriculteur, a été élu municipal par 13 voix sur 28. Au second tour de scrutin, M. Georges Vessaz a alors été élu syndic par 17 voix sur 27. M. Georges Vessaz pourra-t-il conserver son poste ? C'est la question que chacun se posait dans le village, à l'issue du scrutin. En effet, le nouveau syndic étant le frère de M. Marcel Vessaz, bourgmestre communal, le problème de l'incompatibilité entre les postes de syndic et de bourgmestre se posait.

A son article 50, la loi vaudoise sur les communes dit : « Le bourgmestre communal ne peut ni faire partie de la municipalité, ni être parent ou allié en ligne ascendante ou descendante des membres de la municipalité ».

Bien sûr, la loi prévoit quelques exceptions pour les communes n'ayant que quelques dizaines d'habitants. Toutefois, il semble que cette dérogation ne saurait s'appliquer à la commune de Chabrey (147

habitants). C'est avec beaucoup d'intérêt qu'on attend la décision qui devra être prise très rapidement par l'Etat.

L'Etat n'aura en fait pas à prendre de décision, car, tard dans la soirée, un coup de théâtre s'est produit. En effet, M. Georges Vessaz a remis sa démission de syndic au président du Conseil général. Cependant, il entend rester membre de la Municipalité. Il semble toutefois que sa position s'annonce incertaine, car, selon la loi sur les communes, un membre de la Municipalité ne peut être le frère du bourgmestre communal.

Ainsi, malgré l'abandon du poste de syndic, le cas de M. Georges Vessaz n'en est pas résolu pour autant et l'on peut s'attendre à d'autres surprises.

### MUR

#### Fête de jeunesse

(c) Vendredi, samedi et dimanche, la société de jeunesse de Mur (Vully), a organisé sa fête annuelle, avec la participation du chanteur Gaby Marchand. Durant les trois jours, l'animation a été grande et les visiteurs furent nombreux.

## Bagarre, cambriolage et vols : la gendarmerie de Sainte-Croix n'a pas chômé !

De notre correspondant :

Le Royal Moto-club de Lausanne avait organisé ce week-end une concentration internationale d'environ 2000 motocyclistes venant de tous les pays d'Europe. Le Moto-club de Bulle fit une démonstration de moto-cross sous Chasseron au lieu dit « Le Mur » en lisière de forêt. Au début du matin, samedi soir, avant de s'en aller dormir sous tentes, dans des chambres ou des dortoirs, les participants se retrouvèrent au grand bal organisé pour la circonstance. Pourtant, au milieu de la nuit, les esprits s'étaient quelque peu échauffés, il fallut faire appel à la gendarmerie de Sainte-Croix.

Celle-ci, à son arrivée sur les lieux, a rapidement neutralisé les quelques jeunes motards français qui semaient la « zizanie ». La gendarmerie de Sainte-Croix n'était pourtant pas au bout de ses peines, car à 2 heures, elle était avertie qu'une villa de la localité avait été cambriolée. Les recherches entreprises ont permis d'arrêter l'auteur du délit qui s'appropriait à quitter

### Il tombe d'un cheval et se fracture l'épaule

(c) M. G. Mermod, 26 ans, de Chavornay, s'est fracturé une épaule, en s'adonnant à l'équitation, dans la région de Sainte-Croix. Il a été hospitalisé à Yverdon.

**SAINT-CERGUE**  
Il(s) vole(nt)  
15.000 fr.,  
mais dédaigne(nt)  
une fortune !

Un important, mais cependant étrange vol a été perpétré dans un grand hôtel de la région de Saint-Cergue. En effet, un orfèvre cambrioleur s'est introduit dans l'établissement et ont emporté 15.000 fr. d'un coffret, sans pour autant toucher à des bijoux de très grande valeur déposés par les clients.

La police, immédiatement avertie, a ouvert une enquête et recherché un employé de maison, disparu depuis le jour du larcin.

### Affluence à la piscine

(sp) Ces derniers quinze jours, la piscine de Combes a connu une forte affluence avec une moyenne quotidienne de plus de 800 baigneurs et des pointes de 1100 entrées. Selon le gardien, M. Waldemar Itten, la température de l'eau est exceptionnellement élevée ces temps-ci, puisqu'elle oscille entre 21,5 °C et 23 °C. Aucun accident n'est à signaler.

Parmi les usagers, il faut mentionner de nombreux étrangers, notamment des touristes de passage, ainsi que des enfants en colonie de vacances à Sur-le-Vau près de Travers et aux échanges scolaires des Bayards. A noter enfin qu'un cours de natation est dispensé le mardi, le mercredi et le vendredi par MM. Gysin et Weil.

## Deux collisions à Travers : trois blessés, un permis de conduire retiré

(sp) Conduisant son automobile, M. Primo Polidori, 21 ans, domicilié à Travers, circulait sur la route secondaire entre « Verschez-Montandon » et Travers. Arrivé à la petite mine, dans un tournant à gauche, alors qu'il roulait à une vitesse excessive, il perdit la maîtrise de son véhicule, qui vint emboutir un arbre.

Blessé, le chauffeur et ses deux passagers, Mlle Marlène Junod, 18 ans et son frère Roland, 13 ans, domiciliés à Travers, ont été conduits à l'hôpital de Couvet par l'ambulance du Val-de-Travers. M. Polidori souffre d'une fracture de la hanche droite, le jeune Junod d'une fracture du pied droit. Tous deux sont restés hospitalisés. Mlle Junod, contusionnée aux jambes, a pu regagner son domicile. Le véhicule est hors

d'usage. M. Polidori qui est au bénéfice d'un permis d'éleveur conducteur n'était pas accompagné, aussi son permis lui a-t-il été retiré.

Hier à 14 h, M. J.-R. M., 20 ans, domicilié aux Petits-Ponts sur Brot-Plamboz, circulait au volant de sa voiture sur la route communale de Travers - le Mont-de-Travers. Arrivé peu après la bifurcation de « Hartat », dans le premier virage à gauche, son véhicule entra en collision avec la voiture conduite par M. E.F., domicilié au « Voisange » près des Ponts-de-Martel, qui roulait en direction de Travers. Pas de blessé, mais dégâts aux deux véhicules.

### LES VERRIERES

#### La manifestation du 1er août

(c) Aux Verrières, c'est le Conseil communal qui organise la manifestation du 1er août régulièrement suivie par un nombreux public, tant suisse que français. Cette année, le pasteur E. André a accepté de prononcer l'allocution officielle.

#### Le jardin d'enfants déménagera...

(c) Jusqu'à maintenant, le jardin d'enfants verrisien, confié à Mlle Christiane Calande, se tenait à l'Institut Sully Lambelet. Or à la suite de la réorganisation de la conciergerie du collège, le Conseil communal mettra désormais à disposition des petits l'ancien appartement du concierge. A noter qu'une entrée exclusivement réservée au jardin d'enfants va être aménagée, au sud-est du collège.

#### Des Verrières à Novaggio

(sp) Les éclaireurs des Verrières sont arrivés, après un long voyage, à Lugano. Ils en ont profité pour faire une promenade en pédalo sur le lac. Puis un car les a emmenés à Novaggio, but du camp « Ticino 1971 ». Après un copieux repas, ils se sont tous couchés en regrettant l'absence de leur chef hospitalisé.

### CARNET DU JOUR

Pharmacie de service: Habituelle  
Permanence médicale et dentaire: habituelle  
Vous noterez aussi: Ambulance, de jour 61 12 00, de nuit 61 13 28.

### Avis mortuaires

Mon voyage sur la terre est terminé, je suis arrivé au port éternel et ai cru en Dieu. Nous regardons comme heureux ceux qui ont souffert avec patience.  
Jacques V. v. 11.

Madame Fritz Perrinjaquet Musy, à Travers :  
Monsieur et Madame Fernand Perrinjaquet, leur fille Renée et son fiancé ;  
Monsieur et Madame Jean-Louis Perrinjaquet, leurs enfants et petits-enfants ;  
Monsieur et Madame Fritz Perrinjaquet et leur fille Ines ;  
Madame et Monsieur Paul Zibach-Perrinjaquet, leurs enfants et petits-enfants ;  
Madame et Monsieur Ernest Gaillie-Westphale et leur fils ;  
Monsieur et Madame Jean-Claude Westphale et leurs enfants ;  
Monsieur Paul Musy ;  
ainsi que les familles Perrinjaquet, Borel, Musy, parentes, alliées et amies, ont le chagrin de faire part du décès de  
Monsieur  
**Fritz PERRINJAQUET**  
leur cher époux, père, beau-père, grand-père, arrière-grand-père, beau-frère, oncle, cousin, parent et ami, que Dieu a repris à Lui après quelques jours de maladie, supportée avec courage, dans sa 90<sup>me</sup> année.  
Travers, Crêt à Blanc, le 24 juillet 1971.  
L'incinération aura lieu le lundi 26 juillet à Neuchâtel.  
Culte au crématoire à 11 heures.  
Le corps repose à l'hôpital de Couvet.  
Cet avis tient lieu de lettre de faire part

### AVIS DIVERS

**CERCUEILS-TRANSPORTS**  
TOUTES FORMALITES  
ENTREPRISE GENERALE  
DE POMPES FUNEBRES  
COUVEY 06 23 42  
FLEURIER 06 11 47  
non-réponse 06 15 47

### FAN

Bureau du Val-de-Travers  
FLEURIER

### Fermé

jusqu'au 31 juillet  
Communications urgentes :  
tél. 25 65 01 ou à M. L. Marendaz,  
Môtiers, 61 23 12.

### INSTALLATIONS

TÉLÉPHONIQUES  
Concessionnaire fédéral A et B  
TÉLÉDIFFUSION - AUTOMATES SELEC-  
TEURS TELEX

**R. MONNIER** Travers 63 14 24  
Couvet 63 19 22  
Fleurier 61 28 08

## Important trafic aux postes de douane Suisses, Britanniques et Allemands ont été le plus souvent contrôlés

Les douaniers des postes des Verrières et des Verrières-de-Joux n'ont pas chômé pendant le week-end. En effet, les étrangers (Français, Anglais et Allemands surtout), continuent d'affluer vers notre pays. Cependant, nombreux sont les Suisses qui rentrent déjà de vacances.

Si aucune statistique n'a été établie pendant ces deux jours aux Verrières, on estime cependant que 1500 à 2000 voitures ont été contrôlées chaque jour ce qui est nettement inférieur aux années précédentes.

Aux Verrières-de-Joux, on avait pris l'habitude de tendre au travers de la route un fil relié à un compteur. Le recensement des voitures était donc très facile. Pourtant, cette année, aucun contrôle n'a été fait.

Le maire de la localité, M. Maurice Bonnet est pourtant catégorique :

« Le trafic a été très dense et les passages ont été beaucoup plus nombreux que l'année dernière. »

Aux Verrières-de-Joux, il est intéressant de constater que le nombre des voitures anglaises franchissant la douane va croissant chaque année.

Les Suisses restent cependant les touristes les plus fréquemment contrôlés. Et contrairement au poste de Meudon, s'ils étaient nombreux à rentrer au pays, le nombre de véhicules helvétiques se rendant en France était supérieur à celui des semaines précédentes.

Les vacances commencent-elles seulement pour certains ? Ou n'était-ce que le temps ensoleillé d'hier qui avait inci-

té les Suisses à faire « un tour » en France ?

La réponse sera peut-être apportée aux douaniers par les touristes eux-mêmes. A leur retour...  
J.N.

### MÔTIERS

#### Un concert sur disque

(sp) Le 23 juin, la chorale des gymnases neuchâtelois et de l'école normale, dirigée par M. Georges-Henri Pantillon et avec le concours de quelques solistes romands, donnait à l'église de Môtiers un remarquable concert. A l'affiche, une cantate de G.-F. Haendel : « Les Fêtes d'Alexandre ».

Cette œuvre obtint auprès du public un succès complet. Aussi un disque a-t-il été enregistré par M. Benoît Zimmermann, de Chézard, lors du même concert donné à Neuchâtel au printemps dernier. A noter que les élèves du gymnase pédagogique de Fleurier, préparés par Mme P. Jéquier, professeur de musique, ont eux aussi collaboré à la réussite de cette interprétation.

### FLEURIER

#### Nouveau tablier pour le vieux pont

(sp) Le vieux pont métallique qui enjambe l'ancien cours de l'Areuse, entre les Petits-Clos et les Cornées, surtout utilisé par les agriculteurs, les pêcheurs et les promeneurs, a subi une cure de rajeunissement : son tablier a été revêtu d'enrobé dense, de même que ses voies d'accès.

## FRIBOURG - FRIBOURG

### A Bellegarde (Gruyère), la commune a bien des soucis Cédéra-t-on une église du 13<sup>me</sup> siècle pour 15.000 francs à un particulier ?

De notre correspondant :

Bellegarde, Jaun en allemand, village montagnard sis aux confins de la Gruyère d'expression allemande, est à peu de distance de la frontière bernoise. La localité et la région sont véritablement charmantes. Elles connaissent un développement touristique qui s'affirme depuis quelques années. L'endroit est d'ailleurs un point stratégique disputé depuis de nombreux siècles. Au dernier recensement, on y a compté 689 habitants. C'est donc un village important, qui compte deux églises. L'ancienne, désaffectée, dotée d'un clocher octogonal, recèle des fresques de haut intérêt. Elle fut mentionnée en 1228 dans le cartulaire de la cathédrale de Lausanne. Sa fondation pourrait même remonter au XI<sup>e</sup> siècle.

La nouvelle église, moins attachante, a été construite en 1910. Une large part de son intérêt réside dans le fait qu'elle contient des objets d'art... qui proviennent de l'ancien sanctuaire. Parmi ceux-ci, le retable de Rodizier (XVII<sup>e</sup> siècle) est connu loin à la ronde.

Pourtant, le 6 août, à 20 h 30, une assemblée communale extraordinaire sera convoquée. L'ordre du jour, publié par « Feuille officielle » est le suivant : 1. Vente de terrains ; 2. vente d'immeubles ; 3. vente... de la vieille église ! Les autres points concernent des soucis financiers, mais quelle commune n'en a pas ? Bellegarde construit actuellement une école qui coûtera plus de 2 millions. Pour cette population montagnarde, les contingences matérielles sont capitales.

Nous avons interrogé le syndic, M. Anton Buchs (car l'ancienne église est propriété de la commune, tandis que la nouvelle appartient à la paroisse), qui s'est montré très peu bavard et a simplement confirmé qu'un Suisse de l'étranger aurait offert 15.000 fr. pour acheter l'église. « Nous

ne le connaissons pas, mais nous avons des références, puisqu'il a promis d'en faire une sorte de musée. Cette église menace ruine. Le prix ne joue pas de rôle... »

### « IL N'EST PAS DIT... »

C'était tout de même assez inquiétant. Mais l'abbé Xavier Ruffieux, curé de la paroisse de Bellegarde, amateur d'art éclairé et actif, est catégorique : l'ordre du jour de la « Feuille officielle » est mal formulé.

« Pour nous, le calcul est simple. Dans quelques années, si nous n'agissons pas, nous pourrions faire venir les démolisseurs, car nous n'avons pas le sou. Depuis plus de quinze ans, nous intervenons auprès de la commission des monuments et édifices publics, ainsi qu'auprès d'autres instances. Jamais nous n'avons obtenu une réponse tant soit peu positive. Aujourd'hui, la situation est telle que nous envisageons de prendre en considération l'offre qui émane d'un Solerois établi en France, M. Jecker, qui a réalisé la restauration du château de Tancarville (Seine-Maritime) et a ensuite cédé le monument à l'Etat. Ses références semblent être très sérieuses. De toute manière, le sanctuaire ne pourra pas être emporté. D'ailleurs, il n'est pas dit qu'il sera vendu. D'autres formules sont possibles. J'en ai parlé à M. Max Aebischer, directeur de l'instruction publique, qui ne s'est pas prononcé catégoriquement. Mais M. Etienne Chatton, conservateur des monuments, a été chargé des pourparlers avec M. Jecker. Il s'agit de savoir s'il pourrait, le cas échéant, obtenir les subsides habituels de restauration. Mais rien n'est encore fait. L'assemblée communale doit encore se prononcer, puis, étant donné qu'il s'agit d'un monument classé, le Conseil d'Etat jugera en dernier ressort. »

Ce dernier point a été confirmé par M. Georges Ducoetter, conseiller d'Etat, suppléant de M. Aebischer à la direction de l'instruction publique. Ajoutons que l'on connaît un autre cas récent d'achat d'un monument historique par un particulier. Il s'agit du « Château d'en Bas », à Broc, acheté par un industriel italien, M. Magliocco. Est-ce la bonne solution ?

### CHARMEY (Lac)

#### Elle fume, mais boute le feu à l'immenble

(c) Samedi, peu avant 13 h, les pompiers de Charmey (Lac) ont été alertés pour lutter contre un incendie qui s'était déclaré dans des locaux appartenant à M. Alfred Gletschi-Bula, maraîcher, et où étaient disposés d'importants congélateurs à légumes. Le sinistre a pu être circonscrit. Il a toutefois détruit plusieurs toitures et des dépendances en bois.

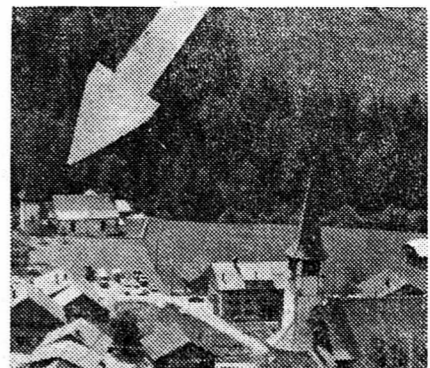
Le feu a été bûté par une jeune fille de 15 ans, en vacances dans la localité, qui s'était introduite dans les locaux pour fumer. Deux chiens appenzellois, dont M. Gletschi-Bula fait l'élevage, ont péri dans l'incendie. Les dégâts sont estimés à plusieurs dizaines de milliers de francs.

#### Chute et accident de travail dans la Glâne

(c) M. Isidore Menétray, de la Pierraz, a fait samedi matin une chute d'un cerisier. Souffrant d'une fracture de la colonne vertébrale, il a été hospitalisé à Billens, où l'on soigne M. Alexandre Margueron, de Villarimboud, qui a eu la main gauche déchiétée par une machine agricole, samedi matin.

#### Plusieurs chocs près de Morat

(c) Une collision qui s'est produite samedi vers 10 h 50, à Gempnach, à la croisée du Breitefeld, entre une voiture fribourgeoise et un véhicule bernois, a fait pour 10.000 fr. de dégâts. Plusieurs autres collisions, qui se sont soldées par des dégâts matériels ont été signalées samedi dans la région moratoise.



Bellegarde et ses deux églises : la nouvelle au premier plan et celle du XIII<sup>e</sup> siècle (flèche), qui deviendra peut-être un musée.

### SAINT-LOUP

#### Deux Allemandes blessées

(c) Samedi à midi, à Saint-Loup, (Singine) une collision s'est produite entre deux voitures. Les deux passagères d'une auto allemande, Mme Erta Braun de Mayence et sa fille Eika, souffrant d'un enfoncement thoracique pour la première et d'une commotion, ont été hospitalisées. Dégâts importants.

### LA TUFFIÈRE

#### Coûteuse inattention

(c) Samedi, vers 15 h 45, une voiture conduite par un habitant de Riaz a heurté par derrière le véhicule d'un conducteur de Ruyres-Saint-Laurent, qui avait ralenti derrière des voitures qui s'approprièrent à bifurquer à gauche, près de la croisée de la Tuffière, sur la route Fribourg-Bulle. 6500 fr. de dégâts.

### Un alpiniste fait une chute de 15 mètres

(c) Hier à 14 h 15, dans la région de Pont-de-Nant au-dessus des Plans-sur-Bex, un alpiniste de Vallorbe, M. Bertrand Müller, 26 ans, a glissé et fait une chute d'une quinzaine de mètres. Une colonne de secours est partie à sa recherche et l'a ramené. Il a été ensuite acheminé sur l'hôpital d'Aigle au moyen d'un hélicoptère d'Air-Glacier. Il souffre d'une fracture probable du crâne, d'une fracture ouverte de la rotule gauche, de contusions thoraciques et de blessures sur tout le corps.

**COOP**  
**NEUCHÂTEL engage pour**  
sa succursale de **FLEURIER**  
**1 BOUCHER**  
ainsi que pour son rayon alimentation  
**VENDEUSES**  
Semaine de 5 jours.  
Prestations sociales d'une grande entreprise.  
Faire offres ou se présenter à l'office du personnel, Portes-Rouges 55, tél. (038) 25 37 21.  
**COOP**

JURA - JURA - JURA

Forte augmentation des consultants du service médico-psychologique du Jura

Le nombre d'enfants soignés par le service médico-psychologique du Jura a passé de 615 en 1968 à 1085 en 1970, soit une augmentation de 75 %.

En 1970, 370 enfants ont été soignés régulièrement 1-2 fois par semaine pour leurs troubles du langage oral ou écrit, soit 101 de plus que l'année précédente.

La nouvelle structure donnée au service médico-psychologique du Jura en 1969 lui a permis de passer à l'étape au cours de laquelle il devait être possible de former sur place les collaborateurs nécessaires au Jura: médecins spécialistes F.M.H. et orthophonistes.

Le rapporteur indique qu'il est illusoire de penser que de jeunes médecins ou des orthophonistes pourraient venir s'établir dans le Jura au moment où les services psychiatriques universitaires et urbains prennent une extension énorme et offrent des possibilités très diversifiées si, dans le Jura, on ne peut leur offrir des conditions de travail, des possibilités de formation et un niveau scientifique satisfaisants.

Le service médico-psychologique ne reçoit à sa consultation que des personnes demandant elles-mêmes un rendez-vous; il refuse tout mandat impératif et ne convoque jamais à la demande d'un tiers. On constate que cette attitude est garante de la plus grande discrétion et d'une entière liberté du consultant. Elle est la seule qui permette de faire un travail médico-psychologique valable et d'entreprendre les traitements nécessaires dans les conditions les meilleures.

MOUTIER VOITURE VOLÉE CONTRE UN MUR

Une voiture démontée et dérapée a heurté un mur, hier après-midi, dans le virage de la Roche-Saint-Jean, alors qu'elle roulait de Choizey en direction de Roche. Le passager et le conducteur ont été appréhendés, ce dernier ne possédant pas de permis de conduire et la voiture ayant été volée dans un garage de Delémont.

PORRENTROY

Voleurs: coup de filet

En fin de semaine, la police de Porrentruy a procédé à seize arrestations et interpellations de jeunes voleurs.

Une dizaine de jeunes Français en colonie de vacances à Lucelle, près de la frontière suisse, qui venaient depuis un certain temps se baigner à la piscine de Porrentruy, en profitaient pour faire les poches de baigneurs dans les vestiaires. Par mesure d'efficacité, ils travaillaient en équipe. A la suite d'une descente de police, les jeunes voleurs, âgés de 11 à 15 ans, ont été pris sur le fait et ont avoué. Deux autres jeunes de Porrentruy, âgés de 15 ans, qui s'étaient rendus coupables des mêmes larcins, ont été identifiés. La police a en outre pu arrêter quatre jeunes Français avant qu'ils ne franchissent la frontière: ils avaient fracturé et vidé de son contenu un distributeur automatique de cigarettes, en ville de Porrentruy.

LES BREULEUX

Habitante du village tuée en France

(c) On apprenait samedi qu'une habitante des Breuleux avait perdu la vie dans un accident de la circulation survenu en France, près de Pontarlier. Invitée avec son mari et son beau-père à faire une promenade en voiture, Mme J. Pelletier - Cuenat, 54 ans, a en effet été tuée lors d'une violente collision survenue alors que le conducteur effectuait un dépassement sur un dos d'âne. Le mari de Mme Pelletier et son beau-père, de même que les passagers du second véhicule ont été également blessés et hospitalisés.

BASSECOURT

Forte collision: deux blessées

(c) Une forte collision a eu lieu, hier soir à 18 heures, entre un automobiliste qui sortait du chemin vicinal des Vies, au-dessus de Develier, et un autre automobiliste qui descendait vers Delémont. Dans cette seconde voiture se trouvaient deux Italiennes en vacances à Delémont, qui ont toutes deux été blessées: Mme Antonietta de Marco-Melissano, 50 ans, et sa fille Valeria, 8 ans. La première a été blessée à la tête, la seconde aux jambes. Elles ont été soignées à l'hôpital de Delémont. Les dégâts s'évaluent à 4500 francs.

BASSECOURT Il saute du train en marche...

Un curieux accident a eu lieu hier entre Glovelier et Bassecourt, qu'on n'est pas encore parvenu à expliquer. Le train qui quitte Glovelier à 19 h 27 roulait entre ces deux localités.

Des témoins virent alors un homme debout sur le marche-pied d'un wagon et se tenant à la main-courante, le visage tourné vers la portière. Peu avant le passage à niveau, il tomba du train, toucha le ballast et, frôlant un poteau, roula dans un champ de blé. Il s'agit de M. Pierre Boillat, 20 ans, agriculteur à Saint-Brais, qui a été gravement blessé, notamment à la tête, toutefois sa vie ne paraît pas être en danger. Il a été transporté à l'hôpital de Delémont.

Marché-concours de Saignelégier: Des courses aussi le samedi

Pour sa 68ème édition, le Marché-concours national de Saignelégier présentera au public du dimanche ses traditionnelles courses campagnardes au cours desquelles jeunes garçons et jeunes filles de la région rivalisent d'ardeur pour terminer en beauté le circuit sur leur juments non selées.

Afin de satisfaire aux désirs des nombreux spectateurs du samedi, le comité d'organisation du Marché-concours met sur pied, cette année, deux courses le samedi après-midi. Les organisateurs réintroduisent une course qu'ils avaient abandonnée depuis quelques années, celle des voitures à quatre roues attelées d'un cheval. Suivra une course de demi-sang réservée aux seuls chevaux civils.

Cette adjonction au programme habituel ne signifie nullement que le programme du dimanche en souffrira. Toutes les courses que les habitués avaient coutume de voir et d'admirer auront lieu.

FRIBOURG - FRIBOURG - FRIBOURG

BOSSONENS

Il roulait sans permis et sans plaques...

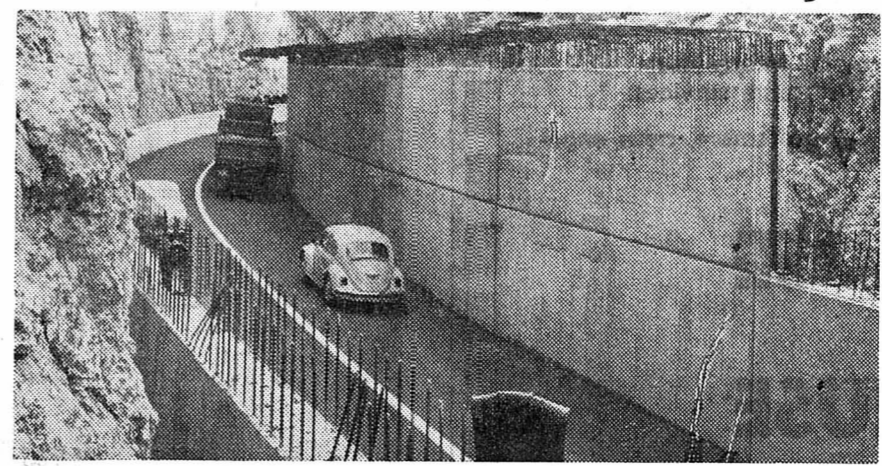
(c) Hier, vers 6 h 40, M. Robert Genoud, 21 ans, de Remaufens, circulait au guidon d'une motocyclette de son domicile en direction de Bossonnens. Il n'avait ni permis de conduire, ni plaques, ni assurance. Ayant touché le bord de la route avec un calepied, il fit une violente chute qui se termina contre un poteau de signalisation en béton. Inanimé, le motocycliste fut transporté à l'hôpital de Châtel-Saint-Denis où l'on procéda à une prise de sang. Ses blessures sont légères.

Excès de vitesse entre Châtel et les Paccots

(c) Hier, vers 3 h du matin, un jeune homme de Châtel-Saint-Denis circulait au volant d'une voiture de Châtel en direction des Paccots. Dans un virage qu'il aborda trop rapidement, il heurta une voiture qui arrivait en sens inverse. Le choc fit pour quelque 6000 francs de dégâts. Le fautif a subi une prise de sang.

BIENNE - BIENNE - BIENNE

Taubenloch: ouverture d'un tronçon



VALENTIRI - La configuration du tronçon provisoire masque la visibilité. Sans doute, dans quelques années, une limitation de la vitesse y sera-t-elle appliquée.

Dans les gorges de Taubenloch, un nouveau tronçon provisoire a été ouvert autrefois mardi après-midi, permettant la circulation dans les deux sens. Passant entre la montagne et un rocher, cette chaussée, deviant la circulation sur environ 200 mètres, est parallèle à la route existante qui a été fermée.

ASUEL

Embardée

(c) MM. Georges Fleury, 18 ans, de Frejécourt, et Francis Adatte, 15 ans, d'Asuel, qui roulaient dans la nuit de vendredi à samedi ont fait une embardée et sont sortis de la route. Ils ont subi chacun une fracture d'une cheville.

Entre trois voitures

(sp) Hier, à 9 h 10, trois voitures se sont heurtées à l'intersection rue Dufour - rue des Fleurs. Ce choc a causé pour environ 9000 fr. de dommages. Une personne, Mme Jeannine Spahni, domiciliée à Biemme, blessée à la tête, fut transportée à l'hôpital.

Importants résultats au Congrès international d'échecs

(sp) Après deux rondes, nous ne trouvons que quatre joueurs sur cinquante en tête du classement, avec chacun deux victoires. Ce sont: Watt, Laurine, Nikolic et Waldschlager. Alors que Waldschlager s'imposait face à l'Ecossais Pritchett par son jeu plus précis, Schjifer, Bulatovic et le maître international Dunkelboom durent s'incliner devant Laurine, Watt et Nikolic, ce dernier remportant la victoire grâce à une erreur de son adversaire. Nous trouvons ensuite plusieurs joueurs connus avec chacun 1 point.

Les Biennois Castagna et Meyer ont fait match nul. Chèvre dut s'incliner devant le Dr Limbos, champion de Belgique. Parmi les 44 participants, nous trouvons quelques joueurs de Biemme et environs: Herren, Kranz, Engel, Studer, Wunderlin (La Neuveville) et un ancien Biennois, Ducrest, qui fut le seul à remporter une victoire.

Deux participants au tournoi général, ont reçu une montre: Burkhalter qui a pris part à tous les tournois et l'Islandais Karlsson qui a accompli le plus long voyage afin de venir à Biemme (3 1/2 h en avion, près de 3000 km).

ANET

Collision frontale

(sp) Hier à 16 heures, une collision frontale s'est produite dans le tournant que fait la route Anet - Morat, 150 mètres environ après le passage à niveau de la ligne de chemin de fer Neuchâtel-Berne, entre une voiture bernoise qui opérait un dépassement et un autre véhicule bernois qui roulait en sens inverse. Les deux voitures furent démolies. Les occupants des véhicules, en revanche, s'en tirent à bon compte. Les femmes des deux conducteurs furent légèrement blessées et reçurent des soins dans un hôpital avant de rentrer à domicile.

FRIBOURG - FRIBOURG - FRIBOURG

Inauguration prochaine du premier tronçon de la RN 12

De notre correspondant: Jeudi soir, les essais d'éclairage ont eu lieu sur les 17 kilomètres du tronçon Corpataux - Guin de la R.N. 12, qui sera inauguré le 31 juillet par M. H.-P. Tschudi, conseiller fédéral. D'ores et déjà, on peut dire que tout est prêt, quand bien même le tronçon n'est pas encore ouvert à la circulation. On ne s'affaire plus que pour figurer le détail.

Nous avons pu, en primeur, parcourir cette spacieuse artère qui permet l'évitement de Fribourg. Elle est merveilleusement roulante, ce qu'aurait trouvé aussi M. de la Palice. Mais encore, quel contraste avec les nombreuses chicanes du tracé traditionnel: les rampes maximales n'atteignent pas 5%. Les courbes accusent un rayon minimal de 600 mètres. Mise à part la bande médiane - deux mètres, le profil en travers est comparable à celui d'une autoroute de première classe. Nullement, on n'aperçoit pas le passage des cinq grands ouvrages d'art, dont le grand pont sur la Sarine, près de Granges-Paccot, long de 315 mètres, haut de 51 mètres, qui a exigé l'utilisation de 1200 tonnes d'acier et a coûté à lui seul près de 7 millions. Quant au pont sur le Lavapesson, il constitue lui aussi, au point de vue esthétique notamment, une réussite.

Il sera temps d'en dire davantage lorsque M. Tschudi aura coupé le ruban, dans une semaine, ouvrant à la circulation ce premier tronçon de la R.N. 12 qui a coûté 118,7 millions, soit un peu moins de 7 millions au kilomètre. Lors de la manifestation d'inauguration, le public et quelque 300 invités entendront des allocutions de MM. Tschudi et Claude Genoud, conseiller d'état, directeur des travaux publics. Les ouvrages seront bénis par Mgr Mamie, évêque. Une réception très simple aura lieu ensuite.

Plan de circulation: des précisions

(c) Dans sa dernière séance, le Conseil communal de Fribourg a procédé à un premier examen des plans directeurs de circulation pour la ville, plans qui concernent le centre, les liaisons entre le centre et la route express, ainsi que les liaisons entre les quartiers et la route express d'une part, les routes de ceinture d'autre part.

Il a d'autre part adjugé des travaux pour la construction de la nouvelle école secondaire des jeunes filles, ainsi que pour un passage à piétons inférieur au carrefour de Bertigny, soit au bas du nouvel hôpital cantonal.

Faculté des lettres de l'université Sur 57 nouveaux docteurs et licenciés cinq... Fribourgeoises seulement

Durant le semestre d'été 1970, 23 doctorats et 34 licences ont été décernés par la faculté des lettres de l'Université de Fribourg. Un seul doctorat et quatre licences sont allés à des candidats du canton siège de l'université. Il s'agit là d'examens concernant une seule faculté et il serait dangereux d'en tirer des conclusions définitives. Le fait est néanmoins frappant. Des dames et demoiselles se chargent d'ailleurs de représenter Fribourg.

Le seul nouveau docteur en lettres fribourgeoises est, en effet une demoiselle originaire de Saint-Ours, Mlle Catherine Antiglio, avec une thèse intitulée «L'abbaye d'Hauterive au Moyen-Age. Les étapes de sa construction des origines à la fin du XIVe siècle». Neuf docteurs sont des étrangers (Allemagne, Canada, Espagne, E.U., Viet-nam et Ethiopie). Sur les 14 nouveaux docteurs suisses, trois seulement sont issus de cantons romands (Fribourg, Vaud et Valais). Sur six thèses écrites en français (sur 23) trois sont dues à des Canadiens et à un Vietnamien.

Parmi les 34 nouveaux licenciés en lettres, on compte quatre fribourgeoises. Ce sont Mme Françoise Godel-Huwiler, de Dombidier, Mlle Françoise Genoud, de Châtel-Saint-Denis, Mlle Elisabeth Corpataux, de Tinterin (Singine) et Mlle Claudine Schacher, de Granges-Paccot. On compte 12 étrangers provenant d'Espagne (5), Allemagne, Liban, France, Argentine et For-mose. Parmi les 22 licenciés suisses, on compte cinq Valaisains et une Jurassienne, ainsi qu'un Tessinois. Tous les autres proviennent de cantons alémaniques.

Il y a peu de temps, déjà, un trax de cette nature, qui se trouvait au bord du lac de Neuchâtel, dans la Broye fribourgeoise également, avait été saboté. Quelqu'un avait dévissé une pièce et l'avait bourrée de sable, ce qui avait immobilisé l'engin.

Ce seul indice donne à penser, dans la région, que l'incendie de la goudronneuse pourrait être criminel.

Les dégâts sont estimés à environ 2500 francs.

Dans la Broye Goudronneuse en flammes: plus de 200.000 fr. de dégâts

(c) Une goudronneuse, engin moderne appartenant à une entreprise de Fribourg, a été détruite par les flammes samedi matin, vers 5 h 30. Cette machine, qui servait au goudronnage de la route Font - Chèvres, était entassée en bordure de la route, au lieu dit «les Crottes-de-Chèvres». Une personne, qui avait passé sur les lieux vers 5 h, n'avait rien remarqué d'anormal. Les pompiers de Chèvres et du centre de renfort d'Estavayer sont intervenus.

Le fait que la femme ait manifesté l'intention de quitter son mari pour rejoindre son amant, semble être à l'origine de ce drame. Le mari délaissé a tiré sur elle alors qu'elle quittait le domicile conjugal en compagnie de leur enfant de trois ans. Elle a pu se traîner dehors et a été conduite à l'hôpital par des voisins.

Peu après, le mari tira un deuxième coup de feu vers l'extérieur, puis se blessait avec une troisième balle. Il a cependant pu prendre la fuite à bord de sa voiture avant l'intervention de la police. Les recherches entreprises pour le retrouver sont restées vaines jusqu'à dimanche soir.

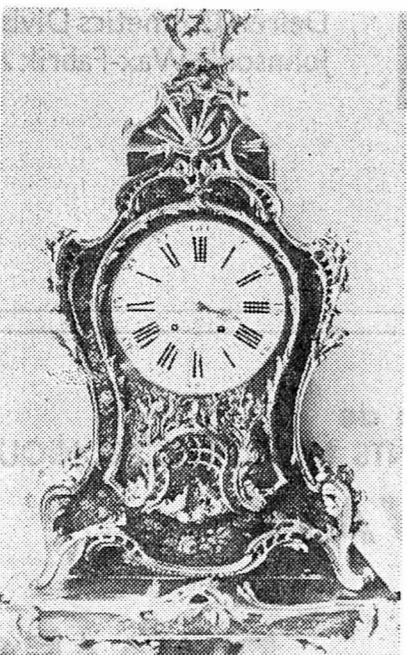
LE LOCLE - LA CHAUX-DE-FONDS MONTAGNES LA CHAUX-DE-FONDS - LE LOCLE

AU CHÂTEAU DES MONTS Des horloges qui font oublier les heures...

Le 7.7.71. Florence Pearson, Saint-Paul, Minnesota, USA; le 16.7. A. M. Conway, Wellington, New-Zealand; 19.7. Carl Gustav Libje, Stockholm, Suède; 21.7. Rosario Zakzuk, Cartagena, Colombie; 22.7. Les pompiers de Manches, France... c'est presque une leçon de géographie que de feuilleter le livre d'or du Château des Monts.

Depuis que l'exposition des pendules s'y est ouverte dans le cadre de l'année Jaquet-Droz, plus de 1000 visiteurs, dont un grand nombre d'étrangers venant parfois de très loin, ont déjà passé la porte gardée par les deux guépards d'airain.

«Gardien absent, exposition inerte» dit un commentaire rageur à la signature illisible, découvert dans ce même livre d'or. Rien de moins justifié, en fait, il suffit de se placer dans le grand salon, à la demi d'une heure, et d'entendre les carillons et les musiques des pendules pour se rendre compte de l'existence discrète mais bien réelle d'une «vie» des pendules. L'oreille s'accroche aux divers tic-tac, l'œil passe lentement sur les décorations et les couleurs des cabinets finement ciselés. On s'étonne de tant de patience, de tant de travail, comme si l'art déployé pour décorer les pendules devait faire oublier l'incroyable passage du temps. A détailler les mécanismes d'horlogerie, on se prendrait presque à regretter qu'il n'y ait plus, ou plus guère, d'artisans-penduliers capables de concevoir, seuls, et de fabriquer un mécanisme qui allierait ses qualités de précision à une valeur décorative, le travail étant personnalisé, daté et signé.



Pendule Louis XV: le mouvement avec sonnerie au quart enclenche un jeu de flûte jouant huit airs différents. Mouvement signé P. Jaquet-Droz. Epoque 1760. (Collection Reuge, Sainte-Croix.)

LA CHAUX-DE-FONDS

Violent feu de cave

Samedi, peu après 7 heures, les premiers secours ont dû intervenir dans l'immeuble sis rue Monique-Saint-Hélène 12, un violent feu de cave s'étant déclaré et une épaisse fumée s'échappant des soupirails. Un groupe de pompiers fut obligé de s'équiper des appareils respiratoires en circuit fermé pour approcher le foyer. Après une demi-heure d'efforts, les hommes du feu parvinrent à maîtriser le sinistre. L'enquête a permis d'en déterminer les causes. Le feu a très vraisemblablement été provoqué par une bougie qu'un locataire avait déposé sur un rayon, alors qu'il entreposait des fruits, la bougie oubliée voisinant, sur l'étagère avec un carton contenant des décorations pour l'arbre de Noël, qui s'enflamma rapidement.

Les pertes subies et les dégâts causés au sous-sol représentent une somme de quelques milliers de francs.

que, constitue une étape nécessaire dans le parcours des expositions consacrées au Jaquet-Droz. Le Musée de Beaux-Arts de la Chaux-de-Fonds sert d'introduction avec les trois androïdes, le Musée des Beaux-Arts du Locle situe, avec les gravures, l'esprit et la configuration des lieux et le Château des Monts couronne le tout avec l'illustration la plus concrète: le travail.

Mieux qu'ailleurs peut-être, c'est aux Monts que se découvre le génie de l'œuvre technique des pionniers de l'horlogerie. Les visiteurs étrangers le sentent bien et ne ménagent pas leurs compliments et leurs éloges. Le cadre général, l'aménagement et les décors, la présentation et le choix des pièces concourent, en effet, pour faire du château l'écrin que méritaient les œuvres de Jaquet-Droz.

Nul doute, on en parlera jusqu'en Nouvelle-Zélande... S.

Fausse manœuvre

Hier vers 18 h 30, M. G.C. de la ville quittait au volant de sa voiture sa place de stationnement au nord de la gare. Ne prenant pas suffisamment garde à la manœuvre, l'automobiliste vint heurter, avec l'avant droit de sa voiture la portière et l'avant gauche du véhicule appartenant à M. B.R., régulièrement stationnée derrière. Huit cents francs de dégâts environ.

LE LOCLE

Dépassement téméraire

Alors qu'il roulait sur la route cantonale des Ponts-de-Martel aux Petits-Ponts M. D.J., du Locle, tenta de dépasser la voiture conduite par M. R.R. qui avait enclenché son clignoteur pour dépasser un cyclomotoriste et se mettre en préélection pour tourner à gauche. L'acte avant de la voiture de D.J. vint heurter, de ce fait le flanc gauche de la première voiture. Les dégâts se montent environ à 3000 francs.

AUJOURD'HUI DANS LES MONTAGNES

EXPOSITIONS. — Année Jaquet-Droz, Musée des beaux-arts: 14 à 17 h (sauf le lundi), un siècle de gravures. Château des Monts: 14 à 17 h (sauf le lundi), pendules et horloges Jaquet-Droz.

TOURISME. — Bureau officiel de renseignements, Henry-Grandjean 5, tél. (039) 31 22 43.

Pharmacie d'office: Mariotti, Grand-Rue 38. Dès 21 h, tél. 17.

Premières médicales et dentaires: En cas d'absence du médecin traitant, tél. 17 ou le service d'urgence de l'hôpital, tél. 31 52 52.

En Suisse et dans le monde

La mort de Milena Sutter

GENES (AFP). — Milena Sutter, la fille du «roi du cirage» dont le cadavre avait été retrouvé le 20 mai dernier au large d'une plage des environs de Gènes, est morte étouffée, affirme M. Chiozza dans le rapport qu'il a remis samedi au juge d'instruction. Selon le médecin légiste, la jeune fille est morte environ une heure après son enlèvement, le 7 mai, c'est-à-dire vers 18 h - 18 h 30.

D'autre part, l'examen des cheveux trouvés dans la voiture de Lorenzo Bozano, soupçonné d'être l'auteur de l'enlèvement et qui est arrêté depuis plus de deux mois, a fait apparaître que ceux-ci étaient «morphologiquement les mêmes» que ceux de Milena Sutter. Cependant, Bozano proteste toujours de son innocence.

Elections le 10 octobre en Autriche

VIENNE (DPA). — Réuni à Vienne, le cabinet de M. Kreisky, chancelier fédéral, a fixé au 10 octobre la date des nouvelles élections au Parlement dont la dissolution a été annoncée la semaine passée.

Sur le plus vieil orgue

(c) Quelque 600 personnes avaient gagné au cours de ce week-end l'humble cathédrale de Valère sur la colline du même nom pour assister à la deuxième partie du festival international de l'orgue ancien. On sait que Stion possède le plus vieil orgue du monde, datant de 1390.

Ce concert fut donné par M. Guy Bovet, organiste du temple de Châtelaine à Genève. Le public fut littéralement enthousiasmé. M. Bovet, en effet, se mit en fin de concert, à improviser sur l'antique instrument.

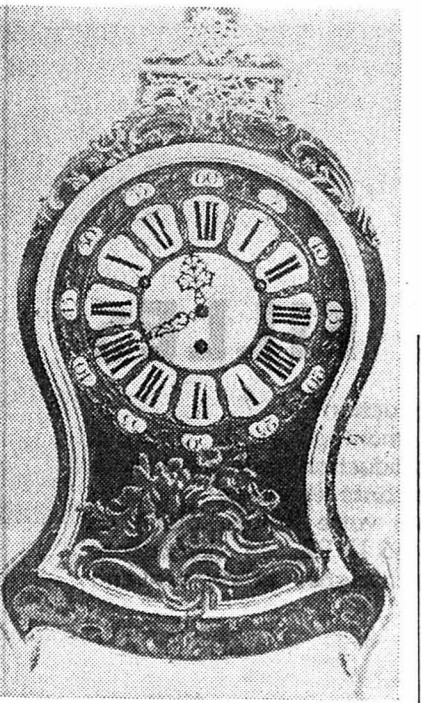
Le prochain concert, dans le cadre de ce festival, aura lieu samedi prochain et sera donné par M. André Luy, organiste de la cathédrale de Lausanne.

Un enfant se noie à Gersau

GERSAU (SZ), (ATS). — Un enfant de 7 ans, Richard Kuettel, de Gersau (SZ), s'est noyé, jeudi, dans le bassin des non-nageurs de la plage de la localité.

Drame conjugal

AARAU, (ATS). — C'est avec un pistolet normalement destiné à abattre les lapins qu'un installateur âgé de 29 ans, a tenté de tuer sa femme, samedi soir à Aarau. Son coup de feu l'a atteint dans le dos. A l'hôpital où elle avait été transportée, les médecins sont parvenus à extraire la balle qui s'était logée dans le foie. Quoique très grièvement atteinte, elle paraît pour l'instant hors de danger.



Pendule Louis XV à carillon: le cadran est en bronze avec des cartouches émail. Le mouvement actionne une sonnerie 4/4 à carillon sur six cloches. (Collection Musée d'horlogerie de la Chaux-de-Fonds.) (Avipress - Sr)

## OFFRES D'EMPLOIS

Nous avons toujours un emploi intéressant à vous proposer dans nos différents services.

Pour entrée immédiate ou 1er septembre, nous engageons :

**1 VENDEUSE**

Maroquinerie

**1 VENDEUSE**

Gants - Foulards

**1 VENDEUSE**

Lingerie dames

**1 VENDEUSE**

Articles ménage

ainsi qu'un

**HOMME DE PEINE**

à la journée, éventuellement à mi-temps.

Nous offrons des conditions d'engagement très avantageuses comprenant :

salaires intéressants  
rabais sur achats  
prime de fidélité  
caisses maladie, accidents et pensions

à personne qualifiée, désireuse de trouver un emploi stable.

Adresser offres de service ou se présenter

# Gonset

Neuchâtel - Tél. (038) 25 02 52

Pour notre dépôt à Marin et notre magasin de Neuchâtel, nous engageons :

**manœuvre**

pour entrée immédiate ou date à convenir.  
Place stable, bien rémunérée.  
Semaine de 5 jours, éventuellement chambre et pension à disposition.

S'adresser à  
**LEHNHERR FRÈRES,**  
Tél. 33 29 44.

**MOKA BAR**

tél. (038) 25 54 24, cherche

**SERVEUSE**

(congé le dimanche).

**POSTE  
INDÉPENDANT****NE LAISSEZ PAS  
PASSER  
CETTE CHANCE**

Nous cherchons un

**MONTEUR**

pour notre station de service

**LA CHAUX-DE-FONDS**

Pour ce poste intéressant et varié, nous demandons un électromonteur ou un électromécanicien ayant quelques années d'expérience et notions de la langue allemande. Ce poste comprend l'entretien et les réparations de nos divers appareils ménagers, les travaux administratifs ainsi que le service après-vente auprès de notre clientèle.

Si vous aimez avoir des responsabilités, conduire, l'une ou l'autre de ces qualifications, nous nous tenons à votre entière disposition pour tout autre renseignement.

Nous offrons avantages sociaux et semaine de cinq jours.

Les candidats sont invités à adresser leurs offres au service du personnel.

Zinguerie de Zoug S.A., 6301 Zoug  
Tél. (042) 33 13 31

Pour insérer une petite annonce au tarif réduit de 30 centimes le mot

vous avez la possibilité de passer à notre bureau de réception, 4, rue Saint-Maurice, ou d'inscrire votre annonce au dos du coupon d'un bulletin de versement postal. Ces annonces ne sont pas acceptées par téléphone et elles doivent être payées avant la parution. Les annonces commerciales ainsi que les annonces pour la vente de véhicules à moteur ne sont pas admises dans la catégorie des petites annonces.

Comment prend fin  
votre journée qui a commencé  
dans une note de fraîcheur?

Une journée compte beaucoup d'heures. Elle peut être très longue... et vous ne savez pas à quel moment de la journée, votre fraîcheur corporelle sera encore plus importante.



Nouveau: **LONG-TIME**  
Anti-Transpirant

LONG-TIME vous ôte désormais ce souci et vous donne une sécurité complète.

Un nouvel anti-transpirant qui maintient votre fraîcheur plus longtemps. Une fraîcheur pour toute une longue journée - au moment où vous en avez le plus besoin.



LONG-TIME en 2 parfums:  
«Désirée»,  
tendre fraîcheur  
«Fumé»,  
frais et viril

Prix  
de lancement  
Fr. 4.30 5.30

Defren Cosmetics Division  
Johnson's Wax-Fabrik AG, 8104 Weiningen

LONG-TIME,  
l'anti-transpirant avec la montre

Désirez-vous  
un emploi intéressant  
comprenant un travail varié  
dans une ambiance agréable ?

Pour notre département de vente Suisse romande et Tessin, nous cherchons un

**EMPLOYÉ DE COMMERCE**

expérimenté, dynamique, doué d'initiative et écrivant le français de façon parfaite (connaissances en allemand et en italien souhaitées), capable de traiter maintes questions administratives, d'entrer en rapport avec notre clientèle, par téléphone ou par écrit, et, comme assistant, d'aider notre chef de vente dans son travail.

Première maison dans la fabrication de radiateurs, nous offrons une activité intéressante et indépendante. Conditions d'engagement et prestations sociales adaptées aux temps actuels. Entrée immédiate ou date à convenir.

Nous attendons volontiers votre brève réponse, qui servira de base à un entretien personnel. Discrétion absolue assurée.

**zehnder**

Gebrüder Zehnder AG  
5722 Gränichen  
☎ 064/4518 91

Notre usine de  
COMPOSANTS MICRO-ÉLECTRONIQUES

**à BEVAIX**

cherche

**DAMES  
et  
JEUNES FILLES**

comme employées de production pour divers travaux de montage et de contrôle. Dans le cadre de sa production, elle peut vous offrir une activité intéressante et variée.

Vous êtes donc cordialement invitées à visiter votre future place de travail, en téléphonant de 8 h à 17 h au 46 17 22, en demandant M. Gremaud qui se fera un plaisir de vous renseigner et de convenir d'un rendez-vous.



**FAVAG S.A.**  
DÉPARTEMENT MICRO-ÉLECTRONIQUE  
2022 BEVAIX



# FAN SPORTS



# L'EXPRESS

athlétisme

## Plusieurs coups d'éclat aux 64mes championnats suisses à Bâle

# META ANTENEN REINE DES CONCOURS

## Renaissance de Clerc — Aubry et Egger champions

Ce furent réellement de beaux championnats nationaux. Le passe sur ces championnats de l'organisation — qui exaspèrent Clerc — et j'oublie l'humour involontaire du préposé au haut-parleur. Je préfère parler de sport :

Record de Meta Antenen au saut en longueur (6 m 64 et 6 m 81 pour la gloire, à cause d'un vent favorable un peu trop fort (2,85 m/sec).

Record de Bernhard au saut en longueur (7 m 66) par vent favorable de 1,25 m/sec, et 7 m 66 de Rebmann, quelques minutes plus tard, par vent légèrement fort (2 m 25).

Record de Bettina Meyer au lancement du javelot : 48 m 10. Voilà pour la journée de dimanche.

### LA REINE

Avec, en plus, un 13<sup>3</sup> de Meta Antenen sur 100 m haies malgré un vent contraire de 1,85 m/sec. A voir la peine qu'ont eu les coureurs de 100 m dans des conditions semblables, on s'est dit que, sans le vent, Meta Antenen aurait certainement abaisé son record à 13"2.

Meta fut la reine de ces championnats où elle a gagné — à l'âge de 22 ans — son 25me titre national. Elle est, présentement, dans une forme splendide. A preuve son concours de saut : 6 m 64, 6 m 81, 6 m 23, 6 m 54, 6 m 52, 6 m 60. Des exploits à la chaîne, sans l'appui du vent. Avec ses 6 m 81, elle n'est qu'à 3 centimètres du record du monde de l'Allemande Heide Rosendahl et elle détient la meilleure performance mondiale de la saison. Je crois que le fait d'avoir abandon-

né le pentathlon lui a été bénéfique. Elle se disperse moins dans des tâches secondaires où elle n'avait que peu de chance de réussite : le jet du poids, par exemple ; le saut en hauteur, aussi. Ça se remarque.

Meta Antenen a considérablement affiné sa technique du saut en longueur : elle a une phase aérienne d'une pureté extraordinaire et elle ne perd plus aucun centimètre à la réception.

### MÉRITANTS

Le saut en longueur des hommes fut également très spectaculaire : l'athlétisme suisse tient en Bernhard un grand talent. Il n'a que 21 ans et sa préparation a été quelque peu perturbée par l'école de recrue. Mais, il a l'air de savoir où il va. Il n'a raté la limite de qualification que de 4 centimètres. Ces 4 centimètres étaient dans son saut car il produisit son appel une main en avant de la poutre. Rebmann a aussi du mérite. Il relève de blessure — déchirure des ligaments de genou — et il n'a repris l'entraînement qu'à fin mars, après huit mois d'inactivité. Malheureusement, sa performance ne sera pas homologuée.

Clerc, qui était survolté par certains incidents, a fait ce qu'on attendait de lui : il a confirmé sur 100 m l'impression de renaissance qu'il avait donnée la veille, sur 200. Il a gagné nettement... dans un temps relativement médiocre, même compte tenu du vent. Mais, il a gagné.

### AUBRY... DÉCŪ

Aubry a enlevé facilement le 400. Trop

facilement même pour réussir une performance chronométrique de valeur : sa médaille d'or à la main, il était content et déçu à la fois : «Un titre national, ce n'est pas mal, mais j'ai couru trop lentement sur les 200 premiers mètres. Une fois en tête, plus personne ne m'a attaqué». Aubry est ainsi fait, il faut qu'il ait une impulsion extérieure pour se donner à fond. Contre la France, ce fut le cas, en course individuelle et en relais.

Je pense, cependant, que c'est question d'expérience et de maturité. Il est encore très jeune et il lui importait surtout de devenir champion national. C'était son objectif majeur. Pour courir un 400 «au chronomètre», il faut avoir énormément de sensibilité. Et la sensibilité ne vient qu'avec le temps.

Les coureurs de 1500 se sont battus

comme de jeunes loups et Lang, le vainqueur, a terminé totalement épuisé. Mais il a sauvé l'essentiel : le titre qu'il avait gagné l'an passé. Knill n'est pas remplacé. Il y a pourtant du talent, parmi cette jeunesse. A la longue, c'est peut-être bien Dolder qui sera le meilleur.

### ETONNANT DOESSEGGER

Wirth a renoncé au 5000. Depuis qu'il s'est qualifié pour les championnats d'Europe et qu'il a fait si piètre figure à Genève, il a choisi d'être «rare». Doessegger n'a donc eu que Moser comme adversaire. Il l'a lâché quand il l'a voulu. Une petite surprise : Hubacher a été battu même au jet du poids. Ça ne l'a ni étonné ni attristé. L'auteur de ce petit exploit étant le Neuchâtois Jean-Pierre Egger, on s'en réjouira d'autant plus.

Les conditions étaient mauvaises pour von Wartburg : vent arrière et chaleur étouffante. Il a avoué que ce fut le concours le plus difficile de sa carrière. Il a su se préserver de l'attaque de Buhler et de Maync. A 73 mètres, seulement ; pas assez.

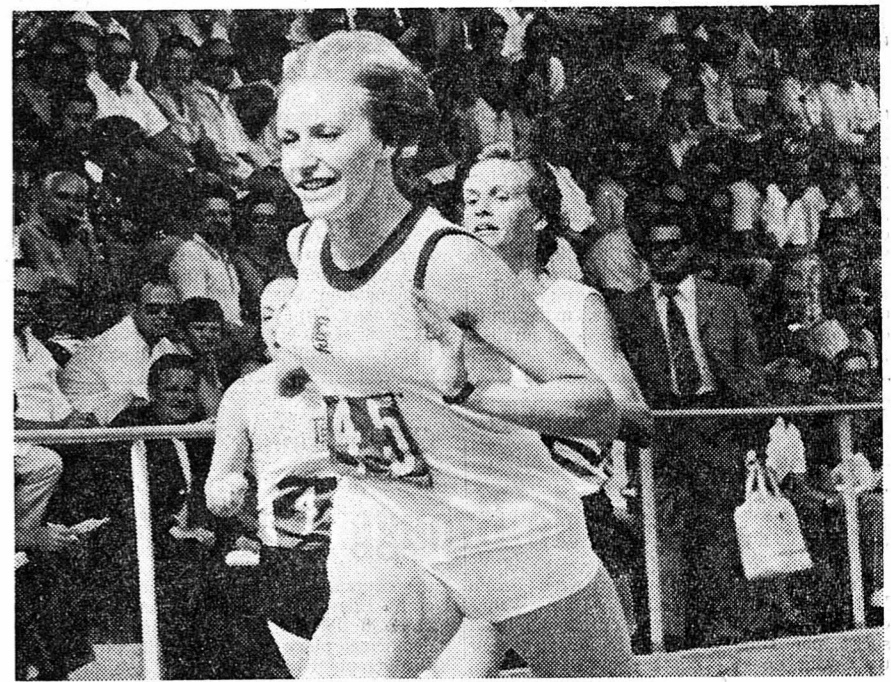
### ET MONTALBETTI ?

Tiens, on pourrait terminer par Montalbetti : champion national du 800. Cette finale était sa quatrième course sur la distance. Au mois de juin, il ignorait même qu'il serait, un jour, coureur de 800. C'est parce qu'on ne l'a pas voulu dans l'équipe nationale pour le quatre fois 400 qu'il a décidé de tenter sa chance ailleurs. Le hasard fait parfois bien les choses.

Montalbetti coureur de 400, c'était un parmi beaucoup d'autres sans grande classe. Montalbetti coureur de 800, c'est un enrichissement pour l'athlétisme. Il est troisième dans le classement des spécialistes suisses et dans l'asblu des performances. Il n'y a que Mumenthaler (1'47"2) et Waegli à avoir fait mieux que lui. Il s'est amélioré de 2 secondes par rapport à sa performance de Genève, bien qu'il ait perdu du temps en se rabattant à la corde. Manque d'expérience. Mumenthaler a imprimé dès le début, un train rapide dans le dessein d'émauser la pointe de vitesse du coureur de 400. Montalbetti s'est approché lentement de lui et l'a nettement distancé dans l'ultime ligne droite.

Mumenthaler en forme et Montalbetti en progrès : ça peut faire de beaux 800 mètres.

Guy CURDY



GRACE ET EFFICACITÉ. — L'aisance avec laquelle Meta Antenen domine difficultés et adversaires laisse rêver.

(A.S.L.)

## A TITRE DE COMPARAISON

	Les champions 1970	Les champions 1971
100 m	Clerc 10"5	Clerc 10"7
200 m	Clerc 21"3	Clerc 20"8
400 m	Beiner 47"7	Aubry 47"5
800 m	Mumenthaler 1'49"0	Montalbetti 1'48"2
1500 m	Lang 3'56"8	Lang 3'52"6
5000 m	Zimmermann 14'17"6	Doessegger 14'18"6
10 000 m	Doessegger 29'50"6	Doessegger 29'37"8
3000 m obstacles	Feldmann 8'44"2	Menet 8'55"6
110 m haies	Riedo 14"2	Riedo 14"3
400 m haies	Hofer 51"4	Hofer 51"5
Hauteur	Portmann 2 m 10	Portmann 2 m 06
Longueur	Zulli 7 m 50	Bernhard 7 m 66
Triple	Lardi 15 m 10	Lardi 15 m 70
Perche	Wyss 4 m 80	Wyss 4 m 80
Poids	Hubacher 18 m 35	Egger 16 m 78
Disque	Hubacher 56 m 78	Frauchiger 51 m 82
Javelot	Von Wartburg 72 m 26	Von Wartburg 73 m 82
Marteau	Ammann 66 m 34	Ammann 68 m 75

## Messieurs

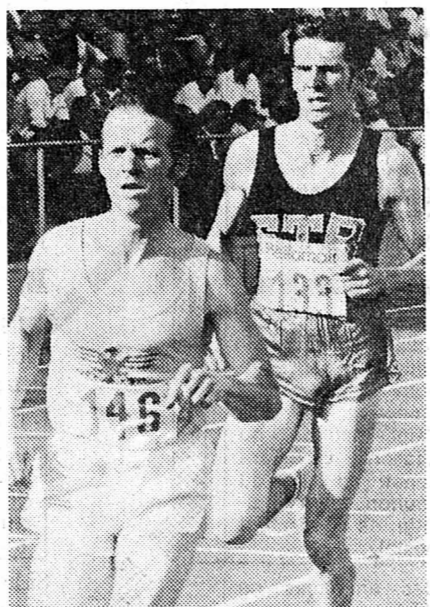
10.000 m : 1. Werner Doessegger (Aarau) 29'37"8. 2. Sidler (Lucerne) 30'44"2. 3. Moser (Berne) 31'08"6. 4. Ballmer (Olten) 31'15"0. 5. Berger (Coire) 31'33"0. 6. Scheiber (Lucerne) 32'08"6. Hauteur : 1. Michel Portmann (Genève) 2 m 06. 2. Maerchy (Lucerne) 2 m 06. 3. Matalon (Lausanne) 2 m 4. Patry (Genève) 2 m 5. Wieser (Schaffhouse) 1 m 95. 6. Bretscher (Berne) 1 m 95. Triple saut : 1. Marco Lardi (Zurich) 15 m 70 (record suisse, ancien record par Lardi 15 m 49). 2. Teuber (Bâle) 15 m 45. 3. Born (Berne) 15 m 02. 4. Andres (Langenthal) 14 m 97. 5. Vagnières (Lausanne) 14 m 82. 6. Roulet (Lausanne) 14 m 73. Disque : 1. Paul Frauchiger (Bumpliz) 51 m 82. 2. Hubacher (Berne) 51 m 24. 3. Lutzelshwab (Liestal) 48 m 50. 4. Egger (Berne) 46 m 80. 5. Stalder (Genève) 45 m 50. 6. Schenker (Winterthur) 44 m 50. Marteau : 1. Ernest Ammann (Liestal) 68 m 75 (record suisse, ancien record par Ammann 67 m 66). 2. Rothenbuehler (Berne) 61 m 98. 3. Schneider (Berne) 53 m 24. 4. Brechbuehl (Berne) 51 m 48. 5. Schuetz (Berne) 50 m 07. 6. Stiefenhofer (Zurich) 49 m 98. Perche : 1. Heinz Wyss (Berne) 4 m 80. 2. Wittmer (Aarau) 4 m 70. 3. von Arx (Olten) 4 m 70. 4. Schneller (Berne) 4 m 60. 5. Weder (Saint-Gall) 4 m 60. 6. Bouldiers (Bienn) 4 m 40. 200 m : 1. Philippe Clerc (Lausanne) 20"8. 2. Kempf (Zurich) 21"2. 3. Diezi (Zurich) 21"6. 4. Muster (Zurich) 21"6. 5. Calveti (Bâle) 21"9. 6. Vogt (Berne) 22"1. 10.000 m marche : 1. René Pfister (Zurich) 46'15"4. 2. Ansermet (Fribourg) 48'16"2. 3. Monney (Zurich) 49'12"8. 4. Fenner (Zurich) 51'28"6. Poids : 1. Jean-Pierre Egger (Berne) 16 m 78. 2. Hubacher (Berne) 16 m 54. 3. Widmer (Aarau) 15 m 50. 4. Luescher (Coire) 15 m 28. 5. Frauchiger (Bumpliz) 15 m 10. 6. Engler (Zurich) 14 m 48. 800 m : 1. Marco Montalbetti (Locarno) 1'48"2 (meilleure performance suisse de la saison). 2. Mumenthaler (Berne) 1'48"7. 3. Kaufmann (Lucerne) 1'50"2. 4. Gruenig (Berne) 1'54"2. 5. Pelli (Zurich) 1'56"6. 6. von Arx (Olten) 1'58"3. 110 m haies : 1. Daniel Riedo (Pratteln) 14"3. 2. Hofmaenner (Berne) 14"5. 3. Pfister (Berne) 14"6. 4. Ringli (Zurich) 14"9. 5. Marchesi (Lugano) 15". 6. Baechli (Aarau) 15"1. 1500 m : 1. Hans Lang (Zurich) 3'52"6. 2. Dolder (Berne) 3'52"8. 3. Gloor (Zurich) 3'53"1. 4. Meier (Aarau) 3'54"5. 5. Weber (Aarau) 3'56"6. 6. Gruetter (Schaffhouse) 3'56"7. Javelot : 1. Urs von Wartburg (Wangen) 73 m 82. 2. Buehler (Saint-Gall) 72 m 94. 3. Maync (Berne) 72 m 16. 4. Ehrbar (Genève) 68 m 56. 5. Reber (Berne) 65 m 08. 6. Weiss (Aarau) 64 m 92. 100 m : 1. Philippe Clerc (Lausanne) 10"7. 2. Kempf (Zurich) 10"9. 3. Diezi (Zurich) 10"9. 4. Wiedmer (Pratteln) 10"9. 5. Borer (Zurich) 11". 6. Hezle (Liestal)

## résultats

11"1. 3000 m obstacles : 1. Hans Menet (Zurich) 8'55"6. 2. Feldmann (Berne) 9'05". 3. Keel (Saint-Gall) 9'12"4. 4. Wehrli (Zurich) 9'17"4. 5. Schneider (Genève) 9'25"5. 6. Umberg (Zurich) 9'26"4. Longueur : 1. Rolf Bernhard (Frauenfeld) 7 m 66 (nouveau record de Suisse, ancien record : Jacky Ducarroz avec 7 m 63) et 7 m 47 au 2me essai ; 2. Rebmann (Aarau) 7 m 66 (record de Suisse égale), et 2me essai 7 m 41 ; 3. Gerber (Berne) 7 m 29 ; 4. Grossmann (Liestal) 7 m 24 ; 5. P. Ducarroz (Liestal) 7 m 21 ; 6. Lardi (Zurich) 6 m 59. 5000 m : 1. Werner Doessegger (Aarau) 14'18"6. 2. Moser (Berne) 14'26"6. 3. Zimmermann (Berne) 14'52"6. 400 m haies : 1. Heinz Hofer (Berne) 51"5. 2. Aumas (Genève) 54". 3. Bernhard (Frauenfeld) 54"3. 400 m : 1. Willy Aubry (La Chaux-de-Fonds) 47"5. 2. Beiner (Berne) 47"8. 3. Rothenbuehler (Berne) 48".

## Dames

100 m : 1. Meta Antenen (Schaffhouse) 11"7. 2. Regina Scheidegger (Winterthur) 12"2. 3. Isabella Lusti (Krummenau) 12"5. 800 m : 1. Marianne Kern (Zurich) 2'15"4. 2. Marijke Moser (Berne) 2'16"6. 3. Lisbeth Neuenchwander (Berne) 2'16"7. Disque : 1. Sieglinde Ammann (Liestal) 48 m 82 (record suisse de Rita Pfister égale). 2. Rita Pfister (Winterthur) 46 m 20. 3. Edith Anderes (Saint-Gall) 39 m 44. Javelot : 1. Bettina Meyer (Bâle) 48 m 10 (record suisse, ancien record par elle-même 44 m 40). 2. Utschi Meyer (Zurich) 40 m 70. 200 m haies : 1. Vreni Leiser (Aarau) 28" (nouveau record de Suisse, ancien record : 28"2 par Nanette Furgine) ; 2. Nanette Furgine (Zurich) 28"8. 3. Rita Gloor (Bâle) 28"8. 100 m haies : 1. Meta Antenen (Schaffhouse) 13"3 (record de Suisse égale) ; 2. Nanette Furgine (Zurich) 14"6 ; 3. Myrtha Heilig (Zurich) 15"1. Poids : 1. Edith Anderes (Saint-Gall) 14 m 30 ; 2. Myrtha Heilig (Zurich) 12 m 62 ; 3. Antoinette Stadelmann (Malters) 12 m 30. 200 m : 1. Regina Scheidegger (Winterthur) 25"1. 2. Utschi Meyer (Zurich) 25"3. 3. Brigitte Kamber (Bâle) 25"5. 1500 m : 1. Margrit Hess (Canada) 4'32"6. 2. Marijke Moser (Berne) 4'32"7. 3. Martha Zehnder (Zurich) 4'38"2. Longueur : 1. Meta Antenen (Schaffhouse) 6 m 81 (record suisse, ancien record par Sieglinde Ammann 6 m 64) ; 2. Sieglinde Ammann (Liestal) 6 m 47 ; 3. Isabella Lusti (Krummenau) 6 m 10. Hauteur : 1. Trix Rechner (Berne) 1 m 82 (record suisse, ancien record par elle-même 1 m 81). 2. Kathrin Lardi (Zurich) 1 m 76 ; 3. Doris Bisang (Liestal) 1 m 73. 400 m : 1. Vreni Leiser (Aarau) 55"6 (meilleure performance suisse de la saison) ; 2. Hohl (Schaffhouse) 56" ; 3. Gloor (Bâle) 56"1 ; 5. Dessemontet (Lausanne) 60"9.



ADMIRABLE. — Ce que le petit Doessegger a fait ce week-end engendre l'admiration.

(A.S.L.)

Environ 5000 spectateurs à la Schützenmatten pour la première partie des championnats nationaux. Un public qui retrouvait sans doute l'athlétisme avec plaisir et qui soutint merveilleusement Doessegger dans sa course solitaire — une sorte de Morat-Fribourg en circuit fermé — sur 1000 m. Doessegger prit un départ foudroyant et il écœura tous ses adversaires dont quatre abandonnèrent, à bout de souffle. Le seul qui ne parvint pas à doubler : Sidler, le visage blême, la tête légèrement inclinée sur l'épaule droite. Sidler est vraiment incroyable.

Doessegger a 35 ans. Sidler, 38. Où sont les jeunes ? Wirth et Zimmermann avaient préféré les championnats britanniques du 5000. Il eût été intéressant de voir com-

ment Wirth aurait résolu le problème Doessegger.

### LARDI EXCELLENT

En dépit des éliminatoires qui sont toujours fastidieuses, ce fut un après-midi agréablement de jolies performances. A son premier essai à l'intérieur du stade — les trois premières séries eurent lieu sur un terrain annexé — Ammann battit son propre record du lancement du marteau de plus d'un mètre : 68,75. Il confirma de manière grandiose sa performance de Genève et il a l'impression de pouvoir encore s'améliorer cette saison : «L'engin est bien parti, je l'avoue, mais j'ai la conviction que ce n'était pas parfait tout de même. Depuis maintenant, je sens que je peux atteindre la limite des 70 mètres. C'est mon prochain objectif, avec les championnats d'Europe, bien sûr. Je me suis beaucoup entraîné physiquement : je vais me consacrer désormais au travail technique.»

Une heure et demie auparavant, Sieglinde Ammann avait égalé le record national du lancement du disque. Elle l'aurait battu de deux mètres à la troisième manche si elle n'avait légèrement empiété.

### PLAFOND BAS

Grâce à un léger vent favorable, Lardi accomplira aussi son record du triple saut de 21 centimètres (15,70) et Teuber (champion 68) progressa de 5 centimètres par rapport à sa meilleure performance (15,45). Le triple saut reste encore un domaine sous-développé. Cependant, les athlètes qui s'y adonnent présentement sont capables de lui donner une impulsion déterminante. On ne peut pas en dire autant du saut

à la perche ou la densité de l'épave maternelle augmente (15 sauteurs à plus de 4,40) mais ou le plafond est toujours aussi bas. Il a suffi à Wyss de passer 4,80 pour enlever sa cinquième médaille d'or — sa quatrième consécutive — les trois dernières à 4,80.

Quant von Arx, comme le veut la tradition, il fut à nouveau de la revue.

### GUICHETS FERMÉS

Le 200 m était la course la plus attendue. Il s'agissait de savoir où en est Clerc à deux semaines et demie des championnats d'Europe et si la modification de son programme d'entraînement l'a guéri du mal dont il souffrait.

Il avait personnellement conscience d'être engagé dans une épreuve déterminante. Il s'était imposé de battre Diezi et Kempf et de réaliser tout à la fois une performance chronométrique satisfaisante : 20"8 par vent légèrement défavorable (21"7 et

21"5 en éliminatoire), c'est mieux que ce qu'on attendait de lui. C'est probablement aussi son meilleur résultat de la saison.

Malheureusement, Diezi eut des ennuis avec ses cale-pieds. Il rata totalement son départ parce qu'il glissa au moment de l'impulsion. On ne saura donc pas s'il aurait résisté à la renaissance de Clerc. En revanche, sorti à égalité avec Clerc de la course, Kempf fut nettement dominé dans la ligne droite. Clerc le distança à la faveur de son second démarrage et il ne parut pas fournir un effort extraordinaire. C'est bon signe.

Les lanceurs de disque furent relativement discrets : Hubacher n'est pas en forme et Frauchiger est limité dans ses possibilités. Le saut en hauteur se termina de manière assez abrupte. Wieser fut éliminé à 2 mètres : il ne passa que 1,95 ; lui qui devint champion national avec 2,11 (68) et 2,09 (69). Portmann échoua à 2,09 dans sa dernière tentative de qualification. Les guichets pour Helsinki étaient fermés, cet après-midi-là.

G.C.



INATTENDU. — Ernest Amann a établi, au marteau, un record inattendu et d'une grande valeur.

(Photopress)

## Sélectionnés pour Helsinki

A la suite des championnats suisses individuels qui se sont déroulés à Bâle, la commission interfédérations pour l'athlétisme a retenu les athlètes suivants pour les championnats d'Europe d'Helsinki :

Messieurs (25 concurrents). Saut : Clerc (Genève) 983,611 p. ; 2. Zbinden (Genève) 889,937 ; 3. Borel (Montreux) 860,169 ; 4. Finsterwald (Montreux) 859,157 ; 5. Kurer (Genève) 823,776 ; 6. Rohrer (Cham) 807,271. Figures : 1. Finsterwald (Montreux) 8,326,402 ; 2. Clerc (Genève) 7,342,971 ; 3. Borel (Montreux) 7,200,430 ; 4. Luescher (Romanshorn) 7,093,770 ; 5. Zbinden (Genève) 6,950,660 ; 6. Rohrer (Cham) 6,741,370. Combiné : 1. Zbinden (Genève) 2,685 p. ; 2. Finsterwald (Montreux) 2,632 ; 3. Clerc (Genève) 2,592 ; 4. Borel (Montreux) 2,586 ; 5. Kurer (Genève) 2,419 ; 6. Rohrer (Cham) 2,187.

### Villain excellent

Au stade de Colombes, à Paris, la dernière journée des championnats de France a été marquée par l'excellente performance de Villain, qui a gagné le 3000 m obstacles en 8'27", ce qui constitue un nouveau record national et la cinquième meilleure performance mondiale de l'année.

Le Finlandais Juha Vaatainen a établi un nouveau record de Finlande du 10 000 m en 28'12". Il a également battu son record national du 6 miles en 27'18".

## Sachez-le...

Ces 64mes championnats suisses individuels, qui se sont déroulés dans des conditions presque idéales devant plus de 10.000 spectateurs répartis sur les deux journées, ont permis la réalisation de neuf records nationaux dont deux sont l'égalisation de la précédente marque. Mais tous ces exploits ne seront peut-être pas homologués, en raison du vent qui a soufflé d'une manière parfois assez vive à la Schützenmatten.

D'autre part, deux nouvelles meilleures performances de la saison ont été réussies, tandis que deux athlètes ont encore obtenu régulièrement leur «billet» pour les championnats d'Europe, à Helsinki : Ernst Ammann (marteau) et son épouse Sieglinde (saut en longueur).

Il faut encore relever que, chez les dames, si Meta Antenen a accompli des exploits merveilleux, Beatrix Rechner, en portant le record suisse du saut en hauteur 1 m 82, a aussi obtenu un résultat d'un très bon niveau international. On peut en dire autant de Sieglinde Ammann dont les 6 m 47 en longueur sont prometteurs, avant Helsinki.

## ski nautique

# Douzième titre consécutif pour le Genevois Clerc

La deuxième partie des championnats suisses a eu lieu à Cham, sur les bords du lac de Zoug, dans des conditions relativement favorables. Le titre du slalom ayant été attribué il y a une semaine à Canzo (il était revenu au Genevois Philippe Kurer) restaient à attribuer ceux du saut, des figures et du combiné.

### COMBINÉ A ZBINDEN

Comme prévu, le titre du saut est revenu au Genevois Pierre Clerc, qui a très nettement dominé le concours avec un bon point. Ce titre est revenu au Genevois Jean-Jacques Zbinden après une lutte très serrée (les quatre premiers ne sont séparés que par 99 points). L'avance prise par Zbinden en slalom et surtout en saut n'a pas pu être comblée par le champion suisse de figures.

## LES CHAMPIONNATS SUISSES

# Douzième titre consécutif pour le Genevois Clerc

Chez les juniors, le Genevois Bernard Kurer a remporté le slalom cependant que Peter Luescher (Romanshorn) a enlevé les figures avec le total prometteur de 3.597 points, total qui le place parmi les cinq meilleurs spécialistes suisses. En saut le Montreusien Baumber s'est imposé avec 30 m 70, ce qui peut être considéré comme un exploit de la part d'un skieur de 14 ans.

### SELECTIONNÉS

A l'issue des championnats suisses, la commission technique de la fédération a désigné Pierre Clerc, Michel Finsterwald et Jean-Jacques Zbinden pour représenter la Suisse dans la coupe d'Europe, qui aura lieu le 1er août en Suède. L'équipe helvétique, qui a déjà remporté la trophée à quatre reprises, sera opposée à cette occasion à la France, à l'Allemagne, à l'Italie à la Tchécoslovaquie et à la Suède. En ce qui concerne les championnats du monde, qui auront lieu en Espagne en septembre, la sélection n'est pas encore définitive. La participation de Pierre Clerc n'est pas certaine mais, encouragé par ses excellents résultats des championnats suisses, il est probable qu'il répondra finalement favorablement aux sélectionneurs. Si Clerc était de la partie, l'équipe suisse serait en principe formée

de Pierre Clerc, Michel Finsterwald, Daniel Borel, Jean-Jacques Zbinden et Philippe Kurer.

### RÉSULTATS

Messieurs (25 concurrents). Saut : Clerc (Genève) 983,611 p. ; 2. Zbinden (Genève) 889,937 ; 3. Borel (Montreux) 860,169 ; 4. Finsterwald (Montreux) 859,157 ; 5. Kurer (Genève) 823,776 ; 6. Rohrer (Cham) 807,271. Figures : 1. Finsterwald (Montreux) 8,326,402 ; 2. Clerc (Genève) 7,342,971 ; 3. Borel (Montreux) 7,200,430 ; 4. Luescher (Romanshorn) 7,093,770 ; 5. Zbinden (Genève) 6,950,660 ; 6. Rohrer (Cham) 6,741,370. Combiné : 1. Zbinden (Genève) 2,685 p. ; 2. Finsterwald (Montreux) 2,632 ; 3. Clerc (Genève) 2,592 ; 4. Borel (Montreux) 2,586 ; 5. Kurer (Genève) 2,419 ; 6. Rohrer (Cham) 2,187.

Dames (2 concurrents). Saut : 1. Borer (Zurich) 537,157 p. ; 2. Gut (Cham) 342,991. Figures : 1. Borer (Lausanne) 6,667,676 ; 2. Gut (Cham) 4,241,979. Combiné : 1. Borer (Lausanne) 3000 p. ; 2. Gut (Cham) 2,039,883.

Juniors. Saut : 1. Baumber (Montreux) 701,705. Figures : 1. Luescher (Romanshorn) 7,093,770. Combiné : 1. Kurer (Genève) 2,723,799.

## haltérophilie

# Pluie de records pour le Russe Alexeiev

Le Soviétique Vassili Alexeiev a réussi un fantastique exploit en totalisant aux trois mouvements olympiques, dans la catégorie des super-lourds, 640 kg. Il a ainsi amélioré son précédent record du monde de 15 kg. Auparavant, Alexeiev avait amélioré ou battu trois autres records mondiaux : celui du développé avec 225 kg 500 (cette performance ayant été réalisée lors d'un essai supplémentaire, ce sont 225 kg qui ont été officiellement enregistrés pour son total olympique), puis celui de l'arraché avec 180 kg (ancien record 178 kg par le Finlandais Kalmi Lavranta) et enfin celui de l'épaulé-jeté avec 235 kg, soit 4 kg 500 de plus que son propre record.

Ainsi, au terme des neuf jours de compétition qui ont eu lieu dans le cadre de la cinquième Spartakiade des peuples de l'URSS, à Moscou, seize records mondiaux ont été améliorés, un record mondial égalé, un record d'Europe amélioré et deux records nationaux améliorés.

## aviron

# SUISSES PÂLOTS À DUISBOURG

Les trois bateaux suisses engagés dans les régates internationales de Duisbourg n'ont pas particulièrement brillé. Le meilleur fut le deux avec barreur de Grasshoppers (Furler-Lindecker), qui a pris la quatrième place. Le Neuchâtois Denis Oswald a dû, pour sa part, se contenter de la cinquième place en skiff. Le Bâlois Daetwyler a été éliminé en demi-finale.

Principaux résultats : Skiff : 1. Nouvelle Zélande 7'16"82. 2. Mayence 7'17"55. 3. Essen 7'18"80. Pairs : 5. Neuchâtel (Oswald) 7'22"56. Deux sans barreur : 1. Roumanie 7'01"81. 2. Mayence 7'06"42. Deux avec barreur : 1. Hanovre 7'25"0

# SPORTS

tennis

Le tournoi de Montana s'est terminé hier

## Le Polonais Nowicky a eu le dernier mot

Certains fois, les regrets viennent à retardement : ce fut le cas hier, lors de la finale du tournoi de tennis de Montana. Depuis vendredi, on savait que le départ inattendu de Kukal enlevait un peu de relief de cette sympathique manifestation. Mais, au moment où les deux derniers concurrents se mirent à en découdre, l'absence du numéro un se fit plus encore sentir. Avec Kukal pour adversaire, le Polonais Nowicky aurait pu faire meilleur étalage de ses (grands) talents, mais peut-être - revêts de la médaille - n'aurait-il pas pu s'imposer.

Tout ceci ne doit pourtant enlever rien à la prestation du Colombien Ivan Molina qui fut tout au long de cette semaine et qui le resta hier après-midi sous cet éclatant soleil valaisan, la révélation du tournoi. Il n'empêche que le Sud-américain souffrit beaucoup pour s'accrocher au jeu de son vis-à-vis. Si la décision n'intervint qu'après quatre sets, c'est que la seconde de relâchement de Nowicky durant la prolongation intervenant, selon le nouveau règlement, à 6-6, lui fut favorable.

Comme durant toutes les parties de qualification, Molina eut pour lui son premier

service et sa volonté. Nowicky, en revanche, fut l'attaquant, celui qui préférait créer les décisions plutôt que de les attendre. Très opportuniste, anticipant sans cesse, il démontra un jeu plus varié qui le conduisit à la victoire.

Le premier set sembla devoir être une formalité : menant rapidement 3-0, le Polonais conserva l'avantage sans s'émouvoir ou avoir à le faire jusqu'au 6-3. Il signa même deux jeux blancs. A la deuxième reprise, le schéma fut pratiquement identique, sinon qu'on se sépara par un 6-4. Au troisième set, les affaires devinrent plus sérieuses : refusant de s'avouer battu, Molina remonta de 2-0 à 2-2, puis prit lui l'avantage jusqu'à 6-6. Il fallut donc recourir au nouveau règlement interdisant les parties n'en finissant plus. A chacun deux services, et le premier ayant marqué cinq points est déclaré gagnant par 7-6. Ce fut le cas de Molina. La revanche vint une demi-heure plus tard, lorsque le même phénomène se reproduisit. Mais cette fois-ci, logiquement, Nowicky marqua les premiers cinq points alors que Molina en était resté à deux.

### CHEZ LES DAMES

Le matin, les dames avaient également disputé leur finale : la favorite, l'Autrichienne Hunt s'imposa, mais sans convaincre. En effet, la Tchecoslovaque Alena Palmeova eut beaucoup de malchance au troisième set - le dernier - et, de surcroît, avait d'autres idées en tête : ne devait-elle pas prendre un train, à Sierre, sur le coup de deux heures, pour regagner un autre court, en Hollande... Dès lors, on pourrait aller jusqu'à parler d'abandon caché.

Serge DOURNOW

### résultats

**Simple messieurs :** Nowicky (Pol) bat Molina (Col) 6-3, 6-4 6-7, 7-6. **Simple dames :** Lesley Hunt (Aus) bat Alena Palmeova (Tch) 6-1, 4-6, 6-3. **Double messieurs :** Kalogeropoulos-Hombogen (Gre-Be) battent Marzano-Gaziorok (It-Pol) 6-2, 6-3. **Double mixte :** C. Pigeon-Collins (EU) battent A. Coleman-Molina (Aus-Col) 4-6 6-2 6-3.

### Classement provisoire du Circuit suisse

Après la première phase du circuit suisse, qui s'est terminée dimanche à Montana, le second tour débutant mercredi au Driziamiremont et le dernier mardi 3 août à Davos, le Polonais Nowicky se trouve nettement en tête du classement général provisoire pour l'attribution du très intéressant trophée. Le classement des messieurs se présente comme suit :

1. Nowicky (Pol) 30 pts ; 2. Molina (Col) 25 ; 3. Hombogen (Be) 20 ; 4. Gardiner (Aus) ; 5. Merlo (It) ; 6. Stalder (S) 12 ; 7. Velasco (Col) ; 8. Parun (NZ) ; 9. Bartlett (Aus) ; 10. Gasiorok (Pol) ; 11. Kanderl (Tch) ; 12. Rybarczyk (Pol) 8.

cyclisme

Championnat par équipes

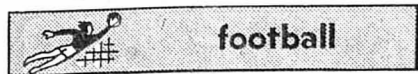
## La formation de Brougg la plus rapide

Le Radfahrer-bund Brougg, avec Bruno Hubschmid, Robert Reusser, Fritz Wehrli et Roland Salm, a enlevé le championnat suisse par équipes couru à Leibstadt sur un circuit de 47,2 km à couvrir deux fois.

### AVANCE SUBSTANTIELLE

Les Argoviens, qui avaient déjà été champions suisses en 1969 (avec Martin Birrer à la place de Roland Salm) ont terminé avec plus de trois minutes d'avance sur le tenant du titre et grand favori, Horstland Zurich, emmené par Josef Fuchs. A la mi-course déjà, Brougg était en tête. Le classement était alors le suivant :

1. RB Brougg 1 h 06'47" ; 2. Hirslanden 1 h 07'32" ; 3. Zueri II 1 h 08'23" ; 4. Pfaffnau 1 h 08'55" ; 5. Ehrendingen 1 h 09'12" ; 6. Hirslanden 1 h 09'12" ; 7. Zueri I 1 h 09'12" ; 8. Pfaffnau 1 h 09'12" ; 9. Ehrendingen 1 h 09'12" ; 10. Hirslanden 1 h 09'12" ; 11. Zueri II 1 h 09'12" ; 12. Pfaffnau 1 h 09'12" ; 13. Ehrendingen 1 h 09'12" ; 14. Hirslanden 1 h 09'12" ; 15. Zueri I 1 h 09'12" ; 16. Pfaffnau 1 h 09'12" ; 17. Ehrendingen 1 h 09'12" ; 18. Hirslanden 1 h 09'12" ; 19. Zueri II 1 h 09'12" ; 20. Pfaffnau 1 h 09'12" ; 21. Ehrendingen 1 h 09'12" ; 22. Hirslanden 1 h 09'12" ; 23. Zueri I 1 h 09'12" ; 24. Pfaffnau 1 h 09'12" ; 25. Ehrendingen 1 h 09'12" ; 26. Hirslanden 1 h 09'12" ; 27. Zueri II 1 h 09'12" ; 28. Pfaffnau 1 h 09'12" ; 29. Ehrendingen 1 h 09'12" ; 30. Hirslanden 1 h 09'12" ; 31. Zueri I 1 h 09'12" ; 32. Pfaffnau 1 h 09'12" ; 33. Ehrendingen 1 h 09'12" ; 34. Hirslanden 1 h 09'12" ; 35. Zueri II 1 h 09'12" ; 36. Pfaffnau 1 h 09'12" ; 37. Ehrendingen 1 h 09'12" ; 38. Hirslanden 1 h 09'12" ; 39. Zueri I 1 h 09'12" ; 40. Pfaffnau 1 h 09'12" ; 41. Ehrendingen 1 h 09'12" ; 42. Hirslanden 1 h 09'12" ; 43. Zueri II 1 h 09'12" ; 44. Pfaffnau 1 h 09'12" ; 45. Ehrendingen 1 h 09'12" ; 46. Hirslanden 1 h 09'12" ; 47. Zueri I 1 h 09'12" ; 48. Pfaffnau 1 h 09'12" ; 49. Ehrendingen 1 h 09'12" ; 50. Hirslanden 1 h 09'12" ; 51. Zueri II 1 h 09'12" ; 52. Pfaffnau 1 h 09'12" ; 53. Ehrendingen 1 h 09'12" ; 54. Hirslanden 1 h 09'12" ; 55. Zueri I 1 h 09'12" ; 56. Pfaffnau 1 h 09'12" ; 57. Ehrendingen 1 h 09'12" ; 58. Hirslanden 1 h 09'12" ; 59. Zueri II 1 h 09'12" ; 60. Pfaffnau 1 h 09'12" ; 61. Ehrendingen 1 h 09'12" ; 62. Hirslanden 1 h 09'12" ; 63. Zueri I 1 h 09'12" ; 64. Pfaffnau 1 h 09'12" ; 65. Ehrendingen 1 h 09'12" ; 66. Hirslanden 1 h 09'12" ; 67. Zueri II 1 h 09'12" ; 68. Pfaffnau 1 h 09'12" ; 69. Ehrendingen 1 h 09'12" ; 70. Hirslanden 1 h 09'12" ; 71. Zueri I 1 h 09'12" ; 72. Pfaffnau 1 h 09'12" ; 73. Ehrendingen 1 h 09'12" ; 74. Hirslanden 1 h 09'12" ; 75. Zueri II 1 h 09'12" ; 76. Pfaffnau 1 h 09'12" ; 77. Ehrendingen 1 h 09'12" ; 78. Hirslanden 1 h 09'12" ; 79. Zueri I 1 h 09'12" ; 80. Pfaffnau 1 h 09'12" ; 81. Ehrendingen 1 h 09'12" ; 82. Hirslanden 1 h 09'12" ; 83. Zueri II 1 h 09'12" ; 84. Pfaffnau 1 h 09'12" ; 85. Ehrendingen 1 h 09'12" ; 86. Hirslanden 1 h 09'12" ; 87. Zueri I 1 h 09'12" ; 88. Pfaffnau 1 h 09'12" ; 89. Ehrendingen 1 h 09'12" ; 90. Hirslanden 1 h 09'12" ; 91. Zueri II 1 h 09'12" ; 92. Pfaffnau 1 h 09'12" ; 93. Ehrendingen 1 h 09'12" ; 94. Hirslanden 1 h 09'12" ; 95. Zueri I 1 h 09'12" ; 96. Pfaffnau 1 h 09'12" ; 97. Ehrendingen 1 h 09'12" ; 98. Hirslanden 1 h 09'12" ; 99. Zueri II 1 h 09'12" ; 100. Pfaffnau 1 h 09'12" ; 101. Ehrendingen 1 h 09'12" ; 102. Hirslanden 1 h 09'12" ; 103. Zueri I 1 h 09'12" ; 104. Pfaffnau 1 h 09'12" ; 105. Ehrendingen 1 h 09'12" ; 106. Hirslanden 1 h 09'12" ; 107. Zueri II 1 h 09'12" ; 108. Pfaffnau 1 h 09'12" ; 109. Ehrendingen 1 h 09'12" ; 110. Hirslanden 1 h 09'12" ; 111. Zueri I 1 h 09'12" ; 112. Pfaffnau 1 h 09'12" ; 113. Ehrendingen 1 h 09'12" ; 114. Hirslanden 1 h 09'12" ; 115. Zueri II 1 h 09'12" ; 116. Pfaffnau 1 h 09'12" ; 117. Ehrendingen 1 h 09'12" ; 118. Hirslanden 1 h 09'12" ; 119. Zueri I 1 h 09'12" ; 120. Pfaffnau 1 h 09'12" ; 121. Ehrendingen 1 h 09'12" ; 122. Hirslanden 1 h 09'12" ; 123. Zueri II 1 h 09'12" ; 124. Pfaffnau 1 h 09'12" ; 125. Ehrendingen 1 h 09'12" ; 126. Hirslanden 1 h 09'12" ; 127. Zueri I 1 h 09'12" ; 128. Pfaffnau 1 h 09'12" ; 129. Ehrendingen 1 h 09'12" ; 130. Hirslanden 1 h 09'12" ; 131. Zueri II 1 h 09'12" ; 132. Pfaffnau 1 h 09'12" ; 133. Ehrendingen 1 h 09'12" ; 134. Hirslanden 1 h 09'12" ; 135. Zueri I 1 h 09'12" ; 136. Pfaffnau 1 h 09'12" ; 137. Ehrendingen 1 h 09'12" ; 138. Hirslanden 1 h 09'12" ; 139. Zueri II 1 h 09'12" ; 140. Pfaffnau 1 h 09'12" ; 141. Ehrendingen 1 h 09'12" ; 142. Hirslanden 1 h 09'12" ; 143. Zueri I 1 h 09'12" ; 144. Pfaffnau 1 h 09'12" ; 145. Ehrendingen 1 h 09'12" ; 146. Hirslanden 1 h 09'12" ; 147. Zueri II 1 h 09'12" ; 148. Pfaffnau 1 h 09'12" ; 149. Ehrendingen 1 h 09'12" ; 150. Hirslanden 1 h 09'12" ; 151. Zueri I 1 h 09'12" ; 152. Pfaffnau 1 h 09'12" ; 153. Ehrendingen 1 h 09'12" ; 154. Hirslanden 1 h 09'12" ; 155. Zueri II 1 h 09'12" ; 156. Pfaffnau 1 h 09'12" ; 157. Ehrendingen 1 h 09'12" ; 158. Hirslanden 1 h 09'12" ; 159. Zueri I 1 h 09'12" ; 160. Pfaffnau 1 h 09'12" ; 161. Ehrendingen 1 h 09'12" ; 162. Hirslanden 1 h 09'12" ; 163. Zueri II 1 h 09'12" ; 164. Pfaffnau 1 h 09'12" ; 165. Ehrendingen 1 h 09'12" ; 166. Hirslanden 1 h 09'12" ; 167. Zueri I 1 h 09'12" ; 168. Pfaffnau 1 h 09'12" ; 169. Ehrendingen 1 h 09'12" ; 170. Hirslanden 1 h 09'12" ; 171. Zueri II 1 h 09'12" ; 172. Pfaffnau 1 h 09'12" ; 173. Ehrendingen 1 h 09'12" ; 174. Hirslanden 1 h 09'12" ; 175. Zueri I 1 h 09'12" ; 176. Pfaffnau 1 h 09'12" ; 177. Ehrendingen 1 h 09'12" ; 178. Hirslanden 1 h 09'12" ; 179. Zueri II 1 h 09'12" ; 180. Pfaffnau 1 h 09'12" ; 181. Ehrendingen 1 h 09'12" ; 182. Hirslanden 1 h 09'12" ; 183. Zueri I 1 h 09'12" ; 184. Pfaffnau 1 h 09'12" ; 185. Ehrendingen 1 h 09'12" ; 186. Hirslanden 1 h 09'12" ; 187. Zueri II 1 h 09'12" ; 188. Pfaffnau 1 h 09'12" ; 189. Ehrendingen 1 h 09'12" ; 190. Hirslanden 1 h 09'12" ; 191. Zueri I 1 h 09'12" ; 192. Pfaffnau 1 h 09'12" ; 193. Ehrendingen 1 h 09'12" ; 194. Hirslanden 1 h 09'12" ; 195. Zueri II 1 h 09'12" ; 196. Pfaffnau 1 h 09'12" ; 197. Ehrendingen 1 h 09'12" ; 198. Hirslanden 1 h 09'12" ; 199. Zueri I 1 h 09'12" ; 200. Pfaffnau 1 h 09'12" ; 201. Ehrendingen 1 h 09'12" ; 202. Hirslanden 1 h 09'12" ; 203. Zueri II 1 h 09'12" ; 204. Pfaffnau 1 h 09'12" ; 205. Ehrendingen 1 h 09'12" ; 206. Hirslanden 1 h 09'12" ; 207. Zueri I 1 h 09'12" ; 208. Pfaffnau 1 h 09'12" ; 209. Ehrendingen 1 h 09'12" ; 210. Hirslanden 1 h 09'12" ; 211. Zueri II 1 h 09'12" ; 212. Pfaffnau 1 h 09'12" ; 213. Ehrendingen 1 h 09'12" ; 214. Hirslanden 1 h 09'12" ; 215. Zueri I 1 h 09'12" ; 216. Pfaffnau 1 h 09'12" ; 217. Ehrendingen 1 h 09'12" ; 218. Hirslanden 1 h 09'12" ; 219. Zueri II 1 h 09'12" ; 220. Pfaffnau 1 h 09'12" ; 221. Ehrendingen 1 h 09'12" ; 222. Hirslanden 1 h 09'12" ; 223. Zueri I 1 h 09'12" ; 224. Pfaffnau 1 h 09'12" ; 225. Ehrendingen 1 h 09'12" ; 226. Hirslanden 1 h 09'12" ; 227. Zueri II 1 h 09'12" ; 228. Pfaffnau 1 h 09'12" ; 229. Ehrendingen 1 h 09'12" ; 230. Hirslanden 1 h 09'12" ; 231. Zueri I 1 h 09'12" ; 232. Pfaffnau 1 h 09'12" ; 233. Ehrendingen 1 h 09'12" ; 234. Hirslanden 1 h 09'12" ; 235. Zueri II 1 h 09'12" ; 236. Pfaffnau 1 h 09'12" ; 237. Ehrendingen 1 h 09'12" ; 238. Hirslanden 1 h 09'12" ; 239. Zueri I 1 h 09'12" ; 240. Pfaffnau 1 h 09'12" ; 241. Ehrendingen 1 h 09'12" ; 242. Hirslanden 1 h 09'12" ; 243. Zueri II 1 h 09'12" ; 244. Pfaffnau 1 h 09'12" ; 245. Ehrendingen 1 h 09'12" ; 246. Hirslanden 1 h 09'12" ; 247. Zueri I 1 h 09'12" ; 248. Pfaffnau 1 h 09'12" ; 249. Ehrendingen 1 h 09'12" ; 250. Hirslanden 1 h 09'12" ; 251. Zueri II 1 h 09'12" ; 252. Pfaffnau 1 h 09'12" ; 253. Ehrendingen 1 h 09'12" ; 254. Hirslanden 1 h 09'12" ; 255. Zueri I 1 h 09'12" ; 256. Pfaffnau 1 h 09'12" ; 257. Ehrendingen 1 h 09'12" ; 258. Hirslanden 1 h 09'12" ; 259. Zueri II 1 h 09'12" ; 260. Pfaffnau 1 h 09'12" ; 261. Ehrendingen 1 h 09'12" ; 262. Hirslanden 1 h 09'12" ; 263. Zueri I 1 h 09'12" ; 264. Pfaffnau 1 h 09'12" ; 265. Ehrendingen 1 h 09'12" ; 266. Hirslanden 1 h 09'12" ; 267. Zueri II 1 h 09'12" ; 268. Pfaffnau 1 h 09'12" ; 269. Ehrendingen 1 h 09'12" ; 270. Hirslanden 1 h 09'12" ; 271. Zueri I 1 h 09'12" ; 272. Pfaffnau 1 h 09'12" ; 273. Ehrendingen 1 h 09'12" ; 274. Hirslanden 1 h 09'12" ; 275. Zueri II 1 h 09'12" ; 276. Pfaffnau 1 h 09'12" ; 277. Ehrendingen 1 h 09'12" ; 278. Hirslanden 1 h 09'12" ; 279. Zueri I 1 h 09'12" ; 280. Pfaffnau 1 h 09'12" ; 281. Ehrendingen 1 h 09'12" ; 282. Hirslanden 1 h 09'12" ; 283. Zueri II 1 h 09'12" ; 284. Pfaffnau 1 h 09'12" ; 285. Ehrendingen 1 h 09'12" ; 286. Hirslanden 1 h 09'12" ; 287. Zueri I 1 h 09'12" ; 288. Pfaffnau 1 h 09'12" ; 289. Ehrendingen 1 h 09'12" ; 290. Hirslanden 1 h 09'12" ; 291. Zueri II 1 h 09'12" ; 292. Pfaffnau 1 h 09'12" ; 293. Ehrendingen 1 h 09'12" ; 294. Hirslanden 1 h 09'12" ; 295. Zueri I 1 h 09'12" ; 296. Pfaffnau 1 h 09'12" ; 297. Ehrendingen 1 h 09'12" ; 298. Hirslanden 1 h 09'12" ; 299. Zueri II 1 h 09'12" ; 300. Pfaffnau 1 h 09'12" ; 301. Ehrendingen 1 h 09'12" ; 302. Hirslanden 1 h 09'12" ; 303. Zueri I 1 h 09'12" ; 304. Pfaffnau 1 h 09'12" ; 305. Ehrendingen 1 h 09'12" ; 306. Hirslanden 1 h 09'12" ; 307. Zueri II 1 h 09'12" ; 308. Pfaffnau 1 h 09'12" ; 309. Ehrendingen 1 h 09'12" ; 310. Hirslanden 1 h 09'12" ; 311. Zueri I 1 h 09'12" ; 312. Pfaffnau 1 h 09'12" ; 313. Ehrendingen 1 h 09'12" ; 314. Hirslanden 1 h 09'12" ; 315. Zueri II 1 h 09'12" ; 316. Pfaffnau 1 h 09'12" ; 317. Ehrendingen 1 h 09'12" ; 318. Hirslanden 1 h 09'12" ; 319. Zueri I 1 h 09'12" ; 320. Pfaffnau 1 h 09'12" ; 321. Ehrendingen 1 h 09'12" ; 322. Hirslanden 1 h 09'12" ; 323. Zueri II 1 h 09'12" ; 324. Pfaffnau 1 h 09'12" ; 325. Ehrendingen 1 h 09'12" ; 326. Hirslanden 1 h 09'12" ; 327. Zueri I 1 h 09'12" ; 328. Pfaffnau 1 h 09'12" ; 329. Ehrendingen 1 h 09'12" ; 330. Hirslanden 1 h 09'12" ; 331. Zueri II 1 h 09'12" ; 332. Pfaffnau 1 h 09'12" ; 333. Ehrendingen 1 h 09'12" ; 334. Hirslanden 1 h 09'12" ; 335. Zueri I 1 h 09'12" ; 336. Pfaffnau 1 h 09'12" ; 337. Ehrendingen 1 h 09'12" ; 338. Hirslanden 1 h 09'12" ; 339. Zueri II 1 h 09'12" ; 340. Pfaffnau 1 h 09'12" ; 341. Ehrendingen 1 h 09'12" ; 342. Hirslanden 1 h 09'12" ; 343. Zueri I 1 h 09'12" ; 344. Pfaffnau 1 h 09'12" ; 345. Ehrendingen 1 h 09'12" ; 346. Hirslanden 1 h 09'12" ; 347. Zueri II 1 h 09'12" ; 348. Pfaffnau 1 h 09'12" ; 349. Ehrendingen 1 h 09'12" ; 350. Hirslanden 1 h 09'12" ; 351. Zueri I 1 h 09'12" ; 352. Pfaffnau 1 h 09'12" ; 353. Ehrendingen 1 h 09'12" ; 354. Hirslanden 1 h 09'12" ; 355. Zueri II 1 h 09'12" ; 356. Pfaffnau 1 h 09'12" ; 357. Ehrendingen 1 h 09'12" ; 358. Hirslanden 1 h 09'12" ; 359. Zueri I 1 h 09'12" ; 360. Pfaffnau 1 h 09'12" ; 361. Ehrendingen 1 h 09'12" ; 362. Hirslanden 1 h 09'12" ; 363. Zueri II 1 h 09'12" ; 364. Pfaffnau 1 h 09'12" ; 365. Ehrendingen 1 h 09'12" ; 366. Hirslanden 1 h 09'12" ; 367. Zueri I 1 h 09'12" ; 368. Pfaffnau 1 h 09'12" ; 369. Ehrendingen 1 h 09'12" ; 370. Hirslanden 1 h 09'12" ; 371. Zueri II 1 h 09'12" ; 372. Pfaffnau 1 h 09'12" ; 373. Ehrendingen 1 h 09'12" ; 374. Hirslanden 1 h 09'12" ; 375. Zueri I 1 h 09'12" ; 376. Pfaffnau 1 h 09'12" ; 377. Ehrendingen 1 h 09'12" ; 378. Hirslanden 1 h 09'12" ; 379. Zueri II 1 h 09'12" ; 380. Pfaffnau 1 h 09'12" ; 381. Ehrendingen 1 h 09'12" ; 382. Hirslanden 1 h 09'12" ; 383. Zueri I 1 h 09'12" ; 384. Pfaffnau 1 h 09'12" ; 385. Ehrendingen 1 h 09'12" ; 386. Hirslanden 1 h 09'12" ; 387. Zueri II 1 h 09'12" ; 388. Pfaffnau 1 h 09'12" ; 389. Ehrendingen 1 h 09'12" ; 390. Hirslanden 1 h 09'12" ; 391. Zueri I 1 h 09'12" ; 392. Pfaffnau 1 h 09'12" ; 393. Ehrendingen 1 h 09'12" ; 394. Hirslanden 1 h 09'12" ; 395. Zueri II 1 h 09'12" ; 396. Pfaffnau 1 h 09'12" ; 397. Ehrendingen 1 h 09'12" ; 398. Hirslanden 1 h 09'12" ; 399. Zueri I 1 h 09'12" ; 400. Pfaffnau 1 h 09'12" ; 401. Ehrendingen 1 h 09'12" ; 402. Hirslanden 1 h 09'12" ; 403. Zueri II 1 h 09'12" ; 404. Pfaffnau 1 h 09'12" ; 405. Ehrendingen 1 h 09'12" ; 406. Hirslanden 1 h 09'12" ; 407. Zueri I 1 h 09'12" ; 408. Pfaffnau 1 h 09'12" ; 409. Ehrendingen 1 h 09'12" ; 410. Hirslanden 1 h 09'12" ; 411. Zueri II 1 h 09'12" ; 412. Pfaffnau 1 h 09'12" ; 413. Ehrendingen 1 h 09'12" ; 414. Hirslanden 1 h 09'12" ; 415. Zueri I 1 h 09'12" ; 416. Pfaffnau 1 h 09'12" ; 417. Ehrendingen 1 h 09'12" ; 418. Hirslanden 1 h 09'12" ; 419. Zueri II 1 h 09'12" ; 420. Pfaffnau 1 h 09'12" ; 421. Ehrendingen 1 h 09'12" ; 422. Hirslanden 1 h 09'12" ; 423. Zueri I 1 h 09'12" ; 424. Pfaffnau 1 h 09'12" ; 425. Ehrendingen 1 h 09'12" ; 426. Hirslanden 1 h 09'12" ; 427. Zueri II 1 h 09'12" ; 428. Pfaffnau 1 h 09'12" ; 429. Ehrendingen 1 h 09'12" ; 430. Hirslanden 1 h 09'12" ; 431. Zueri I 1 h 09'12" ; 432. Pfaffnau 1 h 09'12" ; 433. Ehrendingen 1 h 09'12" ; 434. Hirslanden 1 h 09'12" ; 435. Zueri II 1 h 09'12" ; 436. Pfaffnau 1 h 09'12" ; 437. Ehrendingen 1 h 09'12" ; 438. Hirslanden 1 h 09'12" ; 439. Zueri I 1 h 09'12" ; 440. Pfaffnau 1 h 09'12" ; 441. Ehrendingen 1 h 09'12" ; 442. Hirslanden 1 h 09'12" ; 443. Zueri II 1 h 09'12" ; 444. Pfaffnau 1 h 09'12" ; 445. Ehrendingen 1 h 09'12" ; 446. Hirslanden 1 h 09'12" ; 447. Zueri I 1 h 09'12" ; 448. Pfaffnau 1 h 09'12" ; 449. Ehrendingen 1 h 09'12" ; 450. Hirslanden 1 h 09'12" ; 451. Zueri II 1 h 09'12" ; 452. Pfaffnau 1 h 09'12" ; 453. Ehrendingen 1 h 09'12" ; 454. Hirslanden 1 h 09'12" ; 455. Zueri I 1 h 09'12" ; 456. Pfaffnau 1 h 09'12" ; 457. Ehrendingen 1 h 09'12" ; 458. Hirslanden 1 h 09'12" ; 459. Zueri II 1 h 09'12" ; 460. Pfaffnau 1 h 09'12" ; 461. Ehrendingen 1 h 09'12" ; 462. Hirslanden 1 h 09'12" ; 463. Zueri I 1 h 09'12" ; 464. Pfaffnau 1 h 09'12" ; 465. Ehrendingen 1 h 09'12" ; 466. Hirslanden 1 h 09'12" ; 467. Zueri II 1 h 09'12" ; 468. Pfaffnau 1 h 09'12" ; 469. Ehrendingen 1 h 09'12" ; 470. Hirslanden 1 h 09'12" ; 471. Zueri I 1 h 09'12" ; 472. Pfaffnau 1 h 09'12" ; 473. Ehrendingen 1 h 09'12" ; 474. Hirslanden 1 h 09'12" ; 475. Zueri II 1 h 09'12" ; 476. Pfaffnau 1 h 09'12" ; 477. Ehrendingen 1 h 09'12" ; 478. Hirslanden 1 h 09'12" ; 479. Zueri I 1 h 09'12" ; 480. Pfaffnau 1 h 09'12" ; 481. Ehrendingen 1 h 09'12" ; 482. Hirslanden 1 h 09'12" ; 483. Zueri II 1 h 09'12" ; 484. Pfaffnau 1 h 09'12" ; 485. Ehrendingen 1 h 09'12" ; 486. Hirslanden 1 h 09'12" ; 487. Zueri I 1 h 09'12" ; 488. Pfaffnau 1 h 09'12" ; 489. Ehrendingen 1 h 09'12" ; 490. Hirslanden 1 h 09'12" ; 491. Zueri II 1 h 09'12" ; 492. Pfaffnau 1 h 09'12" ; 493. Ehrendingen 1 h 09'12" ; 494. Hirslanden 1 h 09'12" ; 495. Zueri I 1 h 09'12" ; 496. Pfaffnau 1 h 09'12" ; 497. Ehrendingen 1 h 09'12" ; 498. Hirslanden 1 h 09'12" ; 499. Zueri II 1 h 09'12" ; 500. Pfaffnau 1 h 09'12" ; 501. Ehrendingen 1 h 09'12" ; 502. Hirslanden 1 h 09'12" ; 503. Zueri I 1 h 09'12" ; 504. Pfaffnau 1 h 09'12" ; 505. Ehrendingen 1 h 09'12" ; 506. Hirslanden 1 h 09'12" ; 507. Zueri II 1 h 09'12" ; 508. Pfaffnau 1 h 09'12" ; 509. Ehrendingen 1 h 09'12" ; 510. Hirslanden 1 h 09'12" ; 511. Zueri I 1 h 09'12" ; 512. Pfaffnau 1 h 09'12" ; 513. Ehrendingen 1 h 09'12" ; 514. Hirslanden 1 h 09'12" ; 515. Zueri II 1 h 09'12" ; 516. Pfaffnau 1 h 09'12" ; 517. Ehrendingen 1 h 09'12" ; 518. Hirslanden 1 h 09'12" ; 519. Zueri I 1 h 09'12" ; 520. Pfaffnau 1 h 09'12" ; 521. Ehrendingen 1 h 09'12" ; 522. Hirslanden 1 h 09'12" ; 523. Zueri II 1 h 09'12" ; 524. Pfaffnau 1 h 09'12" ; 525. Ehrendingen 1 h 09'12" ; 526. Hirslanden 1 h 09'12" ; 527. Zueri I 1 h 09'12" ; 528. Pfaffnau 1 h 09'12" ; 529. Ehrendingen 1 h 09'12" ; 530. Hirslanden 1 h 09'12" ; 53



football

Les clubs neuchâtelois à l'entraînement

# Neuchâtel Xamax «passe» 6 buts à Monthey

MONTHEY - NEUCHÂTEL-XAMAX 1 - 6 (0 - 4)

Marqueurs: Rub 2me, 29me et 39me; Claude 41me; Frochoux 55me; Brunnen-Meier 66me; Widmer 67me.

Monthey: Lipawsky; Hörtig, Boillat, Vernaz, Turin; Marin, Lennartson, Cina; Bregy, Mabillard, Messerli. Entraîneur: Rudinsky.

Neuchâtel Xamax: Lecoulter; Kremer, Sandoz, Blusch, Monnier; Durr, Widmer, Brunnenmeier, Claude, Rub, Bonny. Entraîneur: Garbani.

Arbitre: M. Droz, de Marin.

Notes: Match joué à Saint-Maurice (pour l'inauguration des vestiaires de l'endroit). 1000 spectateurs. Température agréable. Monthey est privé de Dirac, malade, comme le Neuchâtelois Améz-Droz, tandis que les discussions entre Neuchâtel Xamax et Mantoan II sont au point mort. Gilbert Droz est fêté et fleuri pour son match d'adieu à l'arbitrage.

En seconde mi-temps, Rudinsky remplace Lipawsky, Marin et Bregy par Piccot, Frochoux et Levet, tandis que Garbani fait entrer Turberg Ripamonti et Schweizer pour Lecoulter, Rub et Claude. Ce dernier reviendra à la 67me minute pour relayer Bonny. Coups de coin: 8-10 (3-5).

Si Gilbert Facchinetti s'est rendu

quatre fois en Allemagne pour «visionner» Blusch, il n'a pas perdu son temps. Jouant au centre de la défense, l'ex-demi de Kaiserslautern fut le meilleur des vingt-huit joueurs alignés à Saint-Maurice. Remarquable dans l'interception, il fut efficace à la construction; il ne perdit pas un duel et ne fut que deux fois mis en difficultés durant tout le match (balle mise en touche). De plus, ses passes étaient joliment dosées que ce soit à cinq comme à cinquante mètres. Il fit, en outre, deux tirs au but qui échouèrent de peu.

### BONNE IMPRESSION

Mais Blusch ne pourra être utilisé en plein que depuis le début de 1972, moment où Brunnenmeier sera considéré comme joueur suisse. D'ici là, on prévoit

d'utiliser tour à tour les deux Allemands, Allemands.

L'équipe neuchâteloise fit bonne impression dans son ensemble, même si Monthey ne fut pas trop redoutable et si Vernaz et Lipawsky unirent leurs efforts... pour offrir les deux premiers

buts à l'opportuniste Rub. Il n'en reste pas moins que les hommes de Garbani ont fait grosse impression en Valais, grâce à Kremer, Sandoz, Blusch, Monnier, Ripamonti, Brunnenmeier et Bonny surtout.



A TOURBILLON. — Le Chaux-de-Fonnier Richard (maillot clair) et le Séduanois Trinchero ont joué « serré ».

(A.S.L.)

## Face au représentant de la première ligue Breite Fribourg est loin de sa meilleure forme

FRIBOURG - BREITE-BALE 3-1 (2-1)

MARQUEURS: Hazenlocher 3me et 23me; Suter 31me; Brühlart 68me.

Fribourg: Mollard, Siffert, Meier, Cremona, Jungo; Jost, Andersen, Birbaum; Cotting, Hazenlocher, Kvicinsky. Entraîneur: Kominek.

Arbitre: M. Schneuwly (Fribourg) dont la carrière d'arbitre s'achève par cette rencontre.

Notes: Rencontre jouée à Corminboeuf à l'occasion du 25me anniversaire du club local. Temps beau et chaud, terrain légèrement bosselé; 800 spectateurs. Fribourg est encore privé des services de Holenstein, qui n'a pas encore obtenu de l'ASF son visa pour jouer en Suisse. Dès la 46me minute, Renk Schlusser et Hochstrasser remplacent respectivement Wirz, Pelkofer et Meier. A

Cette deuxième rencontre d'entraînement de l'équipe fribourgeoise a démontré que les hommes de Kominek ne sont pas encore prêts à affronter les difficultés du championnat. Sur le plan collectif, les au-

tomatismes font encore défaut, et la plupart des joueurs ont trop tendance à porter le ballon. De plus, dans sa nouvelle composition - Meier, Cremona - la paire centrale de la défense doit encore trouver sa cohésion.

Sur le plan individuel, l'impression est aussi mitigée. Nouvelles acquisitions de l'équipe fribourgeoise, Kvicinsky et Hazenlocher ont fait l'étalage de qualités techniques indéniables. En revanche, ces deux attaquants doivent absolument améliorer leur rythme de jeu. C'est d'ailleurs, valable pour l'ensemble de l'équipe de Kominek, et même pour Andersen dont la prestation fut honnête, sans plus! C'est dire que les «Pingouins» ont encore du travail en perspective; mais la plupart des équipes ne se trouvent-elles pas dans une situation analogue?

En ce qui concerne les Bâlois, ils ont prouvé - par leurs qualités techniques - qu'ils seront en mesure de défendre valablement leurs chances en première ligue la saison prochaine.

J.D.

## Sion s'envole après le repos

SION - DELEMONT 7-2 (3-2)

MARQUEURS: Ruozzi 7me; Luisier 12me et 88me; Hoppler 33me; Valentini 37me et 82me; Elsig 44me; Weibel 57me; Mathez 74me.

Sion: Korrac; Schaller, Weibel, Durkovic, Daven; Trinchero, Wampfler; Valentini, Luisier, Quentin, Elsig. Entraîneur: Meylan.

Delemont: Vuillemin; Hof, Bron, Ory, Anker; Winckler, Hoppler, Nussbaumer; Missana, Ruozzi, Schindelholtz. Entraîneur: Hoppler.

Arbitre: M. Mathieu, de Sierre.

Notes: Stade de Saint-Jacques, à Ayt dont c'est l'inauguration. Excellent terrain, temps chaud et lourd. 1500 spectateurs. A la mi-temps, Barberis prend la place de Wampfler, Mathez celle d'Elsig et Prayer celle de Schindelholtz.

### UNE DEMI-HEURE

Le match fut équilibré durant 30 minutes, le temps pour les visiteurs de justifier leur réputation et aussi de prendre deux fois l'avantage à la marque, en profitant des hésitations des défenseurs séduinois. Après, ils n'eurent plus rien à dire, ou presque, les pensionnaires de la ligue nationale faisant valoir leur supériorité tant technique que physique. Le résultat prit donc de l'ampleur le plus logiquement du monde.

Chez les Jurassiens, on remarqua surtout Ory et, à un degré moindre, Hoppler et Ruozzi. Pour Sion, c'est Quentin et Luisier qui tirent les premiers rôles. Par contre, l'attente entre Weibel et Durkovic laissa encore à désirer.

M.F.

## Une proposition à la F.I.F.A.

La Fédération péruvienne de football va demander à la fédération internationale que dix-sept équipes et non seize soient qualifiées pour la phase finale du championnat mondial de 1974. La fédération péruvienne demandera que la F.I.F.A. annule sa décision de faire jouer par les vainqueurs du groupe 3 d'Amérique du Sud et du groupe 9 européen, un deuxième match. La demande de la fédération péruvienne a été présentée à la Confédération sud-américaine de football pour que celle-ci la transmette à la F.I.F.A.

M. Teofilo Salinas, président de la confédération sud-américaine, a déclaré qu'il serait très difficile de faire approuver cette demande mais, en tout cas, il serait très intéressant de connaître la position des autres pays intéressés dans les groupes précités (le Pérou et le Chili pour l'Amérique du Sud, l'Union Soviétique, la France et l'Irlande pour l'Europe).



water polo

Le match de mercredi entre Genève Natation et Lugano fut décisif pour le titre du championnat suisse de ligue nationale A. Résultats du week-end:

Bâle-Lugano 3-8; Soleure-Lugano 2-7; Frauenfeld - Monthey 7-2; Horgon - Genève Natation 2-5; Arbon - Monthey 3-4; Horgen - Bâle 8-2; Frauenfeld-Lugano 2-10. Classement: 1. Lugano 12-24. 2. Genève Natation 13-24. 3. Horgen 12-18. 4. Soleure 13-12. 5. Bâle 12-10. 6. Frauenfeld 12-6. 7. Monthey 12-4. 8. Arbon 12-0. En ligue B, deux rencontres ont été jouées ce week-end. En voici les résultats: Léman Natation-Red Fish 10-1; Yverdon-Berne 3-8.



gymnastique

Dans le cadre de leur entraînement à Hauterive

## Jolie démonstration des «filles» de Kurmann

La preuve a peut-être encore été faite qu'il n'est pas besoin d'une foule extraordinaire pour créer autour d'une manifestation toute l'ambiance qu'elle mérite...

### PRÉSENTATION AGREABLE

Il n'y avait pas foule samedi en fin d'après-midi au centre sportif d'Hauterive pour saluer l'habileté de l'équipe nationale de gymnastique à l'artisticque de demain. Une bonne cinquantaine de spectateurs peut-être. Mais le tonnerre d'applaudissements qui a salué cette présentation a témoigné de l'excellent travail en profondeur de nos dirigeants nationaux et entraîneurs en la matière et a apporté également la preuve qu'une certaine jeunesse douée, sans conteste savait aussi se montrer docile.

### ESPOIRS AUDACIEUX

C'est tout d'abord M. Charles Hochuli, président cantonal de l'Association neuchâteloise à l'artisticque qui salua ses hôtes, au nombre desquels M. Kurt Helfer, de Bâle, représentant la Fédération suisse de gymnastique à l'artisticque, en sa qualité d'administrateur.

Le camp qui réunit à Hauterive, pour une semaine encore, nos espoirs filles, tout au moins celles du groupe B, sert de trait d'union avec le travail des sections. M. Hochuli, dans son préambule, n'oublia pas de féliciter ceux qui ont été à la tête de son succès: M. Fred Kurmann, entraîneur de Lucerne, et Mme Baud, monitrice de Genève.

### EXCELLENTE PRÉPARATION

De la parole aux actes, il n'y avait qu'un pas. La démonstration de ces jeunes filles de 12 à 15 ans montra à quel point la gymnastique à l'artisticque était un rendez-vous avec la grâce dans la discipline du

ballet, conditionné par le rythme et le réflexe. Le travail aux engins démontra des qualités d'excellente préparation physique qui devront encore s'épanouir. L'enthousiasme restant encore le meilleur allié de ces jeunes élèves à la recherche de la perfection.

Mais assurément, on peut le dire sans fard, sans tomber dans la complaisance ou dans l'autosatisfaction: le camp d'Hauterive a l'empreinte de ceux qui peuvent nous permettre les espoirs les plus audacieux.

Ed SZ.



ENSEMBLE. — Il peut arriver que la gymnastique se confonde avec la danse. (Avipress - Baillo)



automobilisme

## Alfa-Romeo (Peterson - de Adamich) remporte les Six heures de Watkins Glen devant les Porsche

Les Six Heures de Watkins Glen, dernière course du championnat du monde des constructeurs, ont été enlevées par une «Alfa-Romeo T-33», pilotée par le Suédois Ronnie Peterson et l'Italien Andrea de Adamich, devançant de deux tours une «Porsche 917» de l'écurie John Weyer confiée au Suisse Joseph Siffert et au Hollandais Gijb van Lennep. Ainsi, les «Porsche 917», victorieuses cette année encore du Championnat du monde des constructeurs grâce à leurs succès dans la plupart des onze épreuves du championnat, ont-elles manqué leurs adieux sur le circuit de Watkins Glen, à quelques cinq cents kilomètres au nord de New-York.

### PROGRÈS CONFIRMÉS

Le titre mondial ne pouvait échapper à l'usine allemande, sûre de triompher avant le départ de cette dernière manche, mais «Alfa-Romeo», grâce à ce troisième suc-

cess sur les onze épreuves du calendrier, a confirmé sa deuxième place derrière «Porsche» et pris une nouvelle fois, l'avantage sur «Ferrari», qui termine ce championnat en troisième position.

Contre les deux «Porsche» de Weyer, pilotés par Siffert - van Lennep et Derek Bell - Dick Attwood (GB), les «Ferrari 512M», et le prototype 312P d'usine de l'équipage Mario Andretti-Jacky Ickx, les «Alfa-Romeo» étaient trois au départ, conduites par Peterson - de Adamich, Vic Elford-Nanni Galli (GB-It) et Rolf Stommelen - Henri Pescarolo (All-Fr).

### LES «FERRARI» ABANDONNENT

Durant la première heure, ce fut la «Ferrari 512M» de Donohue, la plus rapide aux essais, qui conserva la tête avant d'être contrainte à l'abandon par des ennemis de direction. Le prototype «Ferrari 312P» de Ickx et Andretti relaya la 512M pendant quelques tours, mais dut également abandonner à la suite d'ennuis de démarrage à son premier arrêt au stand.

La lutte se résuma, alors, en un duel entre la «Porsche» de Siffert et l'«Alfa-Romeo» de Peterson, qui faisait ses débuts en course sur le prototype italien, associé à de Adamich, déjà vainqueur cette année des 1000 km de Brands Hatch avec le Français Henri Pescarolo. Mais, peu après la mi-course, la pluie fit son apparition sur le circuit et la «Porsche 917» ne put que rester en compagnie de la voiture italienne jusqu'à l'arrivée, car la chaussée glissante empêcha Siffert et van Lennep de refaire le retard de deux tours qu'ils comptaient à mi-course sur Peterson et de Adamich, en raison d'arrêts plus fréquents que ceux de la voiture italienne.

### ELIMINATION MALHEUREUSE

Quant à l'«Alfa-Romeo» pilotée par Elford - Galli, en troisième position à quelques minutes de la fin de la course, elle fut éliminée dans une collision avec la «Lola» de l'Américain Skip Barber. Ainsi, les «Alfa-Romeo» furent privées d'un succès plus net encore par le règlement qui la déclassa de la troisième place pour la donner à la «Porsche» de Bell - Attwood de la T-33 de Elford - Galli, car celle-ci, bien qu'ayant couvert plus de tours que la voiture allemande, n'avait pu terminer la course!

Les «Alfa-Romeo T-33» de trois litres se confirment, ainsi, comme de très sérieux prétendants à la succession des «Porsche» pour le prochain titre mondial. En effet, la cylindrée des voitures du championnat a été ramenée à trois litres, ce qui empêchera les «Porsche 917», avec leurs cinq litres de cylindrée, de pour-

suivre leur série triomphale dans le championnat, mais fait de l'«Alfa-Romeo T-33» l'incontestable favorite de l'épreuve 1972, avec la «Ferrari 312».

### CLASSEMENT

Six Heures de Watkins Glen: 1. Peterson - de Adamich (Su-It), «Alfa-Romeo T-33», 279 tours, 1089 km 930 à la moyenne de 181 km/h; 2. Siffert - van Lennep (S-Ho), «Porsche 917», à deux tours; 3. Bell - Attwood (GB), «Porsche 917», à vingt tours; 4. Mutschbacher - de Cadenet (EU-Fr), à 26 tours; 5. Greenwood - Greeg-Heywood (EU), «Porsche 914-6», à 51 tours; 6. Greeg-Heywood (EU), «Porsche 914-6» à 51 tours. 25 voitures au départ, 8 à l'arrivée.

## L'équipage Glemser - Soler - Roig (Ford) enlève les 24 heures de Francorchamps

L'Allemand Dieter Glemser et l'Espagnol Alex Soler-roig, au volant d'un Ford Capri, ont nettement remporté les 24 heures de Francorchamps, comptant pour le championnat d'Europe des voitures de tourisme. Ils ont pris la tête de cette épreuve, malheureusement empoisonnée par l'accident mortel du Belge Raymond Mathay, dès la quatrième heure de course, après l'abandon de Graul-Hoffmann (Chevrolet Camaro), qui était en tête depuis le départ.

Ces 24 heures ont été marquées par de nombreux abandons. C'est ainsi, notamment, que toutes les BMW, victorieuses l'an dernier, ont dû renoncer. Dix-neuf équipages sur les 60 qui avaient pris le départ, ont finalement été classés.

Dans le championnat d'Europe, après six des neuf manches, l'Allemand Dieter Glemser occupe seul la première place avec 36 points contre 30 au Hollandais Toine Herzemans et 27 à l'Italien Gianluigi Picchi.

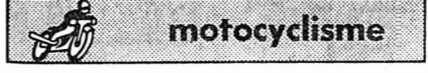
1: Glemser-Soler-Roig (All - Esp) sur Ford Capri, 311 tours en 24 h 00'10"4 = 4.385.100 km., moyenne 182.600 nouveau record. Ancien record détenu par les Français Chassat - Ballot - Lena depuis 1969 avec une moyenne de 178.006. 2: Heyer - Schickentanz (All) Mercedes 300, 308 tours - 3: Herzemans - Facetti (Ho - It) Alfa Romeo, 289 tours. - 4: Vaccarella - Berger (It - Be) Alfa Romeo, 289 tours. - 5: Toussaint - Bertinichamps (Be) Alfa Romeo, 289 tours. - 6: Peltier - Pedro (Be) BMW, 280 tours.

### Un pilote tué

Le pilote belge Raymond Mathay a été victime d'un accident mortel au cours des 24 heures de Francorchamps. Selon un témoin oculaire, le pilote est sorti de la route dans un virage, a heurté à deux reprises le rail de protection avant que sa voiture, une BMW 2800, ne bascule au-dessus du rail pour rebondir une troisième fois et venir s'écraser en contre-bas de la piste, dans une prairie où elle prit feu. Selon les médecins, Mathay est mort sur le coup. Il allait fêter dans quelques jours ses 40 ans. Helmut, il était père de trois jeunes enfants.

### Helmut Marko vainqueur au Grand prix d'Imola

L'Autrichien Helmut Marko, sur Lola T-212, a remporté la cinquième manche du trophée européen des 2000 km, sur le circuit d'Imola, après s'être imposé dans les deux manches. Classement final: 1. Marko (Aut) Lola, 56 tours = 281 km 008 en 1 h 31'31" (moyenne 184,227); 2. Jabouille (Fr) Abarth 1 h 32'04"9. 3. Casoni (It) Lola, 1 h 33'21"1; 4. Swart (GB) Chevron, à un tour; 5. Burton (GB) Chevron, à un tour.



motocyclisme

## GRAND PRIX DE SUÈDE L'italien Agostini cumule les succès

L'italien Giacomo Agostini, qui avait été décevant il y a une semaine dans le Grand prix de Tchécoslovaquie à Brno, s'est totalement réhabilité dans le Grand prix de Suède, sur le circuit d'Anderstorp. Il s'est imposé aussi bien en 350 qu'en 500 cmc. Dans cette dernière catégorie, il est d'ores et déjà assuré de remporter le titre mondial. En 350 cmc, il lui manque encore une victoire pour que le titre ne puisse plus lui échapper.

En 125 cmc, l'Anglais Barry Sheene a remporté sa deuxième victoire, ce qui lui a permis de rejoindre l'Espagnol Angel Nieto (contraint à l'abandon) au classement du championnat du monde. Nieto a en revanche remporté une nouvelle victoire en 500 cmc. Il a ainsi relégué à 10 points son principal rival, le Hollandais Jan de Vries. En 250 cmc enfin, en l'absence de Phil Read, la victoire est revenue à Rod Gould, qui a ainsi rejoint Gyula

## GRAND PRIX DE SUÈDE

### L'italien Agostini cumule les succès

Marsovsky à la deuxième place du championnat du monde de la catégorie. Marsovsky et Gould totalisent 40 points contre 55 à Phil Read.

### RESULTATS

50 cmc: 1. Nieto (Esp) «Derbi», 31'25" 61; 2. Parlotti (It) «Derbi», 31'25"67. 3. de Vries (Ho) «Kreidler», 31'46"10. 125 cmc: 1. Sheene (GB) «Suzuki», 49'15"99. 2. Smart (GB) «Yamaha», 58'56"0. 3. Andersson (Su) «Yamaha», 50'02"0. 250 cmc: 1. Gould (GB) «Yamaha», 58'23"1. 2. Smart (GB) «Yamaha», 58'56"0. 3. Saarienen (Fin) «Yamaha», 59'54"0. 350 cmc: 1. Agostini (It) «MV Agusta», 1 h 11'13"22. 2. Smart (GB) «Yamaha», 1 h 12'43"78. 500 cmc: 1. Agostini (It) «MV Agusta», 1 h 25'14"6. 2. Turner (NZ) «Suzuki», 1 h 25'43"3. 3. Robb (It) «Seeley», 1 h 25'50"1.

Patinoire des Mèlèzes  
**HC** La Chaux-de-Fonds  
 Champion suisse

Lundi 26 juillet, 20 heures  
**Sélection Suisse contre La Chaux-de-Fonds**

**OFFRES D'EMPLOIS**

**cojo**  
**NEUCHÂTEL engage pour**  
**SERRIÈRES**  
**1 CHEF BOUCHER**  
 pour NEUCHÂTEL  
**1 BOUCHER**  
 Semaine de 5 jours.  
 Prestations sociales d'une grande entreprise.  
 Faire offres ou se présenter à l'office du personnel, Portes-Rouges 55, 2000 Neuchâtel. Tél. (038) 25 37 21

**K** SOCIÉTÉ ANONYME  
**LE KIOSQUE BERNE**  
**GÉRANTE**  
 d'un kiosque à journaux  
 est toujours très appréciée de sa nombreuse et fidèle clientèle.  
 Cette belle activité, particulièrement intéressante pour une femme, offre l'avantage de la variété et lui laisse le sentiment de diriger sa propre affaire.  
 Nous sommes en mesure de vous remettre la gérance de notre kiosque à journaux, station du tram à Auvernier. N'avez surtout pas la crainte de ne pouvoir faire face à vos responsabilités : nous nous chargeons de vous former sérieusement. Vous aurez le plaisir de vous initier à la direction d'un kiosque. Vous pouvez sans autre vous adresser à nous : Société Anonyme, LE KIOSQUE, case postale, 3001 Berne. Tél. (031) 25 24 61, interne 34.

A vendre, au plus offrant,  
 pour cessation de commerce :

- 1 fourneau potager ELCALOR pour restaurant, en bon état, 2 fours + 4 plaques de 380 volts et 4000 watts, 3 plaques rondes
- 1 machine à laver la vaisselle Léopold capacité 80 à 100 personnes, avec 6 paniers
- 2 plonges de cuisine et d'office avec tables inox.
- 1 caisse enregistreuse NATIONAL
- 1 monte-plats (parfait état)
- 2 frigos 250 litres environ

Formuler offres à : Francis Grandjean, Foyer des Etudiants, fbg de l'Hôpital 41, 2000 Neuchâtel, tél. (038) 25 44 88.

**ISRAËL**  
 Du 18 au 28 septembre 1971  
 PAR AVION SWISSAIR  
 Un merveilleux voyage de 11 jours avec un très intéressant circuit en car-pullman, commenté par un guide israélien. Accompagnement au départ de Suisse par un pasteur.  
 11 jours départ GENEVE  
 Fr. 1545.— y compris excursion à EILAT.  
 Places limitées.

**MALTE**  
 Nouveau but de vacances  
 A votre disposition un grand choix d'hôtels - pensions et appartements.  
 Voyage par avions de ligne de la Cie Alitalia.  
 7 jours dès Fr. 695.— dép. GENEVE  
 Inscriptions et programmes auprès de

**Lido** VOYAGES  
 TEL. 021/20 72 71 TERREAUX 4 LAUSANNE  
 AGENCE DE GENEVE  
 Tél. (022) 31 63 35  
 20, Terreaux-du-Temple

**Auto-école ABC**  
 Petite voiture - Parcage facile  
 DOUBLE COMMANDE  
 J. Rindisbacher Tél. (038) 25 90 59

**FISCHER** Excursions  
 MARDI 27 JUILLET  
**KLEWENALP** (avec téléphérique)  
 Lac des Quatre-Cantons  
 Dép. 6 h 30 Fr. 34.— (AVS: 29.—)  
**COL DE LA FAUCILLE**  
 GENEVE (COINTRIN)  
 (carte d'identité ou passeport)  
 Dép. 7 h Fr. 23.— (AVS: 18.50)  
**LE LAC NOIR**  
 Dép. 13 h 30 Fr. 15.50 (AVS: 12.50)  
 MERCREDI 28 JUILLET  
**LE LCETSCHENTAL**  
 Letschberg - Blatten - le Valais  
 Dép. 6 h 30 Fr. 33.— (AVS: 28.50)  
 29. 7. Arolla-Val d'Hérens Fr. 32.—  
 29. 7. Grand-Ballon Fr. 28.50  
 30. 7. Forêt-Noire Fr. 30.—  
 30. 7. Barrage de Mauvoisin Fr. 27.—  
 1. 8. Sas-Fee Fr. 36.50  
 1. 8. Lac Bleu Fr. 21.—  
 Renseignements et inscriptions :  
**AUTOCARS FISCHER**  
 MARIN - NEUCHÂTEL Tél. 33 25 21

Le GARAGE du ROC à Hauterive (NE), agences OPEL-CHEVROLET-BUICK, cherche, pour entrée immédiate ou date à convenir :

**MAGASINIER - VENDEUR**  
 en pièces de rechange

**MANŒUVRE DE GARAGE**  
 Débutants seraient formés.  
 Nous offrons travail intéressant et varié dans une entreprise moderne, salaires en rapport avec capacités, avantages sociaux, semaine de 5 jours, etc.

Faire offres ou se présenter.

**GARAGE DU ROC - HAUTERIVE**  
 Rouges-Terres 22-24. Tél. (038) 33 11 44.

**cojo**  
**NEUCHÂTEL engage pour**  
 différents magasins :

**CASSARDE**  
**UNE AUXILIAIRE**

**CORNAUX**  
**UNE VENDEUSE**

**COLOMBIER**  
**UNE VENDEUSE-CAISSIÈRE**  
 pour début octobre.  
 Semaine de 5 jours. Prestations sociales d'une grande entreprise.  
 Faire offres ou se présenter à l'office du personnel, Portes-Rouges 55, Tél. (038) 25 37 21.

**Menuiserie Decoppet & Cie**  
 Neuchâtel Evole 69  
**VACANCES ANNUELLES**  
 du 26 juillet au 16 août

Entreprise de carrelage et revêtement  
**R. Stoppa - G. Zaccomer**  
 Dime T25 - NEUCHÂTEL  
 Tél. (038) 33 29 27 - 24 14 80

**OSCILLOQUARTZ S.A.**  
 Appareils électroniques  
 2002 NEUCHÂTEL 2  
 TÉL. 038 25 85 01

Nous engageons, pour entrée immédiate ou date à convenir, une

**CONTRÔLEUSE**  
 pour l'atelier de réglage, où elle sera chargée de travaux de mesure, de montage et de contrôle.  
 De plus, nous cherchons pour notre atelier de finition quartz, à Neuchâtel, des

**OUVRIÈRES**  
 pour des travaux d'assemblage, de montage et de contrôle, faciles, propres et précis.  
 Prière d'adresser vos offres à :  
**OSCILLOQUARTZ S.A.**, service du personnel,  
 2002 Neuchâtel 2, de vous présenter aux Brévards 16 (trolleybus No 8) ou de téléphoner au (038) 25 85 01.  
 Maison affiliée à Ebauches SA.  
 L'une des vingt-cinq premières entreprises de Suisse.

**Prof. médicales auxiliaires**  
**YVES REBER**  
 Bandagiste-orthopédiste  
 ne reçoit pas  
 lundi 26  
 mardi 27  
 mercredi 28 juillet

**AVIS DIVERS**  
**La bonne friture au Pavillon**  
 Tél. 25 84 98

**Denise Duvoisin**  
 pédicure  
**absente**  
 jusqu'au 10 août 1971.

**Prof. médicales**  
**Dr Ed. BRUN**  
 Médecin-dentiste,  
 place Pury 4, Neuchâtel.  
**ABSENT**  
 du 26 juillet au 16 août.

**Maculature**  
 en vente au bureau du journal  
**Boursault extra**  
 H. Maire Fleury 16

**EXCURSIONS WITTWER**  
**LUNDI 26 JUILLET**  
**COL DU GURNIGEL**  
 Fribourg - Schwefelberg - Berne  
 Dép. 13 h 30 Fr. 18.— (AVS: 14.50)  
**MERCREDI 28 JUILLET**  
**LE SOLIAT - MAUBORGET**  
 Dép. 13 h 30 Fr. 13.— (AVS: 10.50)  
**VENREDI 30 JUILLET**  
**DENT-DE-VAULION**  
**LAC DE JOUX**  
 Dép. 13 h 30 Fr. 17.— (AVS: 14.—)  
 Inscriptions :  
**AUTOCARS WITTWER**  
 Neuchâtel, Saint-Honoré 2 ☎ 25 82 82

**PAS DE SOUCIS**  
**NOUS SOMMES LA**  
**VÉLOS MOTOS**  
 Pour l'entretien de vos vélos, vélos-moteurs, motos  
 Vente - Achat Réparations  
**G. CORDEY**  
 Ecluse 47 - 49 Tél. 25 34 27

**HILDENBRAND**  
 FERBLANTERIE SANITAIRE  
 Saint-Nicolas 10  
 Tél. 25 66 86

**ROOSLI**  
**PLÂTRERIE - PEINTURE**  
 Neuchâtel - Bôle  
 ☎ 41 36 50

**Comptoir ménager Cretegy & Cie**  
 Fbg du Lac 43, Neuchâtel  
**Vacances du 26 juillet au 14 août**  
**Myrtilles des Alpes**  
 10 - 15 kg, 3 fr. 30  
 20 kg, 3 fr. 20 le kg.  
 BPN et port.  
 Pedrioli Giuseppe, 6501 Bellinzona.  
**Etude Pierre Jung**  
 Bureau fermé du 24 juillet au 9 août.  
**VACANCES ANNUELLES**

par le chemin le plus court au plus avantageux  
**Prêt personnel**  
 - Discretion absolue, pas d'enquêtes fastidieuses  
**Bulletin de commande pour argent comptant** (max. frs. 25000.—) 391

Je désire un prêt personnel de frs. \_\_\_\_\_

remboursable en \_\_\_\_\_ mensualités (max. 60 mois)

Nom \_\_\_\_\_ Profession \_\_\_\_\_

Prénom \_\_\_\_\_ A cette place depuis le \_\_\_\_\_

Rue \_\_\_\_\_ Salaire mensuel frs. \_\_\_\_\_

NP/Lieu \_\_\_\_\_ Revenus supplémentaires frs. \_\_\_\_\_

No. de tél. \_\_\_\_\_ (salaire de l'épouse etc.) \_\_\_\_\_

Habitant ici depuis \_\_\_\_\_ êtes-vous propriétaire d'immeubles \_\_\_\_\_

Ancien domicile \_\_\_\_\_ Loyer mensuel frs. \_\_\_\_\_

Rue \_\_\_\_\_ Prêt destiné à \_\_\_\_\_

Date de naissance \_\_\_\_\_ Date \_\_\_\_\_

Etat civil \_\_\_\_\_ Signature \_\_\_\_\_

Nombre d'enfants \_\_\_\_\_

Nationalité \_\_\_\_\_

remplir - envoyer - profiter!

**Crédit Renco**  
 1211 Genève 1, 31, rue du Rhône, Téléphone 022/24 63 53  
 Succursales: Zurich, St-Gall, Vaduz

On cherche  
**sommelière**  
 (éventuellement étudiante).  
 Camping de Colombier.  
 Tél. 41 24 46.  
 Nous invitons instamment les personnes répondant à des  
**annonces sous chiffres**  
 à ne jamais joindre de certificats ou autres documents  
**ORIGINAUX**  
 à leurs offres. Nous ne prenons aucune responsabilité en cas de perte ou de détérioration de semblables objets.  
 Feuille d'avis de Neuchâtel.

Auriez-vous du plaisir à travailler  
**quelques heures par semaine dans un kiosque ?**  
 Pour notre kiosque à journaux, station du tram à Auvernier, nous cherchons une remplaçante. Il s'agirait de remplacer notre gérante, pendant son temps libre. Nous nous chargeons de vous former sérieusement, pour vous permettre de remplir avec succès cette activité intéressante et variée. Les intéressées peuvent s'adresser à la Société Anonyme, LE KIOSQUE, case postale, 3001 Berne, tél. (031) 25 24 61, interne 44.

**L'IMPRIMERIE CENTRALE S.A. NEUCHÂTEL**  
 4, rue Saint-Maurice  
 Tél. (038) 25 65 01  
 met à votre disposition  
 • une équipe dynamique de spécialistes des arts graphiques  
 • un matériel moderne  
 • une expérience des problèmes les plus délicats de composition typographique, d'impression et de façonnage  
 • une qualité de service à la clientèle toujours digne de votre entreprise.

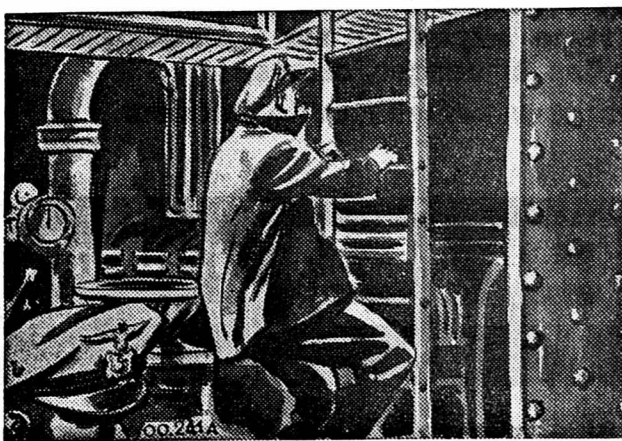
117 OSS 117 OSS 117 OSS 117 OSS

# AGONIE EN PATAGONIE

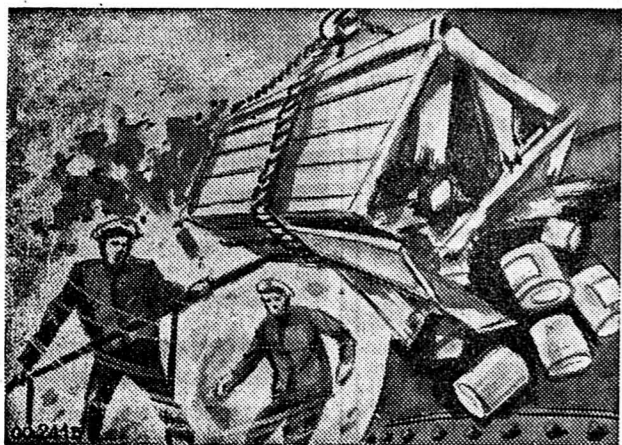
D'après les romans de Jean Bruce — Découpage du colonel Rémy

**RÉSUMÉ :** Kurt Mattereder avise le commandant de l'U-21 que la marine argentine doit faire des exercices dans le golfe où se trouve le submersible.

## Les filets de pêche



« C'est bien, dit le commandant. Nous regagnerons le large, c'est plus prudent. Ces exercices se prolongeront-ils la nuit prochaine ? »  
 « Non », dit Mattereder. « Nous nous retrouverons donc. Même conditions, mais une heure plus tard. » Le commandant et son second escadèrent l'échelle de fer. Mattereder les suivit. Déjà, des caisses pesantes émergent de la cale, tirées par le mât de charge. Décrivant un quart de cercle, elles s'affaiaient au fond de l'« Eldorado », guidée par les « duettistes » qui manquaient à chaque instant de se faire écraser par elles. Le vent soufflait plus fort de minute en minute et la mer se creusait davantage. Kurt Mattereder s'inquiétait.



Un violent coup de roulis fit décrire un demi-tour complet à l'une des caisses qui alla s'écraser contre le kiosque. Des boîtes de conserves roulerent sur le pont avant du submersible. Mattereder respira : il avait craint qu'il ne s'agisse d'explosifs. A travers les vitres inondées du poste, il distinguait la silhouette imprécise de Barbara, mal éclairée par la lumière du compas. Le commandant de l'U-21 hurlait des ordres dans un porte-voix. Les matelots rabattirent le mât de charge et fermèrent le panneau. Mattereder se dit qu'il leur faudrait pomper pour vider l'eau emmagasinée dans la cale. « Nous aurons peut-être meilleur temps la nuit prochaine ! » cria le commandant en lui serrant la main.



Une vague énorme s'abattit sur le pont au moment où Mattereder venait d'y poser le pied et l'emporta. Terrifié, il crut être broyé entre les deux coques. Mais un des hommes de l'U-21 le rattrapa à temps. Une nouvelle vague le submergea tous les deux. Puis Mattereder se sentit poussé, happé... Quand il reprit conscience, il vit les duettistes larguer les amarres. Barbara poussait la manette des gaz. L'« Eldorado » décolla du submersible, mais une montagne d'eau, qui s'écrasait sur son avant, le plaqua contre l'U-21 avec une extrême violence. Perdant l'équilibre, Mattereder heurta de son dos l'arête d'une des caisses. Surmontant sa souffrance, il se mit debout avec la volonté d'atteindre le poste.



Un coup de frein brutal, inexplicable, arrêta l'« Eldorado » qui décollait une nouvelle fois. Echappant aux mains de Barbara, la barre tourna follement. Mattereder se jeta sur elle. A travers les vitres inondées, il vit la silhouette floue du sous-marin qui se rabattait sur sa barque. La bandouche encaissa le second choc et éclata dans un bruit assourdissant. Le buste à demi sorti du kiosque, le commandant faisait de grands gestes. Gustav Rose arrivait, à bout de souffle : « Les filets ! Tombés à la mer ! » — « Larguez-les ! » hurla Mattereder. Réduisant les gaz, il ramena la barre à tribord et sentit soudain que son bateau lui obéissait. Une lame gigantesque noya l'avant. Mais le sous-marin était maintenant à une dizaine de mètres.

(Copyright Opera Mundi)

Demain : L'hélice bloquée

# POUR VOUS MADAME

## Un menu

**Artichauts.**  
*Gnocchis de pommes de terre.*  
 Saucisses à rôtir.  
 Salade.  
 Compote de cerises.

## Le plat du jour : Gnocchis de pommes de terre

Faites une purée avec 400 g de pommes de terre, saler, poivrer, ajouter une pointe de muscade râpée, 20 g de beurre, 1 œuf entier et 50 g de parmesan. Ajouter de la farine jusqu'à obtenir une sorte de pâte que l'on peut rouler en mince boudin. Découper de petites quenelles, les faire pocher dans de l'eau salée et légèrement beurrée, bouillante, pendant une dizaine de minutes. Egoutter et disposer les gnocchis dans un plat beurré en alternant avec une couche de parmesan râpé. Napper de jus de viande ou de beurre fondu et faire gratiner à four doux.

## Fond de cuisson

Un fond de cuisson pour court-bouillonner les poissons se prépare à l'avance. On y adjoint des dépoilles de poissons, achetées chez le marchand de comestible, un bouquet garni et des aromates.

## Rions un peu

Se rendant, canne à pêche à la main, à l'étang proche de la bicoque qu'il loue, un Parisien croise un paysan :  
 — Peut-on pêcher dans cet étang ?  
 — Bien sûr !  
 — Donc, si je prends des poissons, ce ne sera pas un délit ?  
 — Non, Monsieur, ce serait plutôt un miracle.

## L'écriture

Peut-on, sans avoir fait d'études approfondies, interpréter une écriture ? Il n'existe pas deux écritures semblables, ce qui rend évidemment l'interprétation difficile. On peut toutefois s'exercer à lire n'importe quelle écriture à l'aide de dix signes qui se suffisent à eux-mêmes. Chacun correspondant à un trait de caractère bien précis. Ils n'ont pas besoin d'être recoupés par d'autres signes.

**L'ACTIVITÉ :** écriture accélérée, rapide, simplifiée, droite ou légèrement inclinée vers la droite ; les points des « i » sont placés à droite de la lettre.

**LA FRANCHISE :** les ovales des O, A, D, G, Q sont ouverts.

**L'INTUITION :** l'intérieur du mot, des blancs, (des espaces vides) séparent chaque lettre ou chaque groupe de lettres.

**L'OPTIMISME :** les lignes sont montantes ; à l'inverse ; les lignes qui descendent sont signe de fatigue, de relâchement.

**L'ORGUEIL :** les majuscules sont proportionnellement trop hautes.

**LA PRODICALITÉ :** beaucoup d'espaces blancs entre les lignes, entre les mots, dans les marges.

**LA SENSUALITÉ :** l'écriture est épaisse, boueuse, les jambages longs, les hampes courtes, les ovales imbibés d'encre.

**LA TENDRESSE :** toutes les lettres sont arrondies ; elles ne présentent jamais d'angles aigus.

**LA VITALITÉ :** le trait est fortement appuyé ; en retournant la feuille, il apparaît en relief.

**LA VOLONTÉ :** la barre du « t » traverse la lettre avec force.

## A méditer

Il faut toujours laisser s'écouler la nuit sur l'injure de la veille.

NAPOLEON

# HOROSCOPE

L'ensemble de la journée sera placé sous des influences contradictoires. Détente en soirée. Naissances : Les enfants de ce jour seront actifs intelligents et sérieux.

## BÉLIER (21/3 - 19/4)

**Santé :** Faites une cure de jus de raisin.  
**Amour :** La bonne entente familiale revivra. **Affaires :** Vous obtiendrez une aide précieuse.

## TAUREAU (20/4 - 20/5)

**Santé :** Attention aux coups de soleil.  
**Amour :** Vous rencontrerez des personnes intéressantes. **Affaires :** Vous enregistrez de nombreux succès.

## GÉMEAUX (21/5 - 21/6)

**Santé :** Santé tributaire de votre moral.  
**Amour :** Modification sensible de vos sentiments. **Affaires :** Surveillez la marche de vos affaires.

## CANCER (22/6 - 22/7)

**Santé :** Protégez votre tête du soleil.  
**Amour :** Vous manquez de confiance en l'être aimé. **Affaires :** Mettez à profit l'expérience acquise.

## LION (23/7 - 23/8)

**Santé :** Troubles arthritiques à redouter.  
**Amour :** Déclarez vos sentiments sans attendre. **Affaires :** Essayez d'améliorer votre position.

## VIERGE (24/8 - 23/9)

**Santé :** Très bon équilibre général. **Amour :** Rapprochement sentimental possible. **Affaires :** Avant tout faites le point.

## BALANCE (24/9 - 23/10)

**Santé :** Buvez moins au cours des repas.  
**Amour :** Evitez les discussions avec les personnes âgées. **Affaires :** De légers contre-tensions peuvent se produire.

## SCORPION (24/10 - 22/11)

**Santé :** Marchez pour améliorer votre circulation. **Amour :** Vous n'êtes pas entouré que d'amis. **Affaires :** Sachez prendre vos responsabilités.

## SAGITTAIRE (23/11 - 21/12)

**Santé :** Soins esthétiques indispensables. **Amour :** Les sentiments témoignés sont sincères. **Affaires :** Apportez les corrections nécessaires.

## CAPRICORNE (22/12 - 19/1)

**Santé :** Articulations un peu rouillées.  
**Amour :** Exigez une franche explication. **Affaires :** Utilisez vos connaissances.

## VERSEAU (20/1 - 18/2)

**Santé :** Vésicule biliaire à surveiller. **Amour :** Organisez des réunions familiales. **Affaires :** Elargissez le champ de vos relations.

## POISSONS (19/2 - 20/3)

**Santé :** Soignez vos mains qui sont fragiles. **Amour :** Faites preuve de compréhension. **Affaires :** Vous trouverez des appuis financiers.

# MOTS CROISÉS

**Problème No 462**

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
1									
2									
3									
4									
5									
6									
7									
8									
9									
10									

**HORIZONTALEMENT**  
 1. Réunir sous une direction commune.  
 2. Criblier. 3. Cri de douleur. — Coureur australien. 4. Coupé court. — Dans la gamme. — Fils d'Arabes. 5. Qui ne transpire pas. — Flambé, fichu. — Lettres de crédit.  
 6. Repères pour le navigateur. 7. Préfixe. — Répartit dans les temps. 8. Porte avec ostentation. — Loup de mer. 9. La guerre de Sécession lui fut malheureuse. — Pré-

## CARNET DU JOUR

**NEUCHÂTEL**  
**Qual Osterwald :** 20 h 30, projection de films touristiques.  
**Jeunes-Rives :** Zoo Beauverd.  
**Tourisme :** Bureau officiel de renseignements : place Numa-Droz 1, tél. 25 42 42.  
**CINÉMAS. — Studio :** 20 h 30, Un couple pas ordinaire. 16 ans.  
**Bio :** 15 h et 20 h 45, Perfection de l'amour physique. 20 ans. 2me semaine. 18 h 40, Chambre obscure. 18 ans.  
**Apollo :** 15 h et 20 h 30, Warlock. 16 ans.  
**Palace :** 20 h 30, Cette sacrée gamine. 16 ans.  
**Arcades :** 20 h 30, Le Gendarme se marie. 12 ans.  
**Rex :** 20 h 45, Brand of Shame. 18 ans.  
**Pharmacie d'office :** J. Armand, rue de l'Hôpital. La période de service commence à 8 h. La pharmacie de service est ouverte jusqu'à 23 h. De 23 h à 8 h, le poste de police (25 10 17) indique le pharmacien à disposition en cas d'urgence.

**Service d'urgence des pharmacies :** Région Boudry - La Côte, J.-B. Frochoux, Colombier. Tél. 41 22 63.

## AUVERNIER

**Galerie Numaga :** 1. Peintures miniatures des Indes XVIe - XIXe siècle. 2. J.-F. Liegme, peintures récentes.  
**Caveau des Abbesses :** Bar-Dancing.

## PESEUX

**Cinéma de la Côte :** 20 h 30, Django, prépare ton cerceuil.

# A LA TV AUJOURD'HUI

## SUISSE ROMANDE

14.15 (C) Apollo 15  
 14.50 Fin  
 18.30 (C) La boîte à surprises en vacances  
 19.05 (C) Vivre en ce pays  
 19.40 Téléjournal  
 20.05 (C) Carrefour  
 20.25 Dimensions Pour les passagers la Terre  
 21.25 (C) Les Cousins de La Constance  
 22.20 Téléjournal

## SUISSE ALÉMANIQUE

14.15 (C) Départ d'Apollo 15  
 18.45 (C) Fin de journée  
 18.55 Téléjournal  
 19.00 L'antenne  
 19.25 (C) L'affaire d'à côté  
 20.00 Téléjournal  
 20.20 Mach's Beste draus  
 21.30 (C) Wassily Kandinsky  
 22.20 Téléjournal

## FRANCE I

12.30 Sébastien parmi les hommes  
 13.00 Télé-midi  
 13.30 Cours de la Bourse  
 13.35 Je voudrais savoir  
 14.10 Mondovision Apollo 15  
 14.50 Ali Baba et les quarante voleurs  
 18.20 Dernière heure  
 18.25 Emissions pour les enfants  
 18.40 Epinettes et gumbardes  
 18.55 La maison de Toutou  
 19.00 Actualités régionales  
 19.25 Rien que la vérité  
 19.45 Télé-soir  
 20.15 Du tac au tac  
 20.30 Arguments  
 21.30 L'Œil du malin  
 22.45 Télé-nuit

## FRANCE II

19.00 Actualités régionales  
 19.20 (C) Colorix  
 19.30 (C) 24 heures sur la II  
 20.00 Journal  
 20.30 (C) Clair de lune sur la II  
 21.30 (C) Le Virginien  
 22.45 (C) Pierres vivantes  
 23.15 (C) 24 heures dernière

## SVIZZERA ITALIANA

14.15 (C) Apollo 15  
 18.40 Minimondo  
 19.15 Telegiornale  
 19.20 (C) Apollo 15  
 19.50 Obiettivo sport  
 20.40 (C) Arriva Yoghi  
 21.05 (C) Corteo marziale  
 21.55 (C) Enciclopedia TV  
 22.20 Jazz-club  
 23.00 Telegiornale

## ALLEMAGNE I

16.15, téléjournal. 16.20, Le Voleur Hotzenplotz. 17.10, au royaume des animaux. 17.55, téléjournal. 18 h, programmes régionaux. 20 h, téléjournal, météo. 20.15, Panorama. 21 h, Joachim Ringelnatz. 22 h, entretien avec Edouard Teller. 22.45, téléjournal, météo. 23.05, piano à quatre mains.

## ALLEMAGNE II

14.15, vol Apollo 15. 14.50, dessin animé roumain. 15.05, Le Baron tzigane. 16.45, l'océan Indien. 17.30, informations, météo. 17.35, alarme en montagne. 18.05, plaque tournante. 18.40, le ventriologue G. Schlick. 19.10, Lucky Linda. 19.45, informations, météo. 20.15, que savons-nous de la Lune ? 21 h, The Killer is loose. 22.10, informations, météo. 22.25, Cinéforum.

CONSULTEZ CHAQUE JOUR FAN MAGAZINE ou L'EXPRESS MAGAZINE, suppléments hebdomadaires de la FAN et de L'EXPRESS. Guides indispensables du téléspectateur, FAN MAGAZINE et L'EXPRESS MAGAZINE vous renseignent sur les émissions à ne pas manquer et vous apportent les commentaires et illustrations nécessaires à une utilisation rationnelle des programmes de télévision.

# RADIO

## Soitens et télédiffusion

6 h, bonjour à tous, informations. 6.32, de villes en villages. 6.35, 8.10, la route ce matin. 6.35, 7.25, roulez sur l'or. 6.59, horloge parlante. 7 h, miroir-première. 7.30, mon pays c'est l'éte. 8 h, informations, revue de presse. 9 h, informations. 9.05, heureux de faire votre connaissance. 10 h, informations. 10.05, cent mille notes de musique. 11 h, informations. 11.05, spécial-vacances. 12 h, le journal de midi, informations. 12.05, aujourd'hui, un an déjà. 12.29, signal horaire. 12.30, miroir-midi. 12.45, le carnet de route. 13 h, variétés-magazine. 14 h, informations. 14.05, réalités. 15 h, informations. 15.05, concert chez soi.

16 h, informations. 16.05, le rendez-vous de 16 heures, Le Roman d'Elisabeth d'Autriche. 17 h, informations. 17.05, tous les jeunes, bonjour les enfants. 18 h, le journal du soir, informations. 18.05, sciences et techniques. 18.30, le micro dans la vie. 19 h, le miroir du monde. 19.30, magazine 71. 20 h, plages privées. 20.30, Marché en main, pièce policière de G.-G. Bomier. 21.25, quand ça balance. 22.10, être écrivain en Suisse. 22.30, informations. 22.40, club de nuit. 23.25, miroir-dernière. 23.30, hymne national.

## Second programme

10 h, œuvres de musiciens français du XIXe siècle. 10.15, la semaine des quatre jeudis, avec le conte du lundi ; le grand livre de la nature ; Le Dragon et les petits pois. 10.45, œuvres de musiciens français du

XIXe siècle. 11 h, les chemins de la connaissance. 11.30, initiation musicale. 12 h, midi-musique. 14 h, Musik am Nachmittag. 17 h, musica di fine pomeriggio. 18 h, tous les jeunes. 18.55, bonsoir les enfants. 19 h, émission d'ensemble. 19.25, Festival de Salzbouurg 1971, L'Orfeo, opéra, musique de Claudio Monteverdi. 22 h, avec Joseph Kosma. 22.30, entre vos mains. 23 h, hymne national.

## Beromunster et télédiffusion

6.15, 7 h, 8 h, 10 h, 11 h, 12.30, 15 h, 16 h, 23.25, informations. 6.10, bonjour. 6.20, musique récréative pour jeunes et vieux, avec un récit de O. Maag. 6.30, 6.50, méditation. 7.10, auto-radio. 8.30, musique avant toutes choses. 9.20, récit. 9.30, Symphonie No 8, Beethoven. 10.05, divertissement populaire pour jeunes et vieux. 11.05, carrousel. 12 h, trio et Sextette. 12.40, rendez-vous de midi. 14 h, magazine féminin. 14.30, orchestre de Beromunster et ensemble Pro Musica. 15.05, ensemble à vent Freivogel. 15.30, musique champêtre et accordéon.

16.05, Herr un Frau Bärriss verrait, pièce en dialecte. 16.55, musique brésilienne. 17.30, pour les enfants. 18 h, informations. actualités. 18.15, radio-jeunesse. 19 h, sports, communiqués. 20 h, concert sur demande, musique populaire. 20.45, succès anciens et nouveaux. 21.30, opérettes, opéras et musique de concert. 22.15, informations, commentaires, revue de presse. 22.30, Sérénade pour Alexandra. 23.30, nocturne musical.

# De tout pour faire un monde

## Echelle naturelle pour mesurer la pollution de l'air

Une cinquantaine de variétés de lichens qui poussent sur les arbres constituent une échelle très précise pour mesurer la pollution d'une région déterminée. Deux botanistes londoniens ont ainsi répertorié des variétés qui présentent une résistance croissante à la pollution et leur disparition successive sur les arbres indique quel degré la pollution a atteint. Cette méthode permet d'établir avec précision une carte de vastes étendues, la référence étant évidemment valable partout, sans qu'il soit besoin d'avoir recours à un appareillage compliqué. De la même manière, les ravages ou au contraire la régression de la pollution dans telle ou telle région, peuvent-ils être suivis en permanence.

## Le plus haut télescope du monde

Situé à Hawaii, le télescope le plus haut perché du monde va bientôt entrer en activité. Il a fallu trois ans pour ériger les installations destinées à recevoir le télescope, au sommet d'un ancien volcan, le Mauna Kea. Haut de plus de quatre mille mètres, celui-ci offre une position hors pair pour l'appareil qui se trouve ainsi placé au-dessus de quarante pour cent des couches denses de l'atmosphère, principal obstacle à une observation précise du ciel par des instruments optiques. Les conditions climatiques elles-mêmes sont éminemment favorables : une inversion de température quasi permanente maintient la pollution et les nuages très au-dessous du sommet de la montagne.

# HENRY



# SUPERMAN



**L'annonce reflet vivant du marché**  
 l'annonce dans la Feuille d'avis de Neuchâtel

**Déménagements CHAPUIS & Cie**  
NEUCHÂTEL — Place de la Gare  
Téléphone (038) 25 18 19

- DÉMÉNAGEMENTS
- GARDE-MEUBLES
- CAMIONNAGES

**Radio Luder**

**TÉLÉVISION**

Vente et réparations soignées  
de toutes marques  
NEUCHÂTEL, Sablons 48, tél. 25 34 64

**PANISSOU**

Côtes de Provence - Rosé  
Une exclusivité SANDOZ & Cie.  
Peseux tél. 31 51 77.



# Profitez de vos vacances!

Faites de votre achat de meubles un beau but de promenade. Notre choix est plus grand et plus beau que jamais. Nos locaux sont climatisés. Les rafraîchissements sont au frais et vous attendent.

Visitez à Neuchâtel notre vaste exposition sur 6 étages (3000 m<sup>2</sup>).  
200 chambres à coucher, salles à manger, salons.  
Plus de 1000 meubles divers pour embellir votre intérieur.  
Voyez nos 30 vitrines.

Facilités jusqu'à 30 mois.

Livraisons franco domicile  
dans toute la Suisse.

Réservation de votre mobilier.

**meubles MEYER** neuchâtel  
fbg de l'hôpital  
tél. 038/25 75 05

## NEUCHÂTEL

Vendredi 13 août 1971, à 21 heures

### SALLE DU PANESPO

JACK YFAR PRÉSENTE

sous la direction artistique de

JOHNNY STARK

L'UNIQUE RÉCITAL en SUISSE de

# MIREILLE MATHIEU

ACCOMPAGNÉE PAR  
FRED FARRUGIA et SON ENSEMBLE

ATTENTION. Location ouverte chez Jeanneret & Cie, Seyon 26, Neuchâtel.  
Tél. (038) 24 57 77.

Concessionnaire officiel



Réparations  
Révisions

MARCEL GRILLON

Route Félix-Bovet 30

2015 Areuse

Tél. (038) 41 28 50

**AUTO-ÉCOLE**

**SIMCA 1000**

et voiture automatique

Mme E. WENKER

Français - Allemand

Italien - Espagnol

NEUCHÂTEL - Tél. 25 54 92

**VESTES DE DAIM**

Confiez le nettoyage de vos vêtements en daim à  
une maison spécialisée qui ne traite que le daim,  
et le traite bien!

RENOVADAIM S.A., Gouttes-d'Or 92 (sous-sol),  
Neuchâtel.



Le nouvel horaire et guide régional des Chemins  
de fer du Jura ainsi que le prospectus détaillé  
des billets de tourisme pédestre et des cartes  
journalières, peuvent être obtenus gratuitement  
dans les gares CJ et CFF.

CHEMINS DE FER DU JURA TAVANNES

**Franches-  
Montagnes**



Billets à prix réduits sur le ré-  
seau des Chemins de fer du Jura

**LA CARTE JOURNALIÈRE**

est délivrée tous les jours, du 3  
juillet au 8 août. Elle donne droit à  
un nombre illimité de courses sur  
tout le réseau des Chemins de fer  
du Jura, y compris ses parcours  
d'automobiles.

**LE BILLET DU TOURISME PÉDESTRE**

constitue la formule idéale pour  
des voyages comprenant un ou  
plusieurs itinéraires pédestres. Il  
peut être établi selon la volonté  
du voyageur, à condition qu'il soit  
commandé à l'avance à la gare  
de départ.

CHEMINS DE FER DU JURA  
2710 TAVANNES

A vendre

**400 plaques de formica**

blanc mat, 2me choix. Fr. 4.—  
le m<sup>2</sup>. A partir de 50 plaques,  
rabais.

Tél. (037) 75 23 75.

**PETITES ANNONCES**

au tarif réduit de 30 c. le mot  
(minimum dix mots)

à l'exclusion de toute annonce  
commerciale, non occasionnelle  
ou ayant une certaine importance.

A vendre

**BOA DE COOK**; boa constrictor imperator  
(2 m 20); python réticulé (8 m) pour cause  
de départ. Case postale 1124, Neuchâtel.

**AQUARIUM, 60 LITRES**, avec filtre Eheim et  
accessoires. Prix à discuter. Tél. 31 71 78,  
dès 19 heures.

**LIT D'ENFANT**, complet, 6 draps, 6 tables  
d'oreiller, 140 fr. Tél. 33 32 79.

**1 PALAN 1000 kg**, en parfait état de marche.  
Prix à discuter. Tél. 41 15 08, le matin.

A louer

**APPARTEMENT DE 3 PIÈCES**, tout confort,  
pour le 1er octobre, quartier Vauseyon,  
405 fr. charges comprises. Tél. 24 51 91, dès  
19 heures.

**PRELES « ROMANTICA »**, dès le 15 août,  
salon, cheminée, cuisine, hall, bain, douche,  
4 chambres à coucher, 6 lits, climatisation  
automatique, grande terrasse. Tél. (038)  
51 32 44.

**CHAMBRE A DEMOISELLE**, part au bain et  
cuisine. Tél. 25 34 47, aux repas.

**APPARTEMENT DE 3 PIÈCES** modeste + jar-  
din, quartier Fahys, pour le 24 août. Adres-  
ser offres écrites à BZ 1662 au bureau du  
journal.

**CHAMBRES MEUBLEES**, bains, près du  
centre, à demoiselles. Tél. 24 34 40, de 12  
à 14 heures.

**CHAMBRE** avec cabinet de toilette. Tél.  
24 08 13.

**CHAMBRE A 2 LITS**, avec part à la cuisine  
et salle de bains. Tél. 24 08 13.

**CHAMBRE A ETUDIANTE**. Tél. 24 31 34.

**BELLE CHAMBRE** indépendante, près de la  
gare et ville. Tranquillité. Part à la salle de  
bains, eau chaude générale. Tél. 25 53 87,  
dès 9 heures.

**BELLE GRANDE CHAMBRE** à 2 lits, bains.  
Tél. 25 97 22.

**A COUPLE**, meublé: 1 chambre, cuisine,  
bains. Tél. 24 50 71, entre 19 et 20 heures.

**CHALET**, du 15 au 31 août, et tout septem-  
bre à deux personnes, éventuellement un  
enfant. S'adresser à Stankovitch, 1938  
Champex-du-Bas, ou tél. (038) 25 44 74.

**STUDIO MEUBLE**, 1 1/2 pièce, bains, chauf-  
fage, terrasse, vue, pour août, 360 fr. Tél.  
24 16 34, le matin.

**Demandes à louer**

**JEUNE COUPLE** cherche pour novembre,  
appartement, 3 pièces, confort. Si possible  
est de la ville (du Mail à Hauterive). Tél.  
(039) 63 12 54, le soir dès 19 heures.

**STUDIO, PETIT APPARTEMENT** ou chambre  
indépendante, meublés, au centre, immédia-  
tement. Adresser offres écrites à 277-898 au  
bureau du journal.

**URGENT, JEUNE COUPLE** avec 2 enfants  
cherche appartement de 3 à 4 pièces. Ré-  
gion ouest de Neuchâtel ou la Béroche.  
Adresser offres écrites à AY 1661 au bu-  
reau du journal.

**STUDIO MEUBLE** ou chambre indépendante,  
meublée, douche, environs de Neuchâtel,  
dès le 15 août. Tél. 25 33 38.

**JEUNE COUPLE SUISSE** cherche APPAR-  
TEMENT de 2 1/2 ou 3 pièces, confort, à  
Neuchâtel, pour le 15 août. Adresser offres  
écrites à 267-897 au bureau du journal.

**CHAMBRE** pour jeune homme étranger. Tél.  
25 25 05.

**CHAMBRE MEUBLEE** en ville ou dans les  
environs pour le 2 août, pour employé.  
Tél. 24 72 72.

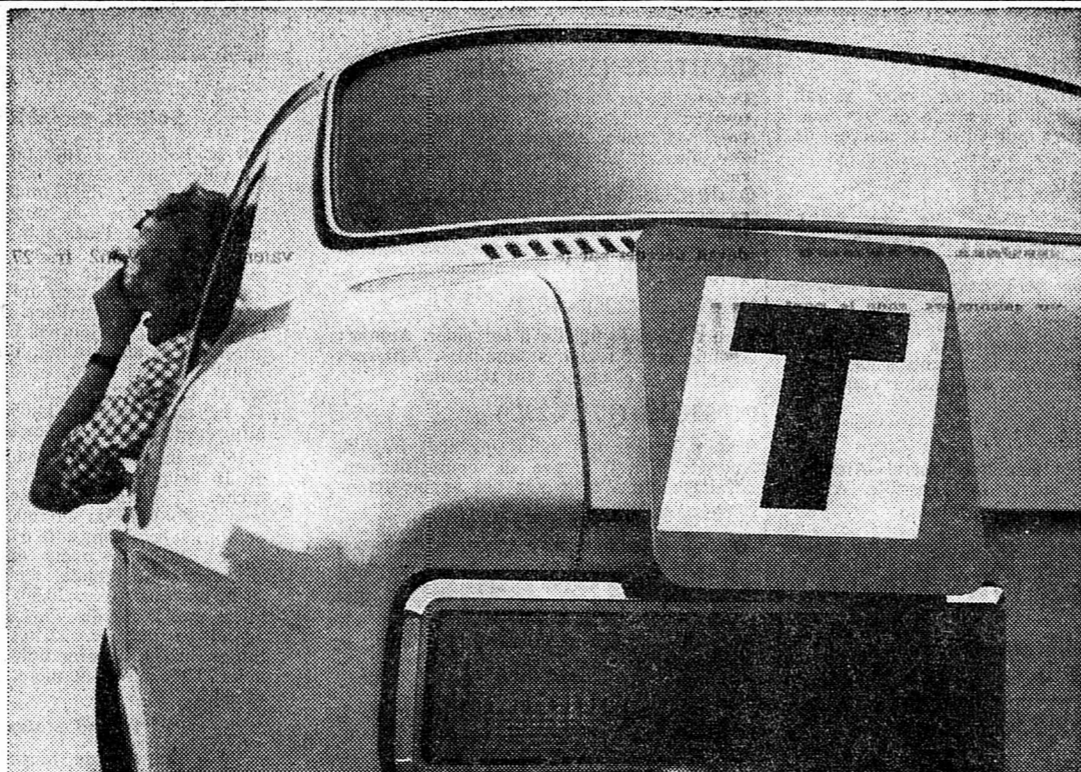
**EMPLOYEE** cherche APPARTEMENT de 2  
pièces ou studio non meublés. Tél. 25 40 98.

**APPARTEMENT OU STUDIO**, balcon si pos-  
sible, dès le 15 septembre ou 1er octobre.  
Tél. (021) 20 37 01. Poste 542.

**APPARTEMENT** de 2 à 3 pièces, meublé ou  
non, avec confort, est cherché par jeune  
couple suisse pour septembre ou date à  
convenir. Adresser offres écrites sous chif-  
fres FC 1659 au bureau du journal.

**Divers**

**ASTROLOGIE**, amour, argent, santé, études,  
réussite. Tél. (038) 33 23 62, de 8 à 14 heu-  
res.



Un touriste dans une voiture de location Hertz. On le reconnaît au «T». «T» comme touriste. Et «T» comme HerTZ.

## Une bonne idée va rendre la Suisse encore plus hospitalière.

Depuis que les étrangers ont découvert  
les beautés de notre pays, la Suisse a  
toujours su se montrer hospitalière.  
Nos hôtes l'ont constaté avec un plaisir  
d'année en année plus vif.

Les Suisses en conçoivent une cer-  
taine fierté, bien naturelle du reste.  
La satisfaction des étrangers prouve  
que nous savons jouer notre rôle d'hôte.  
Notre sens de l'accueil se manifeste  
même dans la circulation. Lorsque nous  
voyons un touriste tourner dans la  
mauvaise direction, étudier le plan de  
la ville au moment où les feux passent  
au vert ou interpréter de travers le  
sens d'un panneau de signalisation,  
nous fermons les deux yeux plutôt que

de taper notre front du doigt.

Nous pardonnons beaucoup aux  
plaques étrangères.

Toutefois, nombre de touristes  
circulent avec des plaques suisses.  
Ce sont les plus débrouillards de tous:  
venus en avion ou en train, ils louent  
une voiture Hertz sitôt arrivés dans  
notre pays.

Malgré leur qualité d'hôtes, ces  
touristes n'ont pas la vie aussi facile que  
les autres. Les Suisses les tiennent  
pour des compatriotes et, à la moindre  
faute, ils les blâment en conséquence.

Il faut que cela change.

Désormais, nous marquerons d'un  
«T» noir sur fond blanc et jaune les

voitures louées à des touristes. Vous  
serez étonné de constater combien  
elles sont nombreuses.

Ainsi, vous saurez tout de suite  
à quoi vous en tenir s'il vous arrive de  
rouler derrière une voiture «T».  
Alors... soyez gentil et ne sautez pas en  
l'air si cet étranger s'attarde un peu  
à contempler les beautés de notre pays.

Pays touristique, la Suisse a l'occa-  
sion, une fois de plus, de mériter sa  
réputation de terre exemplairement  
hospitalière.



Pour aller de l'avant.



Nous louons des Ford et d'autres voitures de grande marque.

# ACTUALITÉ SUISSE ET ROMANDE

## L'inflation en Suisse

L'indice suisse des prix à la consommation, qui a progressé de 7 % depuis une année, est généralement considéré comme le symptôme le plus net de l'emballement de la conjoncture et des tensions inflationnistes qui lui sont liées. Or, cela n'est que partiellement exact.

D'une part, l'indice des prix à la consommation ne réagit pas immédiatement à une situation de surchauffe; il ne fait qu'enregistrer, après coup, une évolution qui s'est déjà produite. On sait, par exemple, que la progression maximale de l'indice n'intervient qu'avec quelques mois de retard par rapport au point culminant de l'expansion conjoncturelle.

D'autre part, cet indice est fortement influencé par des facteurs de renchérissement dont l'origine se trouve à l'étranger (par exemple, augmentation des prix de marchandises importées, telles que huiles de chauffage, charbon, etc.) ou qui, même s'ils sont d'origine interne, n'ont pas ou peu de rapport avec l'état actuel de la conjoncture. C'est ainsi que l'indice des loyers constitue depuis de nombreuses années

déjà le plus important facteur de renchérissement. Sa hausse provient en partie de la suppression des mesures dirigistes (contrôle des loyers) héritées de l'économie de guerre, mais elle résulte aussi de la pénurie qui régit actuellement sur le marché du logement; cette hausse n'aurait donc pas été beaucoup moins forte en cas de situation conjoncturelle normale ou même de récession économique, car elle a, en grande partie, des causes structurelles.

Si l'on cherche un critère typique pour apprécier l'inflation d'origine proprement suisse, l'inflation « bien de chez nous » en quelque sorte, il est de beaucoup préférable de se référer au renchérissement des coûts de la construction. Ceux-ci, en grande partie indépendants des influences étrangères, sont en effet essentiellement déterminés par les coûts de salaires et de matériel qui règnent en Suisse et qui ont enregistré une hausse extraordinaire au cours des derniers mois.

D'après l'indice zuricois des coûts de la construction — indice considéré

en Suisse comme tout à fait représentatif — le coût de la construction de logements s'est accru de 9,6 % d'octobre 1970 à avril 1971. Pour la période annuelle avril 1970-avril 1971, le renchérissement a atteint 12,4 % soit un taux inconnu jusqu'ici.

Depuis longtemps déjà, les coûts de la construction accusent une très nette tendance à progresser beaucoup plus fortement que les autres coûts et prix; ainsi, ils ont plus que quadruplé par rapport à l'immédiat avant-guerre.

Le renchérissement imputable à des facteurs internes est également reflété de manière très nette par l'indice des prix de gros. Au 1er trimestre de 1971, le niveau moyen des prix des marchandises importées a été inférieur de 1,1 % à celui qui avait été enregistré à la même période de l'année dernière, alors qu'on constate la tendance inverse en ce qui concerne les marchandises produites en Suisse: le niveau des prix a été ici supérieur de 3,6 % à celui du premier trimestre de 1970.

C.P.S.

## Qui a empoisonné le cours d'eau entre Thoun et le Wohlensee? Des centaines de milliers de poissons morts dans l'Aar

### Interdiction générale de se baigner dans la rivière

BERNE (ATS). — Des pêcheurs ont alerté, samedi matin, la police cantonale bernoise, lui annonçant qu'un nombre sans cesse croissant de poissons morts descendait à la surface de l'Aar, entre Thoun et Berne, depuis environ 7 h 30.

Les premières constatations permirent d'établir que ces poissons, surtout des salmonidés, des truites et des brochets, avaient été empoisonnés par des agents chimiques dont on ne connaît pas encore la nature exacte.

Des centaines de milliers de poissons morts (près de 90 % de la faune de l'Aar), de 10 centimètres à 1 mètre de long, descendaient le cours de l'Aar et furent récupérés par la police et les

pêcheurs pour les besoins de l'enquête. On ne connaît encore aucune donnée exacte permettant d'expliquer cet empoisonnement, le plus grave ayant frappé l'Aar depuis 10 ans.

Il paraît cependant acquis qu'un produit chimique quelconque — on pense à un composé cyanure ou à du sulfate de cuivre — a dû être déversé dans l'Aar, en très grande quantité, pour atteindre un degré de concentration suffisant à tuer un tel nombre de poissons.

NE CONSOMMEZ PAS DE CES POISSONS!

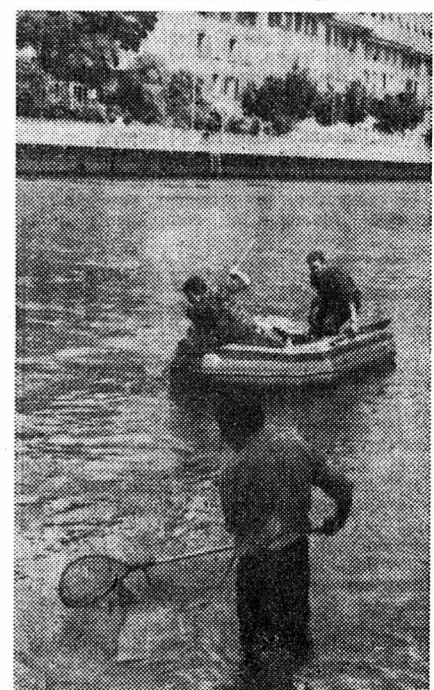
La police a interdit toute baignade dans l'Aar. Le débit de l'eau a été augmenté à Thoun pour diluer plus rapidement le produit chimique.

Enfin, la police cantonale de Berne, dans un communiqué, recommande vivement à la population de ne consommer aucun poisson qui aurait été pêché samedi ou les jours suivants dans l'Aar entre Thoun et le Wohlensee.

Près de trois tonnes de poissons empoisonnés ont été retirés de la rivière. La presque totalité (99 %) est constituée de truites. Chose curieuse, les ombles chevaliers, qui, tout comme les truites, sont des salmonidés, ne semblent pas avoir souffert de cet empoisonnement.

Les poissons blancs ont également bien résisté aux substances toxiques.

« Il faudra six ans (!) pour parvenir à rétablir la situation dans l'Aar », déclarait, samedi, le président de l'Association des pêcheurs. On pense que les produits toxiques proviennent d'un stock de poisons (cyanure, strychnine, etc.) volé au début de juillet dans une pharmacie de la Chaux-de-Fonds.



(Téléphoto AP)

### VALAIS

#### Décès de la doyenne

(c) Une habitante de Saillon (district de Martigny), Mme Eugène Bessard a connu samedi une fin tragique, à l'âge de 88 ans. Mme Bessard avait glissé de son fauteuil alors qu'elle se trouvait dans son appartement. Elle se brisa le épaule et souffrit de blessures diverses. Elle a succombé à ses blessures à l'hôpital de district.

La défunte était la doyenne du village, elle comptait quatre enfants et deux sœurs, également octogénaires, et avec lesquelles elle totalisait plus de 250 ans d'âge.

### PRÈS DE MARTIGNY

#### Chute de 200 m dans un ravin: conducteur tué

(c) La région de Bruson, au-dessus de Martigny, a été le théâtre ce week-end d'un tragique accident qui a coûté la vie à un conducteur vaudois, M. André Margalaz, 42 ans, domicilié à Prilly.

M. Margalaz roulait dans la région des Mayens lorsqu'il perdit le contrôle de sa machine et sa voiture fit une chute de 200 mètres; le conducteur a été tué sur le coup; il était seul à bord.

#### Cortège folklorique à Evolène

(c) Hier s'est déroulé à Evolène la traditionnelle «Fête de l'arc-en-ciel». On sait que l'arc-en-ciel est la société folklorique de l'illustre station. Plusieurs groupes et fanfares défilèrent dans les rues par un temps splendide. Les guides de montagne, il va sans dire, étaient de la fête.

Parmi les personnalités présentes, relevons celle de M. Marius Lampert, ancien président du gouvernement valaisan. La journée s'est terminée par des danses folkloriques.

#### Crise cardiaque

(c) Dimanche gros émoi dans un car postal du canton de Schwytz dans lequel tout un groupe de touristes allemands en vacances en Suisse avait pris place. Le car roulait sur la route escarpée de la Furka et chacun admirait le paysage grandiose qui s'offrait à leurs yeux. Soudain, l'un des voyageurs s'écroula sur son siège terrassé par une crise cardiaque. Il est mort dans le car. Il s'agit de M. Rudolf Jokel, né en 1909, domicilié à Mildenburg en Allemagne.

### CONFÉDÉRATION

## Selon un professeur d'université Une bonne diplomatie ne se fait pas à coups de référendums...

AARAU (ATS). Dans une interview parue dans l'édition de samedi de l'«Argauer Tagblatt», le professeur D. Frei, d'Aarau, membre du «Groupe d'étude de politique étrangère» du département politique fédéral, affirme que l'intérêt voué par le public à la question de savoir si notre pays doit pratiquer une politique étrangère plus active est directement fonction de son degré d'information: «Mieux les gens sont informés, plus ils sont partisans d'une politique étrangère active».

Le professeur Frei, qui enseigne les

sciences politiques à l'Université de Zurich, remarque cependant qu'il existe également en Suisse un internationalisme utopique et indistinct, dont il faut aussi rechercher la cause dans un manque d'information. Il considère comme normal, voire même souhaitable, que, même en démocratie, le gouvernement tente d'influencer l'opinion publique en matière de politique étrangère.

Aussi, s'étonne-t-il de ce que des projets visant un tel but aient suscité d'aussi vives critiques.

Enfin, le professeur Frei se déclare opposé au principe du référendum en matière de politique étrangère car, dit-il, il n'est pas possible de pratiquer une bonne diplomatie à coups de référendums.

#### Loterie à numéros - Tirage du 24 juillet 1971

Numéros sortis: 9 - 21 - 32 - 37 - 38 - 39

Numéro complémentaire: 18

Somme totale attribuée aux gagnants: Fr. 1.323.205.—  
Somme attribuée à chaque rang: Fr. 330.801.25

#### STATISTIQUE DES NUMÉROS DÉJÀ SORTIS

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
10	11	8	11	13	9	8	12	8	12
11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
13	10	10	8	16	8	6	9	8	9
21	22	23	24	25	26	27	28	29	30
10	16	9	17	16	9	8	10	13	14
31	32	33	34	35	36	37	38	39	40
12	15	10	14	12	10	9	10	14	14

### Au centre de Lausanne et sous 30 degrés...

## Pendant une heure et demie, un enfant de 3 ans gigote, sans air dans une auto!

### Le père, médecin, a provoqué l'ire d'un confrère

De notre correspondant: Il faisait chaud, dimanche, particulièrement l'après-midi. Cela n'a pas empêché un médecin roumain, qui s'était rendu l'après-midi à l'hôpital orthopédique à Lausanne, d'enfermer son fils de 3 ans dans sa voiture, avenue Virgile-Rosset, près de l'hôpital, en plein soleil, sans

la moindre aération!... Le supplice de l'enfant dura environ une heure et demie. Des passants et des voisins furent alertés par les sanglots du pauvre petit et appelèrent la police, tandis qu'un médecin de l'hôpital voisin, alerté également, ne cachait pas sa juste colère. Il fallut forcer une des portières de

la machine pour amener enfin un peu d'air à l'enfant, qui, heureusement, n'a pas eu à recevoir de soins. Mais il était temps!

L'histoire ne s'arrête (malheureusement) pas là: le coupable — on ne saurait l'appeler autrement — s'en prit grossièrement à la police pour lui avoir abîmé sa machine...

## De Nice, des touristes américains (face au choléra) ont gagné Genève

Vendredi matin, un groupe de touristes américains qui devaient se rendre dans la péninsule Ibérique après un voyage sur la Côte d'Azur ont exprimé le désir de ne pas aller en Espagne et de rentrer directement aux Etats-Unis, en raison de l'alerte au choléra. Mais leurs billets de retour n'étant valables qu'à partir du 28 juillet, les responsables du bureau de voyages ne purent satisfaire leur demande. Ceux-ci ont occupé les locaux du bureau de voyages, jusqu'à ce qu'ils obtiennent une communication téléphonique avec la direction de l'agence, à New-York.

Celle-ci a finalement conclu un arrangement et les 20 touristes américains qui devaient séjourner quatre jours en Espagne,

sont partis passer quatre jours en Suisse. De Genève, les touristes américains regagneront directement les Etats-Unis.

#### Le butane fuyait... une cigarette brûlait:

### Un saisonnier grièvement blessé

(c) Un atroce accident a eu lieu dans un baraquement pour saisonniers, sous le pont de Lancy. Un travailleur espagnol, M. Luis Suarez, maçon, 24 ans, a été la victime. Cet homme, en se réveillant un petit matin, craqua une allumette pour fumer une cigarette.

Malheureusement, pendant la nuit, une bouteille de butane, au bouchon mal vissé, avait fuit. Ce fut l'explosion, qui communiqua le feu à la masure.

M. Suarez fut brûlé au deuxième et au troisième degrés à la partie supérieure du corps. Il a été hospitalisé dans un état grave.

### Zurich: 15 voitures endommagées, un mort 90.000 fr. de dégâts

ZURICH (ATS). — Vendredi soir, au cours d'un violent orage, neuf voitures sont entrées en collision près de Horgen (Zh). Une personne a été blessée. Les dégâts s'élevaient à quelque 75.000 francs. Cinq voitures ont été démolies.

D'autre part, quatre voitures se sont heurtées à Zurich, également pendant l'orage. Le conducteur de l'un des véhicules a dû être hospitalisé. Ce second accident a fait pour 13.000 fr. de dégâts.

#### Un ouvrier italien meurt électrocuté

MURI, Argovie (ATS). — Un ouvrier italien, M. Salvatore Turra, 19 ans, marié, est mort électrocuté alors qu'il travaillait en fin de semaine dans une entreprise de construction à Muri (AG). Il est entré en contact avec une prise à fiche défectueuse et a reçu une décharge électrique mortelle.

#### Refus de priorité: un mort

Une camionnette, dont le chauffeur avait refusé la priorité à une voiture, est violemment entrée en collision avec ce second véhicule. Le conducteur fauflé, M. K. Hummer, 59 ans, plombier, domicilié à Andelfingen, a été tué sur le coup. L'automobiliste a été grièvement blessé et hospitalisé à Winterthur.

## Un mystère... pour deux cadavres tirés du lac des Quatre-Cantons

De notre correspondant: Après quatre jours de recherches la police cantonale schwytoise a découvert l'identité d'une inconnue, dont le corps avait été retrouvé mardi dernier, au bord du lac des Quatre-Cantons, non loin d'une gravière, à Brunnen. Aucun avis de disparition n'étant parvenu à la police, il aura fallu attendre vendredi pour qu'une personne, fournisse le signalement correspondant à celui de la défunte, Mme Thérèse Holdener,

## SUISSE ALÉMANIQUE

### Faillite de la banque Brunner: une affaire bien embrouillée... Réunion des créanciers à Lucerne

De notre correspondant: Vendredi a eu lieu à Lucerne la première réunion des créanciers de la banque Brunner et Cie, au cours de laquelle on apprit que les dettes s'élevaient à 13.829.362 fr. 27, dont à dé-

duire 1353 millions, ce montant représentant la valeur de la maison appartenant au banquier, qui s'était donné la mort en décembre 1970.

A la suite de la faillite de cette banque et de plusieurs sociétés anonymes appartenant au banquier Ernst Brunner, la situation est tout autre que claire, la commission désignée par le tribunal ayant fort à faire pour mettre de l'ordre dans cette affaire.

Lors de cette réunion, il a été question de bijoux appartenant au banquier. Ces bijoux — il s'agissait soi-disant de diamants purs — ayant, selon des « personnes bien informées », dont un journal étranger — une valeur évaluée à quelques centaines de milliers de francs. Mais, selon un spécialiste, chargé de l'expertise, les bijoux en question ne valent réellement qu'environ 5000 francs, ce qui explique l'étonnement des créanciers.

Une seconde réunion des créanciers doit avoir lieu, mais on suppose qu'il faudra attendre le printemps 1972 avant de pouvoir y assister, car il reste un travail énorme à accomplir.

Bien que le dévoué soit très important, des spécialistes sont d'avis qu'il est finalement encore beaucoup plus important, car il ne semble faire aucun doute que bon nombre de créanciers ne se sont pas présentés aux responsables de la faillite, l'argent confié à cet institut lucernois n'ayant jamais été déclaré aux impôts.

Bref, une affaire embrouillée au possible, qui risque encore de faire parler d'elle pendant des années.

### Suisse centrale: la foudre fait 10 sans-abri

(c) Un orage d'une rare violence s'est abattu vendredi soir sur la Suisse centrale et sur certaines régions argoviennes. Il était 18 h 30 lorsque la foudre frappa une ferme, à Schmidrued; en quelques minutes, tout le bâtiment était en feu, les 10 habitants n'ayant qu'une possibilité: se sauver.

Une partie du bétail se trouvait dans l'étable, une autre partie brouillait sur le pré proche.

Grâce au courage de plusieurs voisins, le bétail put être sauvé à temps, alors que l'immeuble, des réserves fourragères et des machines agricoles ont été réduits en cendres.

#### Circulation monstre

(c) La Suisse centrale a vécu au cours de ce week-end à l'heure de la circulation estivale. Depuis vendredi soir des colonnes de voitures se dirigèrent sans interruption vers le Saint-Gothard, les CFF ayant transporté entre vendredi soir et dimanche après-midi près de 12.000 voitures à travers le tunnel. Dans le canton d'Uri on a enregistré la première vague de ceux qui ont déjà terminé leurs vacances: les bouchons ont été à l'ordre du jour à Aaldorf.

Malheureusement les accidents graves n'ont pas fait défaut. A Sursee, un motocycliste, Josef Kaepplli, âgé de 68 ans, est décédé des suites de ses blessures, après être entré en collision avec une voiture. A Bunoas, dans le canton de Zoug, six personnes, dont quatre enfants, ont été hospitalisées après une collision entre quatre voitures. Selon le bilan provisoire de ce week-end en Suisse centrale, on enregistre 82 accidents de la route, le nombre des blessés s'élevant à 21, alors que les dégâts matériels dépassent les 150.000 francs.

#### Monte-charge bloqué: un mort

KOLLBRUNN (ATS). — Une employée d'usine âgée de 34 ans, Mlle Antonietta Arone de Kollbrunn (Zh), a été victime d'un accident mortel dans la filature où elle travaillait, samedi matin vers 7 heures. Mlle Arone descendait par le monte-charge des bobines vides, du deuxième au premier étage de l'usine. On la retrouva morte dans le lift, qui s'était bloqué entre les deux étages. Les causes de l'accident ne sont pas encore connues.

### COMMERCE

A remettre, à 10 km de Neuchâtel, restaurant de soixante places

Chiffre d'affaires intéressant. Adresser offres écrites à FB 1652 au bureau du journal.

Véhicules à moteur

A vendre

### Volvo 121

1966, expertisée, en très bon état. Tél. 31 15 60, heures des repas.

Particulier vend

### Citroën 11 bl.

très bon état, expertisée. Tél. (038) 47 18 60.

A vendre limousine très soignée

### FIAT 500

modèle 1969, de première main, 28.000 km, expertisée. Garantie 3 mois. Prix: Fr. 2900.—. Grandes facilités de paiement.

Garage R. Waser, rue du Seyon 34-38, 2000 Neuchâtel. Tél. (038) 25 16 28.

---

## Prêts express

de Fr. 500.— à Fr. 20.000.—

- Pas de caution: Votre signature suffit
- Discrétion totale

Adressez-vous **unique-ment** à la première banque pour prêts personnels.

### Banque Procrédit

2001 Neuchâtel, av. Rousseau 5  
Tél. 038/24 69 63  
ouvert 09.00—12.15 et 13.45—18.00  
fermé le samedi

Nous vous recevons discrètement en local privé

---

**NOUVEAU Service-emploi**

Nom: \_\_\_\_\_

Prénoms: \_\_\_\_\_

Adresse: \_\_\_\_\_

Code postal: \_\_\_\_\_

Téléphone: \_\_\_\_\_

## névralgies

maux de tête, maux de dents, migraines, rhumatismes, grippe, douleurs menstruelles

### soulage vite

↑

## SPALT

Comprimés efficaces contre les douleurs

# Noumeiry raconte comment en deux heures il redevint maître du Soudan

**KHARTOUM (ATS—AFP-Reuter-AP).** — Lors d'une interview accordée à l'agence du Moyen-Orient, le général Noumeiry a accusé, samedi soir, le régime baassiste irakien d'avoir joué un rôle important dans le coup d'Etat de lundi dernier. A ce propos, le chef de l'Etat a lancé une virulente attaque contre le gouvernement de Bagdad qui avait reconnu le gouvernement putschiste du colonel El-Nour. Samedi, accusant Bagdad d'ingérence dans ses affaires intérieures, le Soudan rompait ses relations diplomatiques avec l'Irak et ordonnait la fermeture de l'ambassade irakienne à Khartoum ainsi que le départ de son personnel dans les 24 heures.

**LOUANGES**  
En revanche, le président soudanais a prodigué louanges et compliments à la

Libye et à l'Egypte qu'il a remerciées de leur attitude à son égard durant ces derniers jours.

Noumeiry a donné quelques précisions sur le coup d'Etat éphémère de lundi dernier. Selon le général, les rebelles avaient désarmé les forces loyales, mais celles-ci, notamment la division blindée, firent semblant de se rallier au coup d'Etat. Lorsqu'on leur eut rendu leurs armes, les blindés pénétrèrent à Khartoum et entourèrent le palais présidentiel et les autres points stratégiques.

« En cinq minutes, j'étais dans la rue et moins de deux heures plus tard, nous avions écrasé le coup d'Etat et arrêté ses chefs », a-t-il dit. Apparemment, il avait été détenu pendant 72 heures par les rebelles, enfermé au palais dans une petite pièce. Avant l'intervention des forces qui lui

étaient restées loyales, le ministre de la défense, M. Khaled Hassan Abbas, qui était à l'étranger lors du coup d'Etat avait décidé de marcher sur Khartoum à la tête des forces soudanaises cantonnées sur le canal de Suez.

**A TEMPS**  
« Mais, grâce à Dieu, les forces soudanaises de l'intérieur ont agi à temps à la suite d'un appel que M. Abbas leur avait lancé sur les ondes de la radio libyenne », a-t-il dit.

Selon le dirigeant soudanais, le fait que tous les chefs militaires du putsch « sont des membres actifs du parti communiste » prouve que ce parti est à l'origine du complot.

« Des documents, a-t-il ajouté, prouvent que le parti baas irakien au pouvoir a soutenu les putschistes. On sait que l'Irak a été le seul pays arabe à reconnaître le coup d'Etat (l'Ouganda l'avait aussi reconnu).

« Les communistes me seraient de près, et regrette de dire qu'ils m'ont poignardé dans le dos. Maintenant, ils ont perdu toute sympathie populaire dans le pays », a dit le général.

Noumeiry a déclaré d'autre part : « Nous avons détruit à 90 % la bande des communistes. Les derniers événements ne représentent qu'un orage passager ». Il a déclaré que 38 personnes, dont sept civils, sont mortes au cours des troubles. Il y a eu également 119 blessés.

Par ailleurs, dimanche après-midi, la si-

tuation était extrêmement tendue dans la capitale soudanaise où le couvre-feu est en vigueur jusqu'à nouvel ordre. Les soldats interpeilaient tous les passants à l'approche du palais présidentiel, dont les murs portent des trous d'obus depuis les combats.

Enfin, la Bulgarie a démenti, samedi, les affirmations du quotidien carote « Al Abram », selon lesquelles le secrétaire général du parti communiste soudanais se serait réfugié à l'ambassade de Bulgarie où il aurait organisé le coup d'Etat avorté.



Le général Noumeiry (à droite) s'entretient avec le vice-président égyptien, M. Hussein el Chafei. (Téléphoto AP)

## Retour à la normale en Espagne : l'alerte au choléra est passée

**MADRID (AFP).** — L'alerte au choléra est passée en Espagne. A moins qu'un nouveau cas ne se présente, estime-t-on généralement à Madrid, tant les Espagnols que les touristes étrangers auront bien vite oublié le vibron « el tor ».

Dans la capitale espagnole, tous les centres de vaccination étaient fermés dimanche. Des dizaines de milliers de Madrillènes sont partis sans arrière-pensée vers les villages de la « Sierra » toute proche, où les conditions d'hygiène laissent parfois à désirer.

« On lavera un peu plus les tomates et l'on boira du vin ou de la bière... comme d'habitude », commentait un père de famille.

Selon les renseignements qui parviennent à Madrid, le retour à la normale en province est presque acquis, même dans les régions proches de la vallée du Jalon, en Aragon, où le foyer d'infection avait été détecté.

**EXODE RALENTI**  
Parmi les deux ou trois millions de touristes étrangers qui se trouvent en Espagne, sur les plages, dans les villes et dans les 471 terrains de camping du pays, dont certains sont plus ou moins isolés, le premier mouvement de panique semble être passé.

Ceux qui restent, et ils sont la grande majorité, affichent un calme qui n'exclut pas les mesures de précaution les plus élémentaires.

Aux frontières, l'exode commencé il y a trois jours s'est ralenti. Toutefois, à Irún, on indique que le nombre des sorties vers la France est en augmentation de dix pour cent environ par rapport à l'année dernière et l'on considère généralement que cette augmentation est toujours la conséquence de la panique initiale.

Le nombre des entrées par Hendaye est sensiblement égal à celui de l'année dernière : 100.000 par jour environ, suivant les derniers chiffres.

**CONFIANCE**  
Dans les milieux officiels de Madrid, on affiche une grande confiance. La crainte de voir s'arrêter aux frontières la « vague d'août », le gros de la marée de voyageurs qui a fait de l'Espagne, en 1969, le premier pays touristique du monde quant au nombre des visiteurs, s'est sensiblement dissipée.

La presse madrilène de dimanche publie de nombreuses informations en provenance

de différentes capitales européennes indiquant que la peur du choléra est tombée dans les pays d'où viennent les « gros bataillons » de touristes, la Grande-Bretagne, la France et l'Allemagne fédérale.

Mais l'embargo sur la presse étrangère, institué il y a deux jours, reste en vigueur : les journaux français, allemands, britanniques, italiens, ne sont pas arrivés aux kiosques de Madrid.

**PAS DE VACCIN**  
Par ailleurs dans une interview accordée à la télévision espagnole, M. Marcelino Candau directeur général de l'organisation mondiale de la santé, a déclaré que les touristes qui se rendent en Espagne n'ont pas besoin de se faire vacciner.

M. Candau a précisé que les mesures prises par les autorités espagnoles sont suffisantes et que les touristes n'ont aucune raison d'avoir peur.

**Après la mort de M. Tubman**

**MONROVIA (ATS).** — A la suite du décès survenu vendredi à Londres de M. William Tubman, président du Liberia, M. William Tolbert, jusqu'ici vice-président, a été nommé président de cet Etat africain.

Aussitôt, le nouveau président a annoncé qu'il suivrait la politique et les principes de son prédécesseur.

Selon la constitution du Liberia, M. Tolbert exercera ses fonctions présidentielles pendant six mois, à la suite de quoi de nouvelles élections présidentielles devront avoir lieu.

## SUITE EXÉCUTIONS CAPITALES

Dimanche matin, le général Noumeiry annonçait que le lieutenant colonel Babakir el-Nour, président éphémère du conseil de la révolution soudanaise, et le major Farouk Hamdallah, son adjutant tombèrent sous les balles tirées par le peloton d'exécution. Le général a rejeté un appel à la clémence du gouvernement britannique. Les deux officiers, qui avaient été contraints jeudi de quitter un avion de ligne britannique parti de Londres pour Khartoum et qui avait fait une escale imprévue à Benghazi, en Libye, avaient été transférés vendredi dernier dans la capitale soudanaise. Toutefois, dimanche en fin d'après-midi on apprenait que seul le commandant Hamdallah avait été en réalité exécuté. En ce qui concerne le colonel el-Nour, le général Noumeiry a déclaré qu'il n'avait pas encore pris connaissance de la sentence du tribunal militaire.

**LE « CERVEAU »**

Par ailleurs, dimanche après-midi, des centaines de suspects étaient rassemblés, les mains en l'air, dans la cour du ministère de l'intérieur et attendaient de passer devant un magistrat ou un officier de police qui doit décider de leur sort. Ce sont presque tous des communistes que le président soudanais a qualifié de « traitres au pays et à la révolution ». Six tribunaux militaires siègent dans les environs de la capitale.

Selon une déclaration faite dimanche par M. Idriss, ministre d'Etat soudanais, mille personnes ont été arrêtées jusqu'ici au Soudan pour leur appartenance au parti communiste et tous les membres actifs de ce parti, désormais interdit, « seront arrêtés dans 3 ou 4 jours ».

Le ministre a révélé d'autre part que M. Abdel Mahjoub, secrétaire général du p.c. soudanais, était le « cerveau » du coup d'Etat.

## LA VISITE DE NIXON EN CHINE : MISE AU POINT DE LA « PRAVDA »

**MOSCOU (ATS).** — Commentant pour la première fois, dimanche, le projet de visite du président Nixon à Pékin, la « Pravda » s'abstient de condamner formellement le rapprochement entre les Etats-Unis et les rivaux idéologiques de Moscou. Elle formule cependant de sérieuses réserves quant aux raisons qui l'ont motivé. « Il ne serait pas réaliste de tenter d'utiliser les

contacts entre Washington et Pékin pour faire pression sur l'URSS, écrit notamment le quotidien soviétique. De plus, ajoute le journal, « personne en Union soviétique ne voit rien de sensationnel dans les contacts sino-américains ».

De son côté un quotidien de droite de Hong-Kong affirme que l'annonce d'un voyage futur de M. Nixon en Chine a

considérablement surpris les Chinois mais que les dirigeants de Pékin évitent de soulever publiquement cette question.

Le journal cite les propos d'un voyageur arrivé de Canton, selon lequel la presse et la radio chinoises n'ont donné aucun détail au sujet du projet de visite du président des Etats-Unis.

Il dit en outre que la nouvelle a provoqué des rumeurs mais n'a pas été commentée au cours des réunions publiques auxquelles les événements internationaux importants sont généralement analysés, ce qui paraît indiquer que le gouvernement chinois a l'intention de considérer le président Nixon comme un hôte ordinaire.

**SONDAGE**

Cependant, soixante-sept pour cent des Américains approuvent le projet de voyage à Pékin du président Nixon selon un sondage d'opinion rendu public par un fonctionnaire du gouvernement, à l'occasion d'une réunion à Denver du comité national républicain.

Le sondage a été fait les 20 et 21 juillet par l'« Opinion research » de Princeton (New-Jersey). Sur le millier de personnes interrogées, 68 pour cent estiment que « des relations plus normales entre les Etats-Unis et la Chine communiste » faciliteront probablement l'établissement de la paix mondiale, 13 pour cent sont d'opinion contraire, 20 pour cent des personnes interrogées ne pensent pas que ce voyage soit souhaitable.

Le ressort de cette enquête que 41 pour cent des Américains sont en faveur de l'admission de la Chine populaire aux Nations unies et 40 pour cent y sont opposés.

Enfin, 54 pour cent approuvent la manière dont le président Nixon conduit les affaires publiques et 32 pour cent la désapprouvent.

## Thieu et Ky briguent le fauteuil présidentiel au Viet-nam du Sud

**SAIGON (ATS-Reuter).** — Le président Thieu a annoncé officiellement, samedi qu'il serait candidat aux élections présidentielles sud-vietnamiennes du 3 octobre prochain. Il a en outre, confirmé, que le candidat à la vice-présidence serait M. Tran Van-huung, ancien premier ministre.

De son côté, l'actuel vice-président Nguyen Cao-ky a également fait acte de candidature officielle. A cette occasion, M. Ky a exprimé des doutes quant à l'honnêteté du déroulement des élections.

Il a précisé que certains chefs de province avaient convoqué ses propres partisans pour les avertir que « s'ils continuaient à soutenir le vice-président Ky, ils ne répondraient plus de leur sécurité ».

Ky a laissé entendre aux journalistes qu'il pourrait élaborer une stratégie commune avec le général Duong Van-minh - le « gros

Minh » - pour empêcher que les élections présidentielles ne soient « truquées ».

**NOUVELLE OFFENSIVE ?**

D'autre part, les Nord-Vietnamiens construisent un nouveau réseau routier dans la zone démilitarisée qui sépare les deux Vietnams, ce qui pourrait être le prélude à une nouvelle offensive contre le sud, déclare-t-on de source militaire, à Hanoi.

Les combats au Viet-nam du Sud sont actuellement à un niveau très bas, mais les responsables sud-vietnamiens affirment que les mouvements de troupes observés actuellement au Viet-nam du Nord pourraient être le signal d'une nouvelle offensive à proximité de la zone démilitarisée, celle-ci aurait pour but de soulager les troupes de Hanoi soumises à une forte pression au Cambodge par les forces sud-vietnamiennes, ajoutent-ils.

Selon certaines personnalités officielles américaines, les Nord-Vietnamiens se sont tellement émus du projet de visite en Chine du président Nixon qu'un sommet Pékin-Hanoi pourrait avoir lieu.

A Washington, on pense également que Hanoi aura des consultations avec les Soviétiques dans les mois à venir. On ajoute que les conditions formulées par M. Chou En-lai pour l'établissement de relations normales entre les Etats-Unis et la Chine (retrait américain d'Indochine, de Corée, de Formose et de ses eaux, mesures contre un renouveau du militarisme japonais) ne représentent pas la position finale de Pékin, et qu'elles visent surtout à rassurer les Nord-Vietnamiens, et à empêcher Moscou de dénoncer un rapprochement avec les Etats-Unis.

## Coopération franco-soviétique : un avenir plein de promesses

**MOSCOU (AFP).** — D'importantes dispositions ont été prises au cours de la sixième session de la grande commission franco-soviétique qui s'est tenue à Moscou du 22 au 24 juillet en vue « de faire un pas décisif pour mettre les entreprises françaises en mesure d'apporter une contribution substantielle à la réalisation de l'usine de camions de la Kama », indique le communiqué conjoint, signé dimanche matin à Moscou.

On sait que la société française Renault contribuera en majeure partie à la fourniture d'équipements industriels pour l'édification de cette usine. Le montant des fournitures atteindra, estime-t-on, près d'un milliard et demi de francs. L'usine produira un moteur de camion de conception française, tout en conservant un label soviétique.

La commission a souligné d'autre part l'importance « de l'augmentation des ventes en France de machines et d'équipement soviétiques qui s'ajouteraient au développement normallement attendu des ventes de matières premières et d'autres produits ».

« Elle a exprimé l'espoir que les propositions des organismes soviétiques permettent à l'Union soviétique de prendre une part active à la construction de l'usine sidérurgique de Fos, conformément à l'esprit de la déclaration franco-soviétique du 13 octobre 1970 », ajoute le communiqué.

La sixième session de la grande commission d'autre part, souligne le communiqué, « enregistré avec satisfaction l'accord de principe intervenu au sujet de l'achat par la France de gaz naturel soviétique ».

De source informée, cet accord portera sur deux milliards et demi de mètres cubes de gaz par an pendant vingt ans.

**SOUHAIT**

La commission a noté que le rythme du développement des échanges avait sensiblement baissé l'année dernière et au cours du premier semestre 1971.

« Elle a exprimé le souhait que ce rythme soit accéléré afin d'atteindre les objectifs fixés dans l'accord de coopération commerciale et économique pour la période 1970-1974 », qui prévoit le doublement des échanges dans ce laps de temps.

## SUITE Apollo 15 ? Fin prêt !

**CAP-KENNEDY (Floride, AP).** — L'équipage d'Apollo 15 compte deux bleus — Irwin et Worden — et un ancien — Scott — dont ce sera la troisième mission spatiale.

Scott a en effet été le coéquipier de Neil Armstrong, lors du vol de Gemini-8 qui faillit prendre fin tragiquement en 1968. On se souvient qu'après avoir fait le premier arrimage avec un autre satellite, leur cabine fut prise de mouvements brusques et désordonnés et dut se poser d'urgence dans le Pacifique, 10 heures après le lancement.

Scott a également participé, en 1969, avec McDivitt et Schweickart, au vol orbital de 10 jours d'Apollo 9, qui permit le premier essai, dans l'espace, du module lunaire.

Apollo 15 possède le premier équipage d'astronautes composé exclusivement d'aviateurs. Scott est colonel, Irwin lieutenant-colonel et Worden commandant.

A l'issue du vol, ils seront promus au grade supérieur.

Ce sera alors le retour vers la Terre. Le 7 août à 21 h 46, Apollo 15 doit retomber dans le Pacifique, à 520 km au nord de Honolulu.

Les autorités de la NASA ont exprimé la certitude que les astronautes d'Apollo 15 ne seraient pas exposés au tragique accident qui coûta la vie aux trois cosmonautes soviétiques de Soyouz-11. Des systèmes de secours de survie sont en effet prévus dans la cabine Apollo, afin de faire face à une éventuelle baisse de la pression d'oxygène.

Wernher von Braun a déclaré, d'autre part avoir reçu l'assurance, des autorités spatiales soviétiques, que rien n'indique que l'accident de Soyouz doit justifier un ajournement de la mission d'Apollo 15.

## AUTOUR DU MONDE EN QUELQUES LIGNES

### EUROPE

#### Une jeune fille tombe de l'express Genève - Port-Bou

**GRENOBLE (AFP).** — Une jeune fille est tombée la nuit de samedi à dimanche de l'express Genève - Port-Bou, peu avant la gare de Voreppe (Isère), et s'est tuée. Ce n'est que dimanche matin que la victime a été découverte sur le ballast par le mécanicien de l'omnibus Grenoble-Lyon.

Il s'agit de Mlle Martine Jambon, 18 ans, domiciliée à Seynod (Haute-Savoie). On pense qu'il s'agit d'un accident.

#### Seine : hécatombe de poissons

**PARIS (AFP).** — Des milliers de poissons morts, sans doute victimes de la pollution des eaux de la Seine, flottaient dimanche sous les ponts de la partie ouest de Paris. Une enquête est en cours pour déterminer les causes de cette hécatombe.

### AMÉRIQUE

#### La lutte contre l'inflation

**WASHINGTON (DPA).** — En dépit de la nouvelle et forte augmentation du coût de la vie qui, au cours du mois dernier seulement, a atteint 0,6 pour cent, le gouvernement du président Nixon reste opposé à l'instauration d'un contrôle des prix et des salaires en tant que moyen propre à endiguer l'inflation.

nances, a déclaré dimanche au cours d'une interview télévisée que la situation économique aux Etats-Unis n'avait pas encore atteint un point justifiant l'application de telles mesures.

On fait remarquer dans les milieux intéressés que les déclarations de M. Connally sont en contradiction flagrante avec celles que M. Arthur Burns, président de la Banque fédérale, a faites en fin de semaine devant la commission économique du Congrès américain. M. Burns avait qualifié à cette occasion le taux d'inflation d'« inacceptable et dangereux » et prié le gouvernement Nixon de charger une commission ad hoc de surveiller attentivement l'évolution des prix et des salaires.

### PROCHE-ORIENT

#### La Syrie ferme ses frontières avec la Jordanie

**DAMAS (AFP).** — Le gouvernement syrien a décidé de fermer sa frontière avec la Jordanie, a annoncé dimanche soir un porte-parole officiel syrien, précisant que cette mesure avait été prise pour protester contre « la détermination du régime jordanien de dénier la volonté du peuple syrien et celle de la nation arabe ».

## Week-end rouge en Ulster

**BELFAST (ATS).** — De nouveaux troubles ont eu lieu ce week-end en Irlande du Nord. Ainsi, un soldat britannique a été blessé et cinq manifestants arrêtés à Lurgan, dans le comté d'Armagh, au cours de heurts entre la troupe et quelque trois cents manifestants.

A Londonderry, la mort d'un enfant de neuf ans, écrasé accidentellement par un camion militaire, a provoqué une brutale explosion de violence. Des jeunes gens ont

en effet, mis le feu au véhicule et cherché à lyncher les policiers arrivés sur les lieux de l'accident.

Par ailleurs, le premier ministre d'Irlande du Nord, M. Brian Faulkner, a déclaré samedi que les membres de l'armée républicaine irlandaise seraient poursuivis en justice. Cette déclaration fait suite aux perquisitions faites vendredi par la police dans des centaines de maisons.

Seuls avaient été pris jusqu'ici quelques-uns des « libérateurs » de Baader, en mai 1970 : l'assistante en médecine Ingrid Schubert, qui écopa de six ans de prison, et l'étudiante Irène Goergens, qui en reçut quatre. L'avocat berlinois Horst Mahler fut acquitté de ce chef d'accusation, mais il fut gardé sous les verrous comme suspect d'avoir participé à d'autres délits.

La police se montre encore discrète sur le résultat de son action de grande envergure et l'on ne sait pas encore si elle est enfin parvenue à s'emparer des meneurs et à démanteler cette redoutable troupe de malfaiteurs, que son adresse à passer à travers les mailles de tous les filets avait fait surnommer la « bande fantôme ». Aussi, l'opinion publique attend-elle avec une réelle impatience des noms — ceux des bandits et ceux des « personnes à première vue honorables » (l'expression est des autorités) qui leur auraient permis de braver, un an et demi durant, toutes les polices de la République — et les véritables motifs de cette activité criminelle.

**Léon LATOUR**

Nous avons relaté l'aventure d'un pirate de l'air, Richard Obergfell, 27 ans, mortellement blessé, vendredi soir, par un agent du F.B.I., à l'aéroport Kennedy de New-York, alors qu'il tentait de détourner un avion de la T.W.A. sur Milan. Obergfell avait pris une hôtesse de l'air comme otage. Voici l'instant décisif où, armé d'un fusil à lunettes, l'agent fédéral Kenneth Lovin tire sur le pirate de l'air. (Téléphoto AP)

Le pirate courut alors à l'avant de l'avion dans la cabine de pilotage pour annoncer qu'il voulait aller à Cuba et les trois hôtesse et le passager se cachèrent dans l'étroit cabinet de toilette jusqu'à l'arrivée à la Havane où le pirate fut débarqué.

**UN FAIT PAR JOUR**

### La « Bande à Baader »

Qu'est donc cette « bande à Baader », de son vrai nom « groupe Baader-Mein-hof », contre laquelle la police hambourgeoise vient de lancer ses meilleurs hommes, armés jusqu'aux dents et soutenus par des hélicoptères ? Une cellule révolutionnaire, comme certains le prétendent, ou une simple bande de bandits ? Peut-être le saura-t-on bientôt. Ce que l'on sait, pour le moment, c'est que la poursuite de la bande donna lieu à plusieurs échanges de coups de feu ou cours desquels une jeune femme d'une vingtaine d'années, sur le rôle et l'identité de laquelle on n'est pas encore exactement fixé, fut tuée.

La bande commença de faire parler d'elle le 14 mai 1970, à Berlin-Ouest, lorsqu'elle « libéra » celui qui devait lui donner son nom, le Francofortois Andreas Baader, coupable d'avoir mis le feu à un grand magasin de l'ex-capital. Elle étendit quelques mois plus tard son activité à toute la République fédérale, se signalant notamment par des attaques contre des banques, des vols de voitures et autres forfaits. La bande compte, d'après les estimations de la police, une trentaine de membres, dont plusieurs femmes. L'une de celles-ci, Ulrike Meinhof, semble jouer un rôle particulièrement important. Sur le point d'être capturée à plusieurs reprises, elle parvint toujours à s'échapper à l'ultime seconde. Est-ce elle qui vient d'être abattue près de Hambourg, ainsi qu'on l'a un peu prématurément annoncé ? La nouvelle n'a pas été confirmée par la police, mais on dit qu'il y a une certaine ressemblance...



L'équipage d'Apollo 15 pose devant le module lunaire. De gauche à droite, James-B. Irwin, Alfred-M. Worden et David-R. Scott. (Téléphoto AP)



A Londonderry, les manifestants jettent des pierres contre les véhicules blindés de l'armée. (Téléphoto AP)